

**Pioneer** *sound.vision.soul*

**PLASMA DISPLAY SYSTEM  
SYSTEME D'ÉCRAN PLASMA  
SISTEMA DE PANTALLA DE PLASMA**

**PDP-5016HD  
PDP-4216HD**

Register Your Product at

[www.pioneerelectronics.com](http://www.pioneerelectronics.com) (US)

[www.pioneerelectronics.ca](http://www.pioneerelectronics.ca) (Canada)

Enregistrez votre appareil sur:

[www.pioneerelectronics.com](http://www.pioneerelectronics.com) (États-Unis)

[www.pioneerelectronics.ca](http://www.pioneerelectronics.ca) (Canada)

Operating Instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

 **DOLBY**  
DIGITAL

 **SRS**®  
TruSurround XT

 **HDMI**™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

# IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

## CAUTION


**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**

**CAUTION:**  
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
  - 2) Keep these instructions.
  - 3) Heed all warnings.
  - 4) Follow all instructions.
  - 5) Do not use this apparatus near water.
  - 6) Clean only with dry cloth.
  - 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
  - 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
  - 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
  - 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
  - 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
  - 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
  - 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

### Note to CATV system installer.

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground—shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

**WARNING:** This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

**WARNING:** Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product will expose you to lead, a chemical known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

#### Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

#### CAUTION:

This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

**IMPORTANT NOTICE:** The serial number for this equipment is located on the rear panel. Please write this serial number on your enclosed warranty card and keep it in a secure area. This is for your security.

**WARNING:** This product equipped with a three-wire grounding (earthed) plug - a plug that has a third (grounding) pin. This plug only fits a grounding-type power outlet. If you are unable to insert the plug into an outlet, contact a licensed electrician to replace the outlet with a properly grounded one. Do not defeat the safety purpose of the grounding plug.

This digital television is capable of receiving analog basic, digital basic cable television programming by direct connection to a cable system providing such programming. Digital premium cable television programming and certain advanced and interactive digital cable service such as video-on-demand, a cable operator's enhanced program guide and data-enhanced television services may require the use of a set-top box. For more information call your local cable operator.

**WARNING:** To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

#### VENTILATION CAUTION:

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation. For the minimum space required, see page 14.

**WARNING:** Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

#### STANDBY/ON Button

**STANDBY:** When placed into the standby mode, the main power flow is cut and the unit is no longer fully operational.

**POWER Indicator:** The indicator is lit red when the unit is in the standby mode and lit blue when it is in the power-on mode. No operation can be performed when the indicator is off. However, the Plasma Display system will still consume some power as long as the power cord is inserted into the power outlet.

#### CAUTION:

The POWER switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).



## Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However the method of connecting and operating the unit is the same.

### 01 Important User Guidance Information

### 02 Safety Precautions

### 03 Supplied Accessories

### 04 Part Names

Plasma Display .....	10
Remote control unit .....	12

### 05 Preparation

Installing the Plasma Display .....	14
Preventing the Plasma Display from Falling Over .....	14
Cable connections for watching digital and/or conventional TV channels .....	15
Preparing the remote control unit .....	15
Inserting batteries .....	15
Cautions regarding batteries .....	16
Allowed operation range of the remote control unit .....	16
Cautions regarding the remote control unit .....	16
Connecting the power cord .....	17

### 06 Basic Operations

Turning the power on and off (Standby) .....	18
Watching TV channels .....	19
Selecting the analog and digital channels .....	19
Changing channels .....	19
Changing the volume and sound .....	20
Setting MTS/SAP mode .....	20
Changing the language .....	20
Displaying Information .....	21
Using the multiscreen functions .....	21

### 07 Menu Setup

Menu configuration .....	23
Menu operations .....	23

### 08 Tuner Setup

Setting up TV channels .....	24
Scanning Channels Automatically .....	24
Setting up Analog Channels Manually .....	24
Setting up Digital Channels Manually .....	25
Editing Channel List .....	25
Displaying the Channel List .....	26
Setting up the Parental Control .....	26
Changing the Password .....	27
Activating the Parental Control .....	27
Setting the voluntary movie rating system (MPAA) .....	28
Setting the TV Ratings .....	28

Setting up the Canadian rating systems .....	29
Setting new ratings .....	30
Temporarily deactivating the Parental Control .....	30
Blocking No rating programs .....	30
Viewing Closed Caption Information .....	30
Setting the Current Time .....	31

### 09 Adjustments and Settings

Sleep Timer .....	32
Picture adjustments .....	32
Selecting the Picture Mode .....	32
Customizing the Picture Settings .....	33
Using the Noise Reduction Feature .....	33
Setting the Color Temperature .....	33
Selecting the Sound Effect .....	34
Customizing the Sound Settings .....	34
Adjusting the Volume Automatically .....	34
Setting the Surround Sound .....	35
Setting up External Digital Sound .....	35
Changing the Screen Size .....	35
Setting for the language of on-screen display .....	36
Screen Saver .....	36
Setting Orbiter .....	36
Displaying the Full White screen .....	36
Power Control .....	37
Switching the Plasma Display Off Automatically .....	37
Setting the Plasma Display On Time .....	37
Setting the Plasma Display Off Time .....	37

### 10 Enjoying through External Equipment

About External Equipment .....	38
Connecting HDMI equipment .....	38
Displaying an image of HDMI .....	38
Connecting Component Video equipment .....	39
Displaying an image of Component Video .....	39
Connecting other video equipment .....	40
Displaying an image of video equipment .....	40
Connecting a recorder .....	41
Connecting an AV receiver .....	41
Switching the optical audio signal type .....	41

### 11 Appendix

Troubleshooting .....	42
Specifications .....	44

In order to obtain maximum enjoyment from this Pioneer PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD Plasma Display System, please first read this information carefully.

With the Pioneer PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD, you can be assured of a high quality Plasma Display System with long-life and high reliability. To achieve images of exceptional quality, this Pioneer Plasma Display System incorporates state-of-the-art design and construction, as well as very precise and highly advanced technology.

The Pioneer PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD incorporates the latest in color filter technology - Direct Color Filter. This improves the color/picture reproduction of these models as compared to previous models. It also eliminates the need for a physical glass panel to be placed in front of the plasma panel, which furthers Pioneer's continued goal of reducing environmental waste in consumer electronics, now during the manufacturing process and in the future during the recycling process.

Over the course of its lifetime, the luminosity of the Pioneer PDP-5016HD/PDP-4216HD Plasma Display System will diminish very slowly, such as with all phosphor-based screens (for example, a traditional tube-type television). To enjoy beautiful and bright images on your Pioneer Plasma Display System for many years to come, please carefully read and follow the usage guidelines below.

## Usage guidelines

All phosphor-based screens (including conventional tube-type televisions) can be affected by displaying static images for a prolonged period. Plasma Display Systems are no exception to this rule. After-image and permanent effects on the screen can be avoided by taking some basic precautions. By following the recommendations listed below, you can ensure longer and satisfactory results from your plasma:

- Whenever possible, avoid frequently displaying the same image or virtually still moving pictures (e.g. closed-captioned images or video game images which have static portions).
- Avoid viewing the On Screen Display for extended periods, from a DVD player, VCR, and all other components.
- Do not leave the same picture freeze-framed or paused continuously over a long period of time, when using the still picture mode from a TV, VCR, DVD player or any other component.
- Images which have both very bright areas and very dark areas side by side should not be displayed for a prolonged period of time.
- When playing a game, the "Game" mode setting within "AV Selection" is strongly recommended. However, please limit its use to less than 2 hours at a time.
- After playing a game, or any still image, it is best to view a normal moving picture in the "Wide" or "Full" screen setting for over 3 times longer than the previous still/moving image.
- After using the Plasma Display System, always switch the display to "STANDBY" mode.
- Extensive viewing of content with top, bottom, or side masks may cause uneven wear. After viewing masked content, view full screen motion video for an equal or greater amount of time.

## Installation guidelines

The Pioneer PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD Plasma Display System incorporates a very thin design. To ensure safety, please take the proper measures to mount or install the Plasma Display, in order to prevent the unit from tipping over in the event of vibration or accidental movement.

This product should be installed by using only parts and accessories designed by PIONEER. Use of accessories other than the PIONEER installation bracket may result in instability, and could cause injury. For custom installation, please consult the dealer where the unit was purchased. To ensure correct installation, experienced and qualified experts must install the unit. PIONEER will not be held responsible for accident or damage caused by the use of parts and accessories manufactured by other companies.

To avoid malfunction and overheating when installing, make sure that the vents on the main unit are not blocked. To ensure proper heat emission:

- Distance the unit slightly from other equipment, walls, etc. For the minimum space required around the unit, see page 14.
- Do not fit the unit inside narrow spaces where ventilation is poor.
- Do not cover with a cloth, etc.
- Clean the vents on the sides and rear of the unit to remove dust build-up by using a vacuum cleaner set to its lowest suction setting.
- Do not place the product on a carpet or blanket.
- Do not reverse the product.

Using the unit without proper ventilation may cause the internal temperature to rise, and could result in possible malfunction. When the surrounding or internal temperature exceeds a certain degree, the display will automatically power off in order to cool the internal electronics and prevent a hazardous occurrence.

Malfunction can be caused by many factors: inappropriate installation site, improper assembly/installation/mounting, improper operation of or modifications made to this product. However, PIONEER cannot be held responsible for accidents or malfunction caused by the above.

## NOTE

The following are typical effects and characteristics of a phosphor-based matrix display and as such, are not covered by the manufacturer's limited warranties:

- Permanent residual images upon the phosphors of the panel.
- The existence of a minute number of inactive light cells.
- Panel generated sounds, examples: Fan motor noise, and electrical circuit humming/glass panel buzzing.

**⚠ CAUTION**

PIONEER bears no responsibility for any damages arising from incorrect use of the product by you or other people, malfunctions when in use, other product related problems, and use of the product except in cases where the company must be liable.

**Information of pixel defect**

Plasma screens display information using pixels. Pioneer plasma display panels contain a very large number of pixels. (Depending on the panel size; over 2.3 million pixels in case of a 42 inch display, over 3.1 million pixels in case of a 50 inch display). All Pioneer display panels are manufactured using a very high level of ultra-precision technology and undergo individual quality control. In rare cases, some pixels can be permanently switched off, or on, resulting in either a black or colored pixel permanently fixed on the screen. This effect is common to all plasma displays because it is a consequence of the technology. If the defective pixels are visible at a normal viewing distance of between 2.5 meters and 3.5 meters (8.2 feet and 11.5 feet) while viewing a normal broadcast (i.e. not a test card, still image or single color display) please contact Pioneer Customer Support Div. (USA) or Customer Satisfaction Dept. (CANADA). See back cover for contact information. If, however, they can only be seen close up or during single color displays then this is considered normal for this technology.

**Infrared rays**

The Plasma Display releases infrared rays because of its characteristics. Depending on how the Plasma Display is in use, the remote controls of nearby equipment may be adversely affected or wireless headphones using infrared rays are interfered by noise. If this is the case, place that equipment at a location where its remote control sensor is not affected.

**Radio interference**

While this product meets the required specifications, it emits a small amount of noise. If you place such equipment as an AM radio, personal computer, and VCR close to this product, that equipment may be interfered. If this happens, place that equipment far enough from this product.

**Plasma Display driving sound**

The screen of the Plasma Display is composed of extremely fine pixels and these pixels emit light according to received video signals. This principle may make you hear buzz sound or electrical circuit humming from the Plasma Display.

Also note that the rotation speed of the cooling fan motor increases when the ambient temperature of the product becomes high. You may hear the sound of the fan motor at that time.

**Do not attach such items as labels and tape to the product**

- This may result in the discoloration or scratch of the cabinet.

**When not using the product for a long period of time**

- If you do not use the product for a long period of time, the functions of the product may be adversely affected. Switch on and run the product occasionally.

**Condensation**

- Condensation may take place on the surface or inside of the product when the product is rapidly moved from a cold place to a warm place or just after a heater is switched on in winter morning, for example. When condensation takes place, do not switch on the product and wait until condensation disappears. Using the product with condensation may result in malfunction.

**Cleaning the screen**

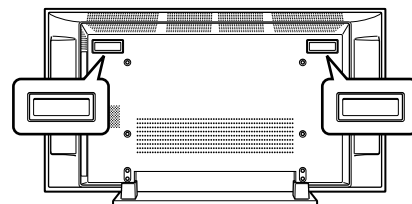
- When cleaning the screen of this product, gently wipe it with a soft dry cloth; the supplied cleaning cloth or other similar cloths (e.g., cotton and flannel). If you use a hard cloth or rub the screen hard, the surface of the screen will be scratched.
- If you clean the surface of the screen with a wet cloth, water droplets on the surface may enter into the product, resulting in malfunction.

**Cleaning the cabinet**

- When cleaning the cabinet of this product, gently wipe it with a soft dry cloth; the supplied cleaning cloth or other similar cloths (e.g., cotton and flannel). If you use a hard cloth or rub the cabinet hard, the surface of the cabinet will be scratched.
- The cabinet of this product is mostly composed of plastic. Do not use chemicals such as benzine or thinner to clean the cabinet. Using these chemicals may result in quality deterioration or coating removal.
- Do not expose the product to volatile gas or fluid such as pesticide. Do not make the product contact with rubber or vinyl products for a long period of time. The effect of plasticizer in the plastic may result in quality deterioration or coating removal.
- If you clean the surface of the cabinet with a wet cloth, water droplets on the surface may enter into the product, resulting in malfunction.

**Handles at the rear of the Plasma Display**

- Do not remove the handles from the rear of the Plasma Display.
- When moving the Plasma Display, ask another person for help and use the handles attached to the rear of the Plasma Display. Do not move the Plasma Display by holding only a single handle. Use the handles as shown.
- Do not use the handles to hang the product when installing or carrying the product, for example. Do not use the handles for the purpose of preventing the product from tilting over.



## Image Retention

When a static image is left frozen on a display for several hours, a faint imprint of the image, known as image retention, can remain. This image retention may be temporary or permanent. Although caused by different things, image retention can occur on all display technologies, including plasma and LCD. On today's plasma displays, permanent image retention is less of a worry. Most image retention can be improved simply by watching moving video.

Image retention, also known as burn-in, can occur in all phosphor-based display systems (including CRT television systems - both direct view and projection - as well as plasma display systems). Displaying the same still images for long periods should be avoided as permanent image retention or burn-in may occur. Recommended guidelines are as follows:

- Do not display static images for long periods (such as still images, fixed images from PC or TV game equipment, and/or fixed images such as time of day indicator or channel logo display).
- Do not display content in the 4:3 aspect ratio (black or gray bars on left and right side of content) or letter-box content (black bars above and below content) for extended periods of time, or use either of these viewing modes repeatedly within a short period of time. This plasma display system is equipped with multiple wide-screen viewing modes; use one of these screen modes to fill the entire screen with content.
- Displaying dark images after displaying still images for a period of time may cause image retention. In most cases, the image retention can be corrected by displaying bright images for a similar period of time. If you display still images on your plasma display system for long periods of time, image retention may be irreparable.

### CAUTION

#### Panel sticking and after-image lag

- Displaying the same images such as still images for a long time may cause after-image lagging. This may occur in the following two cases.

##### 1. After-image lagging due to remaining electric load

When image patterns with very high peak luminance are displayed more than 1 minute, after-image lagging may occur due to the remaining electric load. The after-images remaining on the screen will disappear when moving images are displayed. The time for the after-images to disappear depends on the luminance of the still images and the time they had been displayed.

##### 2. After-image (lag image) due to burning

Avoid displaying the same image on the Plasma Display continuously over a long period of time. If the same image is displayed continuously for several hours, or for shorter periods of time over several days, a permanent after-image may remain on the screen due to burning of the fluorescent materials. Such images may become less noticeable if moving images are later displayed, but they will not disappear completely.

## Preventing damage from screen burning

- Please show images in full screen unless doing so causes copyright infringement. See page 35.
- The Screen Saver function can be set to help prevent screen burn-in. See page 36.

### CAUTION

DO NOT PLACE THIS PRODUCT ON AN UNSTABLE CART, STAND, TRIPOD, BRACKET, OR TABLE. THE PRODUCT MAY FALL, CAUSING SERIOUS PERSONAL INJURY AND SERIOUS DAMAGE TO THE PRODUCT. USE ONLY WITH A CART, STAND, TRIPOD, BRACKET, OR TABLE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER, OR SOLD WITH THE PRODUCT. FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE PRODUCT AND USE MOUNTING ACCESSORIES RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

A PRODUCT AND CART COMBINATION SHOULD BE MOVED WITH THE CARE. QUICK STOPS, EXCESSIVE FORCE, AND UNEVEN SURFACES MAY CAUSE THE PRODUCT AND CART COMBINATION TO OVERTURN.



Electricity is used to perform many useful functions, but it can also cause personal injuries and property damage if improperly handled. This product has been engineered and manufactured with the highest priority on safety. However, improper use can result in electric shock and/or fire. In order to prevent potential danger, please observe the following instructions when installing, operating and cleaning the product. To ensure your safety and prolong the service life of your product, please read the following precautions carefully before using the product.

1. Read instructions—All operating instructions must be read and understood before the product is operated.
2. Keep this manual in a safe place—These safety and operating instructions must be kept in a safe place for future reference.
3. Observe warnings—All warnings on the product and in the instructions must be observed closely.
4. Follow instructions—All operating instructions must be followed.
5. Cleaning—Unplug the power cord from the AC outlet before cleaning the product. To clean the product, use the supplied cleaning cloth or other soft clothes (e.g., cotton, flannel). Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
6. Attachments—Do not use attachments not recommended by the manufacturer. Use of inadequate attachments can result in accidents.
7. Water and moisture—Do not use the product near water, such as bathtub, washbasin, kitchen sink and laundry tub, swimming pool and in a wet basement.
8. Stand—Do not place the product on an unstable cart, stand, tripod or table. Placing the product on an unstable base can cause the product to fall, resulting in serious personal injuries as well as damage to the product. Use only a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by the manufacturer or sold with the product. When mounting the product on a wall, be sure to follow the manufacturer's instructions. Use only the mounting hardware recommended by the manufacturer.
9. When relocating the product placed on a cart, it must be moved with utmost care. Sudden stops, excessive force and uneven floor surface can cause the product to fall from the cart.



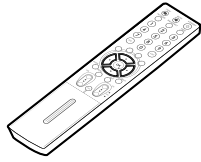
10. Ventilation—The vents and other openings in the cabinet are designed for ventilation. Do not cover or block these vents and openings since insufficient ventilation can cause overheating and/or shorten the life of the product. Do not place the product on a bed, sofa, rug or other similar surface, since they can block ventilation openings. This product is not designed for built-in installation; do not place the product in an enclosed place such as a bookcase or rack, unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions are followed.
11. Power source—This product must operate on a power source specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Power cord protection—The power cords must be routed properly to prevent people from stepping on them or objects from resting on them. Check the cords at the plugs and product.

13. The plasma Display used in this product is made of glass. Therefore, it can break when the product is dropped or applied with impact. Be careful not to be injured by broken glass pieces in case the plasma Display breaks.
14. Overloading—Do not overload AC outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
15. Entering of objects and liquids—Never insert an object into the product through vents or openings. High voltage flows in the product, and inserting an object can cause electric shock and/or short internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
16. Servicing—Do not attempt to service the product yourself. Removing covers can expose you to high voltage and other dangerous conditions. Request a qualified service person to perform servicing.
17. Repair—If any of the following conditions occurs, unplug the power cord from the AC outlet, and request a qualified service person to perform repairs.
  - a. When the power cord or plug is damaged.
  - b. When a liquid was spilled on the product or when objects have fallen into the product.
  - c. When the product has been exposed to rain or water.
  - d. When the product does not operate properly as described in the operating instructions. Do not touch the controls other than those described in the operating instructions. Improper adjustment of controls not described in the instructions can cause damage, which often requires extensive adjustment work by a qualified technician.
  - e. When the product has been dropped or damaged.
18. Replacement parts—In case the product needs replacement parts, make sure that the service person uses replacement parts specified by the manufacturer, or those with the same characteristics and performance as the original parts. Use of unauthorized parts can result in fire, electric shock and/or other danger.
19. Safety checks—Upon completion of service or repair work, request the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
20. Wall or ceiling mounting—When mounting the product on a wall or ceiling, be sure to install the product according to the method recommended by the manufacturer.
21. Heat sources—Keep the product away from heat sources such as radiators, heaters, stoves and other heat-generating products (including amplifiers).
22. Never expose the screen of the Plasma Display to a strong impact, for example, by hitting it. The screen may be broken, resulting in fire or personal injury.
23. Do not expose the Plasma Display to direct sunlight for a long period of time. The optical characteristics of the front protection panel changes, resulting in discoloration or warp.
24. The Plasma Display weighs about 46.0 kg (101.2 lbs.) for the PDP-5016HD and 38.5 kg (84.7 lbs.) for the PDP-4216HD. Because it has small depth and is unstable, unpack, carry, and install the product with one more person at least and use the handles.

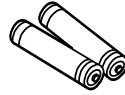




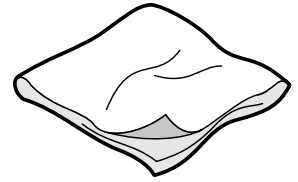
Power cord



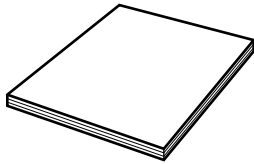
Remote control unit



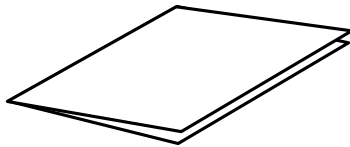
AAA size battery x 2  
(Alkaline battery)



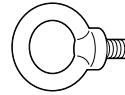
Cleaning cloth



Operating Instructions



Warranty card



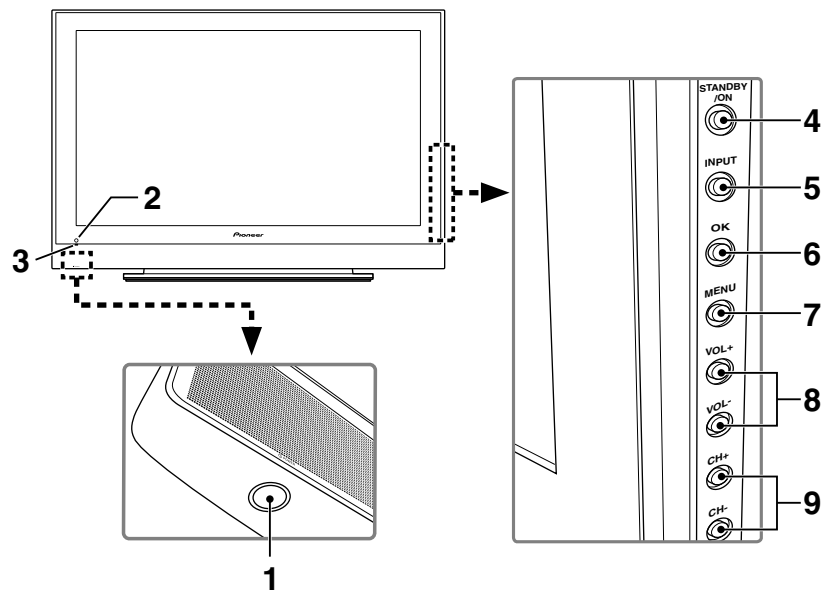
Hook x 2

### NOTE

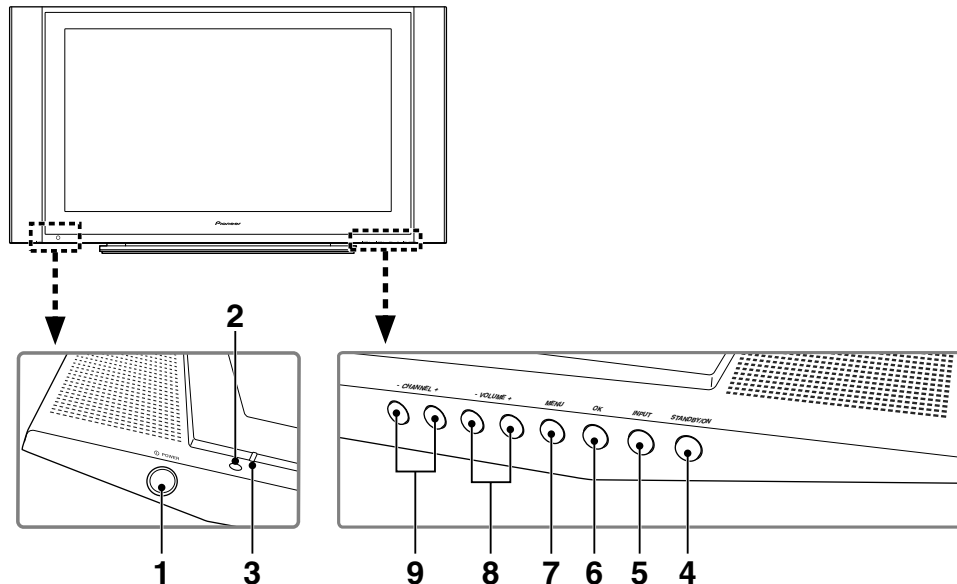
- Always use the power cord supplied with the Plasma Display.

## Plasma Display

Front view  
(PDP-5016HD)



Front view  
(PDP-4216HD)

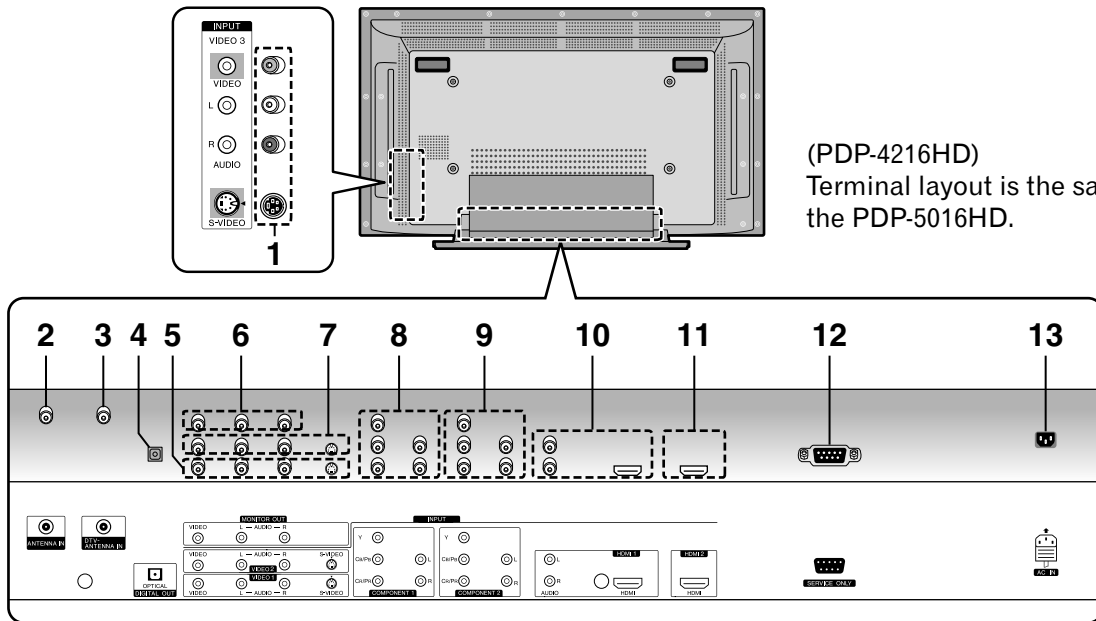


- 1 **POWER** button
- 2 Remote control sensor
- 3 **POWER** indicator
- 4 **STANDBY/ON** button
- 5 **INPUT** button

- 6 **OK** button
- 7 **MENU** button
- 8 **VOLUME** -/+ buttons (LEFT/RIGHT buttons\*)
- 9 **CHANNEL** -/+ buttons (DOWN/UP buttons\*)

The buttons with an asterisk (\*) are used from the menu screen.

Rear view

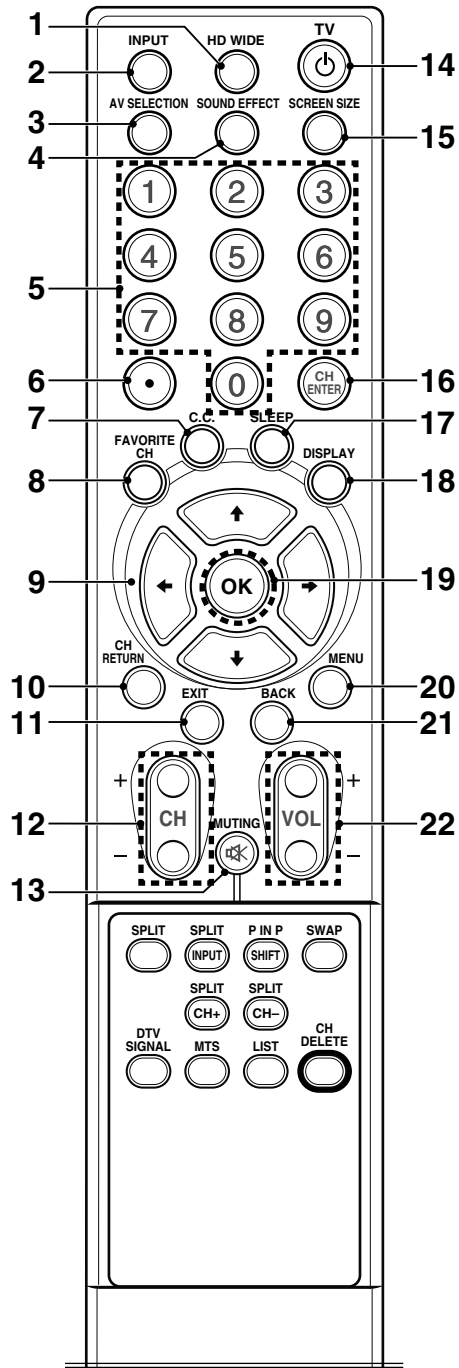


(PDP-4216HD)  
Terminal layout is the same as  
the PDP-5016HD.

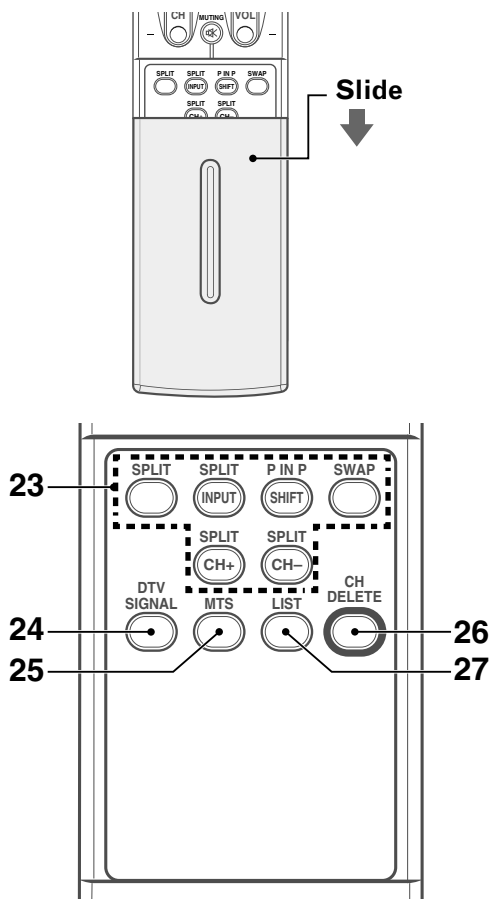
The terminals face downwards.

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 VIDEO 3 terminals (AUDIO/VIDEO/S-VIDEO)</li> <li>2 ANTENNA IN terminal</li> <li>3 DTV-ANTENNA IN terminal</li> <li>4 DIGITAL OUT terminal (OPTICAL)</li> <li>5 VIDEO 1 terminals (AUDIO/VIDEO/S-VIDEO)</li> <li>6 MONITOR OUT terminals (AUDIO/VIDEO)</li> <li>7 VIDEO 2 terminals (AUDIO/VIDEO/S-VIDEO)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8 COMPONENT 1 terminals (COMPONENT VIDEO: Y, Cb/Pb, Cr/Pr, AUDIO)</li> <li>9 COMPONENT 2 terminals (COMPONENT VIDEO: Y, Cb/Pb, Cr/Pr, AUDIO)</li> <li>10 HDMI 1 terminals (AUDIO/HDMI)</li> <li>11 HDMI 2 terminal</li> <li>12 RS-232C terminal (service only)</li> <li>13 AC IN terminal</li> </ul> |
|--|---|

## Remote control unit



- 1 **HD WIDE**: Adjust the screen size to fit the 16:9 pictures. Available for HD signals in DTV mode.
- 2 **INPUT**: Displays all available input sources. Press the **↑** or **↓** button to select the required input source.
- 3 **AV SELECTION**: Selects the picture mode (Standard, Dynamic, Movie, Game or User).
- 4 **SOUND EFFECT**: Selects the sound effect (Flat, Speech, Movie, Music or User).
- 5 **0-9**: Select the channel.
- 6 **• (dot)**: Selects the subchannel of DTV.
- 7 **C.C.**: Display captions while in the closed caption source.
- 8 **FAVORITE CH**: Selects the favorite channel. See page 25 for details to set the FAVORITE CH. While watching, you can toggle the set channels by pressing the button.
- 9 **↑/↓/←/→**: Controls the cursor on the menu screen.
- 10 **CH RETURN**: Returns to the previous channel.
- 11 **EXIT**: Exits from any display.
- 12 **CH +/-**: Changes the channel.
- 13 **MUTING**: Mutes the sound.
- 14 **TV** : Turns on the power to the Plasma Display System or places it into standby mode.
- 15 **SCREEN SIZE**: Changes the screen size (Zoom/Cinema/Full/4:3/Wide).
- 16 **CH ENTER**: Executes a channel number.
- 17 **SLEEP**: Sets the sleep timer.
- 18 **DISPLAY**: Displays the channel information.
- 19 **OK**: Executes a command.
- 20 **MENU**: Displays the menu screen.
- 21 **BACK**: Returns to the previous menu screen.
- 22 **VOL +/-**: Sets the volume.



### 23 SPLIT Function Buttons

**SPLIT:** Switches the screen mode (Off, PIP, TWIN1 or TWIN2).

**SPLIT INPUT:** Selects an input source for the sub picture.

**P IN P SHIFT:** Moves the location of the sub picture when in the PIP mode.

**SWAP:** Switches between the two screens when in the TWIN or PIP mode.

**SPLIT CH +, SPLIT CH -:** Changes the channel of the sub picture.

**24 DTV SIGNAL:** Displays the signal strength in DTV.

**25 MTS:** Selects MTS/SAP or language depending on the program being watched.

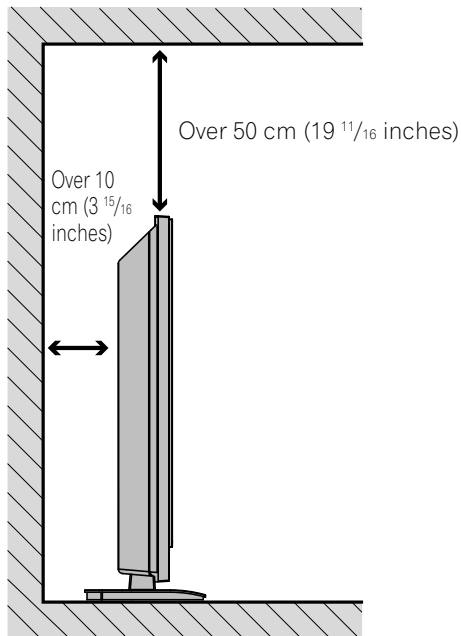
**26 CH DELETE:** Deletes a channel in Edit Channel List.

**27 LIST:** Displays the channel list. Press the **↑** or **↓** button to select the required channel.

### NOTE

- When using the remote control unit, point it at the Plasma Display.

## Installing the Plasma Display



### Locating

- Avoid direct sunlight. Maintain adequate ventilation.
- Because the Plasma Display is heavy, be sure to have someone help you when moving it.

### CAUTION

- If you place anything on the top of the Plasma Display it will not receive enough ventilation and will not operate properly.

### NOTE

- Allow enough space around the upper and back parts when installing to ensure ventilation around the backside.

### CAUTION

#### Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F); less than 80 % RH (cooling vents not blocked)

Avoid installing at the following locations:

- Under direct exposure to sunlight
- Under strong artificial light
- In high humidity
- Poorly ventilated

## Preventing the Plasma Display from Falling Over

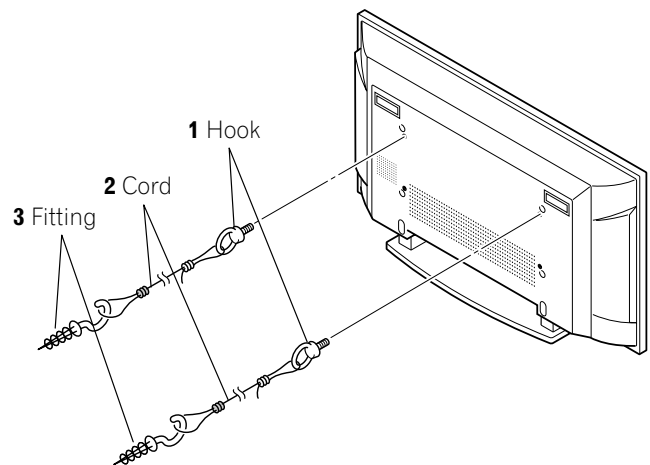
Be sure to take special care to ensure that the Plasma Display will not fall over.

### Using a wall for stabilization

- 1 Attach the supplied falling prevention bolts (hooks) to the Plasma Display.
- 2 Use strong cords to stabilize the Plasma Display appropriately and firmly to a wall, pillar, or other sturdy element.
  - Perform this work in the same way for both the left and right sides.

### NOTE

- Use hooks, cords and fittings that are available on the market.



### CAUTION

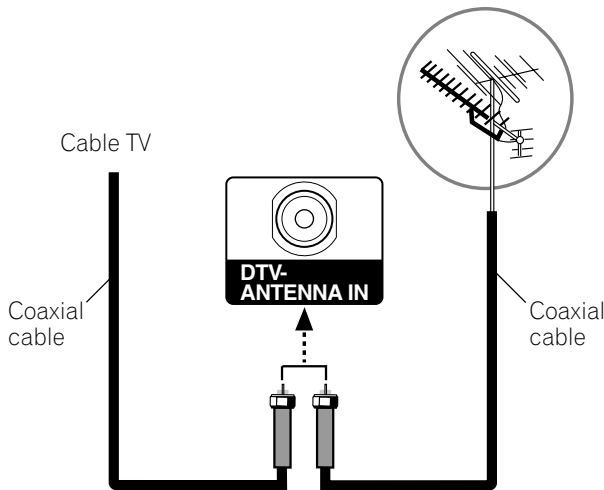
- A table or an area of the floor with adequate strength should always be used to support the Plasma Display. Failure to do so could result in personal injury and physical damage.
- When installing the Plasma Display, please take the necessary safety measures to prevent it from falling or overturning in case of emergencies, such as earthquakes, or of accidents.
- If you do not take these precautions, the Plasma Display could fall down and cause injury.
- The screws, hooks and other fittings that you use to secure the Plasma Display to prevent it from overturning will vary according to the composition and thickness of the surface to which it will be attached.
- Select the appropriate screws, hooks and other fittings after first inspecting the surface carefully to determine its thickness and composition and after consulting a professional installer if necessary.

## Cable connections for watching digital and/or conventional TV channels

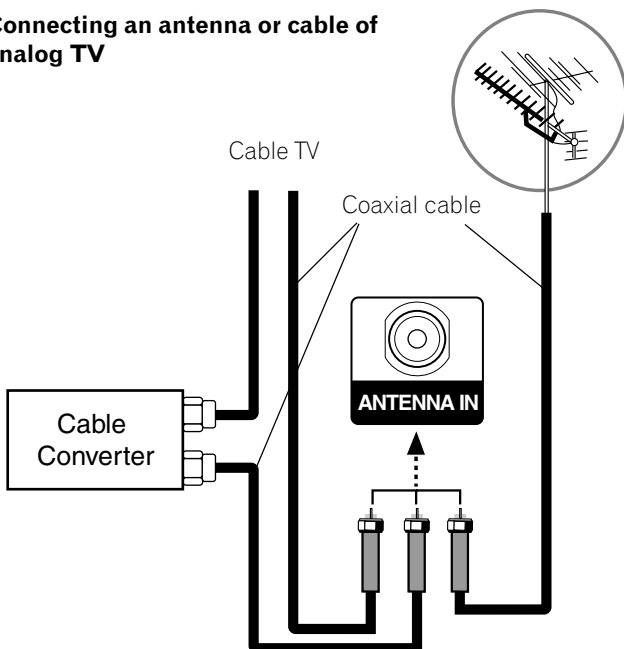
This system is equipped with two terminals for inputting TV broadcasting signals: ANTENNA IN and DTV-ANTENNA IN. The ANTENNA IN terminal accepts conventional TV broadcasting signals. The DTV-ANTENNA IN terminal accepts digital TV broadcasting signals. When using a cable TV, connect to the ANTENNA IN terminal to watch conventional TV channels, and connect to the DTV-ANTENNA IN terminal to watch digital TV channels (see the diagrams below).

It is recommended to use an outdoor antenna to enjoy clearer pictures.

### Connecting an antenna of digital TV



### Connecting an antenna or cable of analog TV



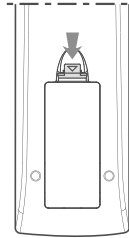
### NOTE

- Be sure to connect coaxial cables as shown above. Signal reception may fail if not properly connected.

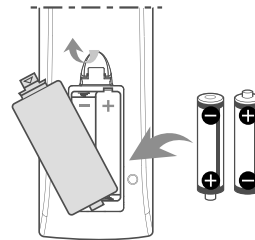
## Preparing the remote control unit

### Inserting batteries

- 1 Open the battery cover.

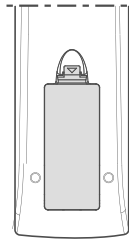


- 2 Load the supplied two AAA size batteries while inserting their respective negative polarity (–) ends first.



- The battery polarities must correspond with the (+) and (–) indicators in the battery compartment.

- 3 Close the battery cover.



### Cautions regarding batteries

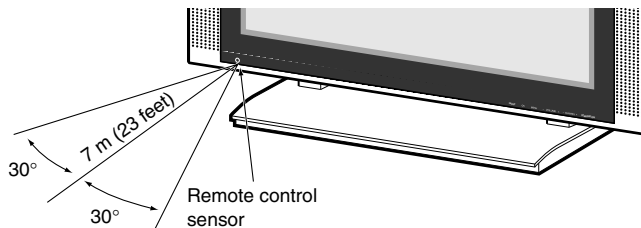
- The remote control unit cannot operate the system if the batteries in the unit are empty. When this happens, replace the batteries with new ones.
- When you replace the batteries, use alkaline ones.
- Do not mix batteries of different types. Different types of batteries have different characteristics.
- Do not mix old and new batteries. Mixing old and new batteries can shorten the life of new batteries or cause chemical leakage in old batteries.
- Do not leave dead batteries in the remote control unit; chemical leakage will occur. If you find any chemical leakage, wipe thoroughly with a cloth.
- The batteries supplied with this product may have a shorter life expectancy due to storage conditions.
- If you will not use the remote control unit for an extended period of time, remove the batteries from it.

### CAUTION

- **WHEN DISPOSING OF USED BATTERIES, BE SURE TO COMPLY WITH GOVERNMENT REGULATIONS AND ENVIRONMENTAL PROTECTION GUIDELINES THAT APPLY IN YOUR COUNTRY OR AREA.**

### Allowed operation range of the remote control unit

Operate the remote control unit while pointing it toward the remote control sensor located at the bottom left of the front panel of the Plasma Display. The distance from the remote control sensor must be within 7 m (23 feet) and the angle relative to the sensor must be within 30 degrees in the right or left direction.



### NOTE

- The location of the remote control sensor for the PDP-5016HD is the same as with the PDP-4216HD.

### Cautions regarding the remote control unit

- Do not expose the remote control unit to shock, liquid, or high humidity.
- Do not place the remote control unit under direct sunlight; the unit may deform.
- The remote control unit may not work properly if the remote sensor window of the Plasma Display is under direct sunlight or strong lighting. In such case, change the angle of the lighting or Plasma Display, or operate the remote control unit closer to the remote sensor window.
- When any obstacle exists between the remote control unit and the remote control sensor, the remote control unit may not function.
- As the batteries become weak, the remote control unit can function within a shorter distance from the remote control sensor. Replace the batteries with new ones if necessary.
- The Plasma Display emits very weak infrared rays from its screen. If you place such equipment operated through infrared remote control as a VCR nearby, that equipment may not receive commands from its remote control unit properly or entirely. If this is the case, place that equipment at a location far enough from the Plasma Display.
- Depending on the installation environment, infrared rays from the Plasma Display may not allow this system to properly receive commands from the remote control unit or may shorten allowable distances between the remote control unit and the remote control sensor. The strength of infrared rays emitted from the screen differs, depending on images displayed on the screen.





## Turning the power on and off (Standby)

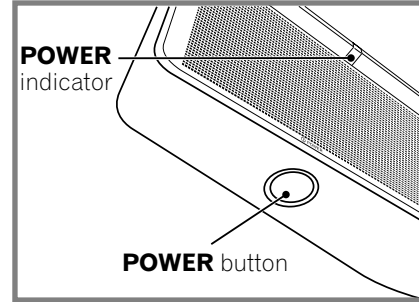
- 1 Press the **POWER** button on the bottom of the Plasma Display to enter the standby mode.
  - The POWER indicator lights up red.
- 2 Press the **TV** button on the remote control or the **STANDBY/ ON** button on the Plasma Display.
  - The Plasma Display switches to on. The POWER indicator changes to blue.
- 3 To switch the Plasma Display off, press the **TV** button on the remote control or the **STANDBY/ ON** button on the Plasma Display for 1 second.
  - The Plasma Display enters to standby mode and the POWER indicator changes to red.
- 4 To switch the Plasma Display off completely, press the **POWER** button on the bottom of the Plasma Display.
  - The POWER indicator lights off.



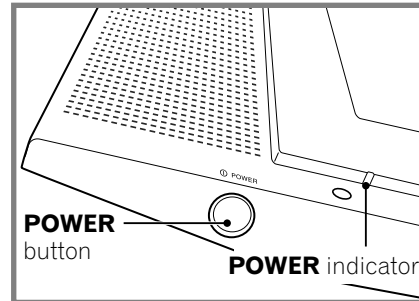
### NOTE

- If you are not going to use the Plasma Display for a long period of time, disconnect the power cord of the Plasma Display from a wall outlet.
- If the Plasma Display is switched off completely, you cannot turn the Plasma Display on by pressing the **TV** button on the remote control.
- If the Plasma Display is switched off completely, it cannot switch the Plasma Display on automatically by the "On Timer" setting.
- If the Plasma Display is switched off by pressing the **POWER** button (the system does not enter the standby mode), you can turn the Plasma Display on by pressing the **POWER** button the next time.

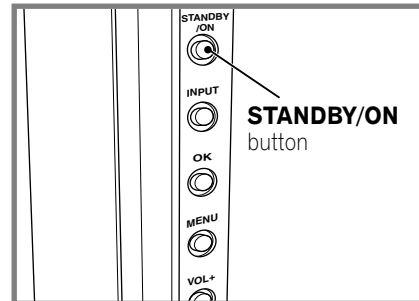
Front view  
(PDP-5016HD)



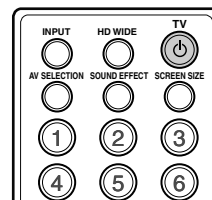
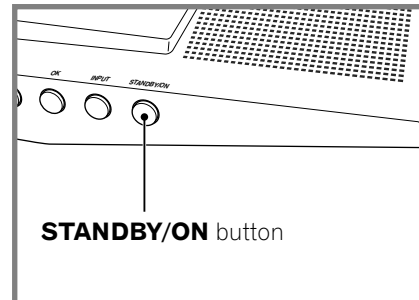
(PDP-4216HD)



PDP-5016HD



PDP-4216HD



## Watching TV channels

Unless you set up TV channels that you can watch under the current conditions, you cannot tune in those channels. For the procedure, see “Setting up TV channels” on page 24.

### NOTE

- When watching a digital TV program, you may see emergency alert messages scrolling at the top of the screen. Those messages are broadcast by TV stations as necessary when in emergency situations.

## Selecting the analog and digital channels

To watch a TV program, first select “ANALOG CH” or “DIGITAL CH” by pressing the **INPUT** button.

## Changing channels

To increase the channel number, press the **CH +** button on the remote control unit. To decrease the channel number, press the **CH -** button.

- CHANNEL +/-** on the Plasma Display has the same function as **CH +/-** on the remote control unit.

## Using 0 – 9 and • (dot) on the remote control unit

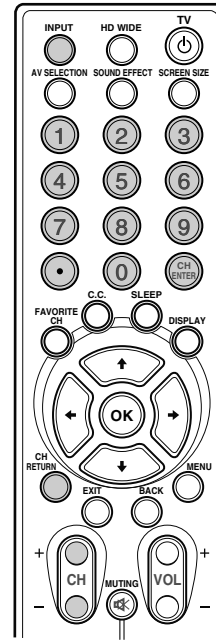
Select channels directly by pressing buttons **0** to **9**. To select subchannels, also use the **• (dot)** button.

### EXAMPLE

- To select channel 5 (1-digit channel), press **5**.
- To select channel 25 (2-digit channel), press **2** then **5**.
- To select channel 125 (3-digit channel), press **1**, **2**, then **5**.
- To select subchannel 10-1, press **1**, **0**, **• (dot)**, then **1**.
- To select subchannel 10-15, press **1**, **0**, **• (dot)**, **1**, then **5**.

### NOTE

- After entering a channel or subchannel number, you may press **CH ENTER** to tune in the channel more quickly.
- To return to the previous channel, press the **CH RETURN** button.

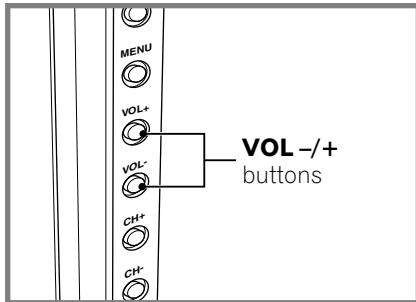


## Changing the volume and sound

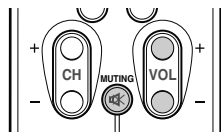
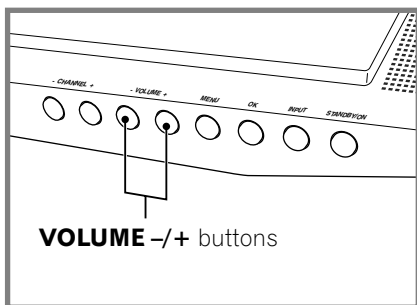
To increase the volume, press the **VOL +** button on the remote control unit. To decrease the volume, press the **VOL -** button.

- The **VOLUME +/-** buttons on the Plasma Display operates the same as the **VOL +/-** buttons on the remote control unit.
- To mute the sound output, press the **MUTING** button. "M" appears on the screen. To quit muting, press the **MUTING** button again. Pressing the **VOL +/-** button also quits muting.

### Plasma Display Side view (PDP-5016HD)



### Bottom view (PDP-4216HD)



### Volume adjustment



### Muting



## Setting MTS/SAP mode

When watching conventional TV programs, you may enjoy stereo sound and/or Secondary Audio Programs (SAP), using the Multi-channel Television Sound (MTS) function.

### • Stereo broadcasts

You can enjoy, for example, sports, shows, and concerts in dynamic stereo sound.

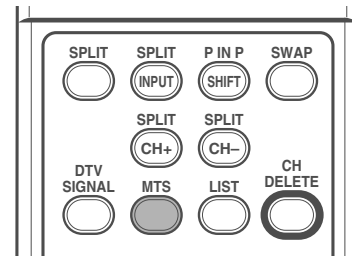
### • SAP broadcasts

MAIN sound: The normal program soundtrack (either in mono or stereo).

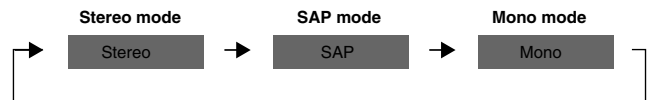
SAP sound: Listen to second language, supplementary commentary and other information. (SAP is mono sound.)

### NOTE

- Conventional TV programs in this manual designate TV channels that are received through the conventional VHF/UHF frequencies or conventional cable TV channels.
- When stereo sound is difficult to hear, you can manually switch to the Mono mode to obtain clearer sound.
- Once the Mono mode is selected, the Plasma Display sound remains mono even if the Plasma Display receives a stereo broadcast. You must reselect the Stereo mode if you want to hear stereo sound again.
- Selecting MTS while the input source is in VIDEO, COMPONENT or HDMI does not change the type of the sound. In this case, the sound is determined by the video source.



Each time you press the **MTS** button, MTS toggles as shown below.



### NOTE

- In each of the MTS/SAP modes selected, the display changes depending on broadcasting signals being received.

## Changing the language

If you have selected a digital TV program that provides multilanguage services, you can switch among the languages by pressing the **MTS** button on the remote control unit.

Each time you press the **MTS** button, the language switches.

### NOTE

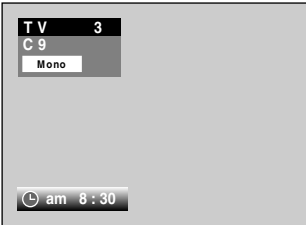
- Switchable languages differ depending on the current broadcast.
- If the language selected through language setting is available when the channel or program is changed, you will hear that language.

## Displaying Information

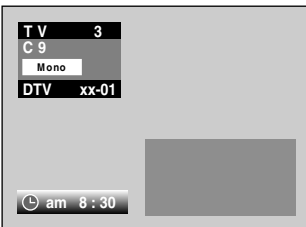
You can display the channel information and setting status you selected.

Press the **DISPLAY** button.

For Analog TV channel



For Multiscreen

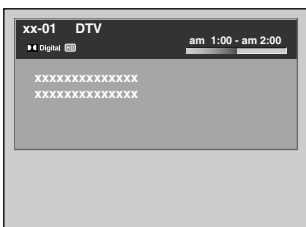
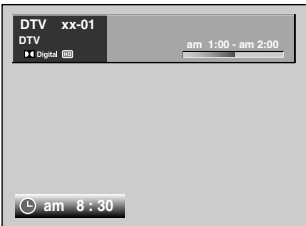


For external video input



While watching a digital TV channel, you can press the **DISPLAY** button again to display program description. (This may be unavailable for some programs.)

Pressing the **DISPLAY** button again switches the display to program description.



For Multiscreen (digital reception)



### NOTE

- To display the correct time, you need to enter the clock setting.

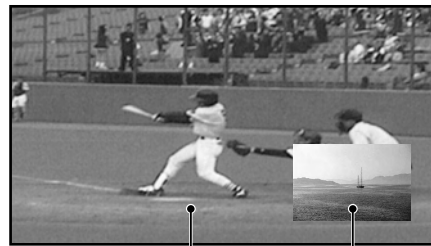
## Using the multiscreen functions

Use the following procedure to select the TWIN (2-screen) or PIP (picture in picture) mode.

### NOTE

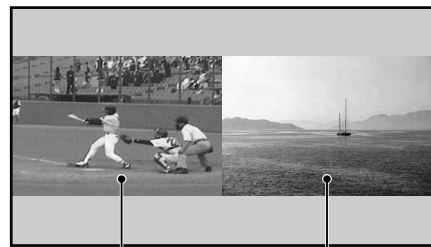
- In the multiscreen function, the sound of a main input is always output.

### PIP (picture in picture)



Main input Sub-picture

### TWIN 1 (2-screen)

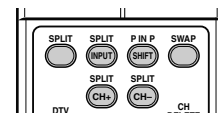


Main input Sub-picture

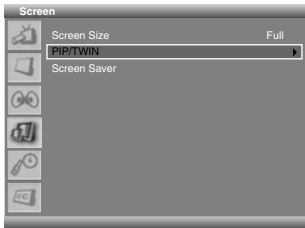
### TWIN 2 (2-screen)



Main input Sub-picture

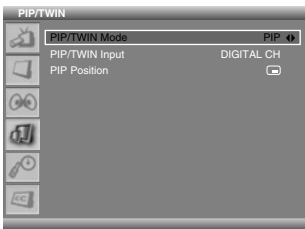


- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Screen**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **PIP/TWIN**, then press the **OK** button.



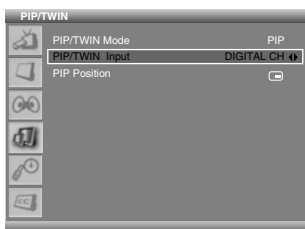
- 4 Press the **↑** or **↓** button to move to **PIP/TWIN Mode**.
- 5 Press the **←** or **→** button to select the required option as follows:

**Off - PIP - TWIN1 - TWIN2**



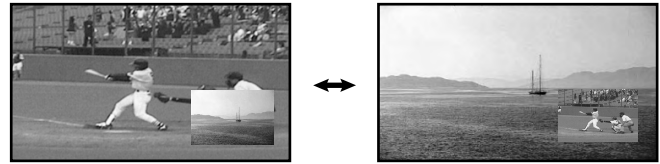
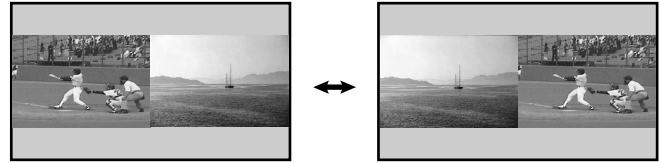
• If you set to **Off**, the following steps are not available.

- 6 Press the **↑** or **↓** button to move to **PIP/TWIN Input**.
- 7 Press the **←** or **→** button to select the required input source as follows:  
**DIGITAL CH - ANALOG CH - VIDEO 1 - VIDEO 2 - VIDEO 3 - COMPONENT 1 - COMPONENT 2 - HDMI 1 - HDMI 2**



#### **NOTE**

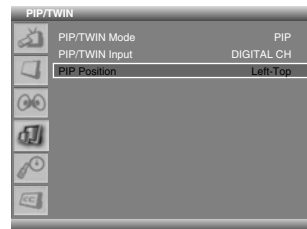
- You can select the modes by simply pressing the **SPLIT** button on the remote control.
- You can select sub picture sources by simply pressing the **SPLIT INPUT** button on the remote control.
- You can switch the sub picture channel by pressing **SPLIT CH+/-**.
- In TWIN or PIP mode, press the **SWAP** button to switch the position of the 2-screen shown.



#### **If you select "PIP" in the step 5**

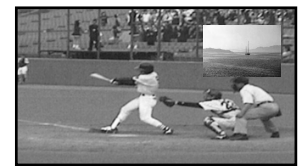
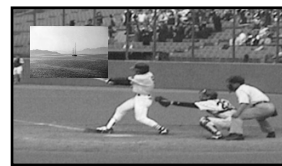
You can select the position of picture in picture display.

- 8 Press the **↑** or **↓** button to move to **PIP Position**.



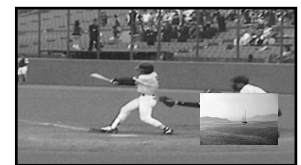
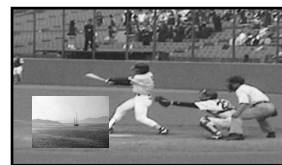
**(Left-Top)**

**(Right-Top)**



**↓ (Left-Bottom)**

**↑ (Right-Bottom)**



- 9 Press the **←** or **→** button to select the required position for the sub picture.

- 10 Press the **EXIT** button.

#### **NOTE**

- In this mode, press **P IN P SHIFT** to move the position of the small screen counter-clockwise.
- You can turn off the sub picture by simply pressing the **EXIT** button on the remote control.
- Multi screen function is available with the following combinations:
  - 1) When DIGITAL CH is displayed on the main screen  
ANALOG CH - VIDEO 1 - VIDEO 2 - VIDEO 3 - COMPONENT 1 - COMPONENT 2 - HDMI 1 - HDMI 2
  - 2) When ANALOG CH is displayed on the main screen  
DIGITAL CH - VIDEO 1 - VIDEO 2 - VIDEO 3 - COMPONENT 1 - COMPONENT 2 - HDMI 1 - HDMI 2
  - 3) When any other input source is displayed on the main screen  
ANALOG CH - DIGITAL CH
- Displaying pictures in multi-screen mode for an extended period may cause an after-image.

## Menu configuration

Home Menu	Item	Page
Tuner Setup	Scan Channels	24
	Scan Analog Channel	24
	Scan Digital Channel	25
	Edit Channel List	25

Picture	AV Selection	32
	Brightness	33
	Contrast	33
	Sharpness	33
	Color	33
	Tint	33
	Noise Reduction	33
	Color Temp	33

Sound	Effect	34
	Bass	34
	Treble	34
	Balance	34
	Auto Volume Level	34
	SRS TruSurround XT	35
	Digital Audio Out	35

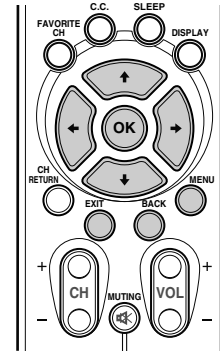
Screen	Screen Size	35
	PIP/TWIN	21, 22
	Screen Saver	36

System	Language	36
	Clock Setting	31
	Parental Control	26 - 30

Closed Caption	Display	30, 31
	Analog CC	30, 31
	DTV CC	30, 31

## Menu operations

The following describes the typical procedure for setting up the menus. For the actual procedures, see the appropriate pages that describe individual functions.



- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press **↑** or **↓** to select a menu item, then press the **OK** button.
- 3 Repeat step 2 until you access the desired submenu item.
  - The number of menu layers differs depending on menu items.
- 4 Press **←** or **→** to select an option (or parameter).
- 5 Press the **EXIT** button to exit the menu.

### NOTE

- You can return to the upper menu levels by pressing the **BACK** button.

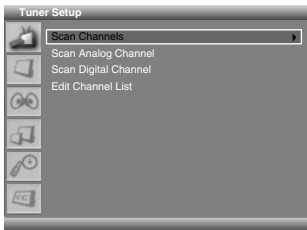
## Setting up TV channels

This section describes how to search and set up TV channels that you can watch under the current conditions. Unless you set up TV channels using Scan Channels, you may not be able to tune in any channels.

### Scanning Channels Automatically

Scan Channels automatically searches and sets up TV channels.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Tuner Setup**, then press the **OK** button.



- 3 Select **Scan Channels** and press the **OK** button.
- 4 Select **Analog Channel Band**.
- 5 Press the **←** or **→** button to select the required signal source (**Air** or **Cable**).
- 6 Press the **↑** or **↓** button to select **Digital Channel Band**.
- 7 Press the **←** or **→** button to select the required signal source (**Air** or **Cable**).
- 8 Move to **Start** by pressing the **↑** or **↓** button and start the search by pressing the **OK** button.



- Scanning starts. The scanned channels are automatically stored in order. To stop scanning, press the **OK** button.

- 9 When finished scanning, press the **EXIT** button.



#### NOTE

- When using the Cable Converter, you may need to manually add Cable Converter output channels.

### Setting up Analog Channels Manually

This section describes how to manually set up Analog channels.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Tuner Setup**, then press the **OK** button.

- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Scan Analog Channel**, then press the **OK** button.



- 4 Move to **Channel** by pressing the **↑** or **↓** button and select the channel number by pressing the **←** or **→** button.



- 5 Press the **↑** or **↓** button to move to **Store**, then press the **OK** button.
- 6 If you want to edit the channel name, press the **↑** or **↓** button to move to **Name Channel**, then press the **OK** button.



- 7 Press the **↑** or **↓** button to select a letter (A~Z, a~z), a number (0~9) or a symbol (space, {!}~! "#\$%& ()\*+,-./:;<=>@[^] ^ \_ `). Move to the previous or next letter by pressing the **←** or **→** button.
- 8 When you have finished entering the channel name, press the **OK** button.
- 9 Press the **↑** or **↓** button to move to **Store**, then press the **OK** button.
- 10 If you want to adjust the tuning, press the **↑** or **↓** button to move to **Fine Tune**, then press the **←** or **→** button to obtain good picture and sound quality.



- 11 Press the **↑** or **↓** button to move to **Store**, then press the **OK** button.
- 12 Press the **EXIT** button.



**NOTE**

- "Scan Analog Channel" function is available only when the input source is set to "ANALOG CH". (See page 19.)
- You can also select the channel number by pressing the numeric buttons directly.

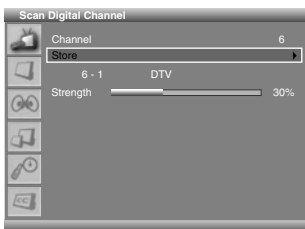
## Setting up Digital Channels Manually

This section describes how to manually set up Digital channels. The channel numbers are fixed according to the broadcasting stations.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Tuner Setup**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Scan Digital Channel**, then press the **OK** button.
- 4 Press the **↑** or **↓** button to move to **Channel**.



- 5 Press the **←** or **→** button to select the channel number which you want to scan.
  - If the broadcasting station is scanned to the selected channel, a numerical value of "Strength" will increase.
- 6 Press the **↑** or **↓** button to move to **Store**, then press the **OK** button to store.



- 7 When finished scanning, press the **EXIT** button.

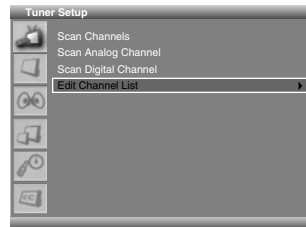
**NOTE**

- "Scan Digital Channel" function is available only the input source is set to "DIGITAL CH". (See page 19.)
- You can also select the channel number by pressing the numeric buttons directly.

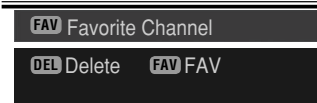
## Editing Channel List

This section describes how to edit the Channel List. You can preset the desired channels using the **FAVORITE CH** button to quickly tune in a favorite channel.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Tuner Setup**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Edit Channel List**, then press the **OK** button.



- The channel list is displayed.
- 4 To delete a channel from the channel list, select the required channel by pressing the **↑** or **↓** button, then press the **CH DELETE** button twice.
    - The channel is deleted.



- 5 If you want to set the favorite channels, select the required channel by pressing the **↑** or **↓** button, then press the **FAVORITE CH** button.
  - The selected channel is stored with "FAV" displayed.
- 6 Press the **EXIT** button.

**NOTE**

- When ANALOG CH is selected, an Analog Channel List is displayed. When DIGITAL CH is selected, a Digital Channel List is displayed.
- Press the **CH** buttons to move to the next or previous page.
- The channel list displays the channels of those scanned by the scanning channel functions.
- If you want to cancel the Favorite mode, press the **FAVORITE CH** button while "FAV" is displayed.

## Displaying the Channel List

You can display a list of all stored channels.

- 1 Press the **LIST** button.
  - The channel list is displayed.



- 2 To tune to a specific channel in the channel list, move the cursor to the required channel by pressing the **↑** or **↓** button, then press the **OK** button.



### NOTE

- When ANALOG CH is selected, an Analog Channel List is displayed. When DIGITAL CH is selected, a Digital Channel List is displayed.
- Press the **CH** buttons to move to the next or previous page.

## Setting up the Parental Control

This feature allows you to set a password to prevent unauthorized users, such as children, from watching unsuitable material. You can also set up the restrictions using Parental Guidance.

With the Parental Control parents can prevent their children from watching inappropriate TV programs, VCR or DVD contents. When an attempt is made to watch a program (or content) blocked by parents, the Plasma Display shows nothing but a message. The Parental Control functions for both conventional and digital TV channels.

### Voluntary movie rating system (MPAA)

Rating	Description
<b>G</b>	General audiences. All ages admitted.
<b>PG</b>	Parental guidance suggested. Some material may not be suitable for children.
<b>PG-13</b>	Parents strongly cautioned. Some material may be inappropriate for children under 13.
<b>Age-Base R</b>	Restricted. Under 17 requires accompanying parent or adult guardian (age varies in some jurisdictions).
<b>NC-17</b>	No one 17 and under admitted.
<b>X</b>	A rating that has now been superseded by NC-17.



### NOTE

- The voluntary movie rating system only uses an age-based rating.

## USA TV Ratings

Rating	Content						
	TV Rating-Children		TV Rating-General				
	ALL	FV (Fantasy violence)	ALL	D (Sexually sugges- tive dialog)	L (Adult language)	S (Sexual situa- tions)	V (Violence)
TV-Y (All children)	X						
TV-Y7 (Directed to older children)	X	X					
TV-G (General audience)			X				
TV-PG (Parental guidance suggested)			X	X	X	X	X
TV-14 (Parents strongly cautioned)			X	X	X	X	X
TV-MA (Mature audience only)			X		X	X	X

X: Content rating can be set.

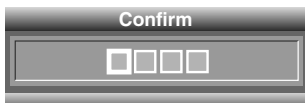
## Changing the Password

Using a password prevents other persons from changing Parental Control settings. A default password (0000) has been set before shipment. Use the following procedure to change the password.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑/↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑/↓** button to move to **Parental Control**, then press the **OK** button.
  - **Enter Password** is displayed.
- 4 Enter your password by pressing the numeric buttons (0 – 9).
- 5 Select **Change Password** and press the **OK** button to change your password.



- 6 Enter the current password by pressing the numeric buttons (0 – 9).
- 7 Enter your new password by pressing the numeric buttons (0–9), then re-enter to confirm.



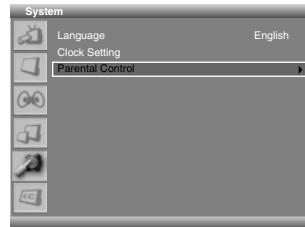
- The **Parental Control** menu is displayed again.
- 8 Press the **EXIT** button.

### NOTE

- Take note of the newly set password and keep it handy.

## Activating the Parental Control

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Parental Control**, then press the **OK** button.
  - **Enter Password** is displayed.



- 4 Enter your password by pressing the numeric buttons (0–9).



- 5 Press the **↑** or **↓** button to move to **Block**.
- 6 Select **On** using the **←** or **→** button.
- 7 Press the **EXIT** button.

We suggest you write down your password so you do not forget it.

**PDP-5016HD/PDP-4216HD**  
Your password No.:

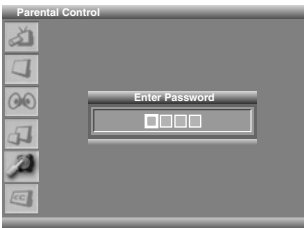
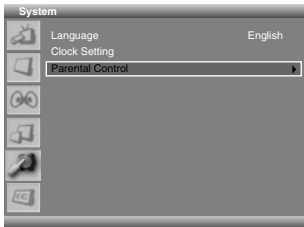


### If you forget the password

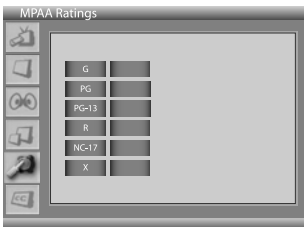
When the on-screen menu is not displayed, press the **INPUT** button, then press “7”, “2”, “7” and “4” while the function selection screen is displayed. The password reverts to “0000”.

## Setting the voluntary movie rating system (MPAA)

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Parental Control**, then press the **OK** button.
  - **Enter Password** is displayed.



- 4 Enter your password by pressing the numeric buttons (0–9).
  - The **Parental Control** menu is displayed again.
- 5 Press the **↑** or **↓** button to move to **MPAA Ratings**, then press the **OK** button.
- 6 Press the **↑** or **↓** button to select the required rating.



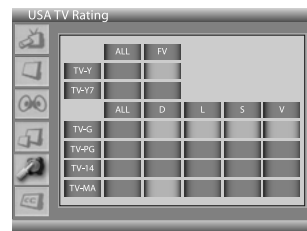
- 7 Press the **OK** button to select the Block.
  - A key mark appears.
- 8 Press the **EXIT** button.

### NOTE

- The default password for a new Plasma Display is 0000.
- Blocking a rating causes more severe ratings to be automatically blocked as well. Likewise, unblocking a rating causes less severe ratings to be automatically unblocked.

## Setting the TV Ratings

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Parental Control**, then press the **OK** button.
  - **Enter Password** is displayed.
- 4 Enter your password by pressing the numeric buttons (0–9).
- 5 Press the **↑** or **↓** button to move to **USA TV Rating**, then press the **OK** button.
- 6 Press the **↑**, **↓**, **←** or **→** button to select the desired cell (rating).
- 7 Press the **OK** button to select the Block.
  - A key mark appears.
- 8 Press the **EXIT** button.



### NOTE

- The default password for a new Plasma Display is 0000.
- Blocking a rating causes more severe ratings to be automatically blocked as well. Likewise, unblocking a rating causes less severe ratings to be automatically unblocked.

## Canadian rating systems

In Canada you can choose the Canadian English ratings or the Canadian French ratings. These ratings are based on the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission (CRTC) policy.

Canadian English ratings

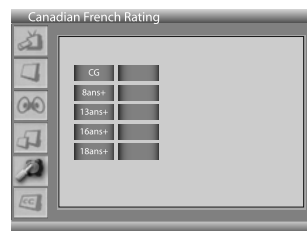
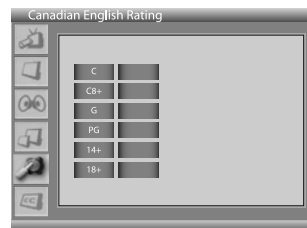
	Rating	Description
	C	Children: Intended for younger children under the age of 8 years. Pays careful attention to themes that could threaten their sense of security and well-being.
	C8+	Children over 8 years old: Contains no portrayal of violence as the preferred, acceptable, or only way to resolve conflict; nor encourage children to imitate dangerous acts which they may see on the screen.
	G	General: Considered acceptable for all age groups. Appropriate viewing for the entire family, contains very little violence, physical, verbal or emotional.
Age-Base	PG	Parental Guidance: Intended for a general audience, but may not be suitable for younger children (under the age of 8) because it could contain controversial themes or issues.
	14+	Over 14 years: Could contain themes where violence is one of the dominant elements of the storyline, but it must be integral to the development of plot or character: Language usage could be profane and nudity present within the context of the theme.
	18+	Adults: Intended for viewers 18 years and older and might contain depictions of violence, which while related to the development of plot, character or themes, are intended for adult viewing. Could contain graphic language and portrayals of sex and nudity.

Canadian French ratings

	Rating	Description
	G	General: All ages and children, contains minimal direct violence, but may be integrated into the plot in a humorous or unrealistic manner.
	8ans+	General but inadvisable for young children: May be viewed by a wide public audience, but could contain scenes disturbing to children under eight who cannot distinguish between imaginary and real situations. Recommended for viewing with parent.
Age-Base	13ans+	Over 13 years: Could contain scenes of frequent violent scenes and therefore recommended for viewing with parent.
	16ans+	Over 16 years: Could contain frequent violent scenes and intense violence.
	18ans+	Over 18 years: Only for adult viewing. Could contain frequent violent scenes and extreme violence.

Setting up the Canadian rating systems

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Parental Control**, then press the **OK** button.
  - **Enter Password** is displayed.
- 4 Enter your password by pressing the numeric buttons (0–9).
- 5 Press the **↑** or **↓** button to move to **Canadian English Rating** or **Canadian French Rating**, then press the **OK** button.
- 6 Press the **↑** or **↓** button to select the required rating.
  - A key mark appears.
- 7 Press the **OK** button to select the Block.
  - A key mark appears.
- 8 Press the **EXIT** button.

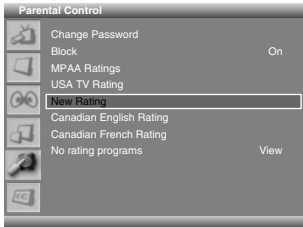


**NOTE**

- The default password for a new Plasma Display is 0000.
- Blocking a rating causes more severe ratings to be automatically blocked as well. Likewise, unblocking a rating causes less severe ratings to be automatically unblocked.

## Setting new ratings

Digital broadcasts are now carrying new ratings that are not compatible with the Plasma Display System's original Parental Control settings. When you first tune in one of these broadcasts, a New Parental Control menu appears on the screen. This tells you that you must change your Parental Control settings to handle these new ratings. Otherwise, ratings you had previously blocked may become unblocked.



- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Parental Control**, then press the **OK** button.
  - **Enter Password** is displayed.
- 4 Enter your password by pressing the numeric buttons (0–9).
- 5 Press the **↑** or **↓** button to move to **New Rating**.
- 6 Press the **←** or **→** to select the desired rating and change the setting.
  - A key mark appears.
- 7 Press the **EXIT** button.

## Temporarily deactivating the Parental Control

When the Parental Control is working and senses a blocked TV program (or content), the Plasma Display shows nothing but a message.



Enter your password by pressing the numeric buttons (0–9).

### NOTE

- The default password for a new Plasma Display is 0000.
- The password entry screen stays only for one minute. After the screen disappears, pressing the **OK** button causes it to appear again.

## Blocking No rating programs

Use the following procedure to block TV programs whose rating information is unavailable.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Parental Control**, then press the **OK** button.
  - **Enter Password** is displayed.


- 4 Enter your password by pressing the numeric buttons (0–9).
- 5 Press the **↑** or **↓** button to move to **No rating programs**.
- 6 Press the **←** or **→** button to select the **Block**.
- 7 Press the **EXIT** button.



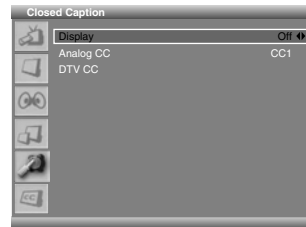
### NOTE

- The default password for a new Plasma Display is 0000.

## Viewing Closed Caption Information

Your Plasma Display decodes and displays closed captions information that is broadcast along with some television shows. These captions are usually subtitles for the hearing impaired or in other languages. Look for the closed caption symbol  in your TV guide.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Closed Caption**, then press the **OK** button.



- 4 Press the **↑** or **↓** button to select **Display**, then press the **←** or **→** button to select **On**.
- 5 To set up Closed Captions for analog signals, select **Analog CC** using the **↑** or **↓** button.
- 6 Press the **←** or **→** button to select the required option as follows:
  - CC1 - CC2 - CC3 - CC4 - Text1 - Text2 - Text3 - Text4**
  - The factory default is "CC1".
- 7 To set up Closed Captions for digital channels, select **DTV CC** using the **↑** or **↓** button, then press the **OK** button.
- 8 Press the **↑** or **↓** button to select the required option (Set by Program, Font Size, Font Style, Foreground Color, Background Color or Digital Option).

9 Press the **←** or **→** button to select the required option for each item as follows:

Item	Selection
Set by Program	On/ Off
Font Size	Small/ Mid/ Large
Font Style <sup>1</sup>	Font0/ Font1/ Font2/ Font3/ Font4/ Font5/ Font6/ Font7
Foreground Color	Black/ White/ Red/ Green/ Blue/ Yellow/ Magenta/ Cyan
Background Color	Black/ White/ Red/ Green/ Blue/ Yellow/ Magenta/ Cyan
Digital Option	Service1/ Service2/ Service3/ Service4/ Service5/ Service6

<sup>1</sup> Font0(Default)/ Font1(Courier)/ Font2(Times New Roman)/ Font3(Helvetica)/ Font4(Arial)/ Font5(Dom)/ Font6(Coronet)/ Font7(Gothic)

10 Press the **EXIT** button.

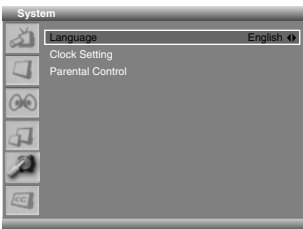
**NOTE**

- The options may change depending on the broadcasting service.
- You can turn On/Off the closed captions information by simply pressing the **C.C.** button on the remote control.

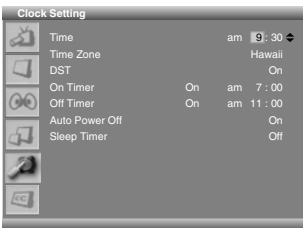
## Setting the Current Time

You can set the current time so that it is displayed when the **DISPLAY** button is pressed.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.



- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Clock Setting**, then press the **OK** button.
- 4 Select **Time** and press the **OK** button.



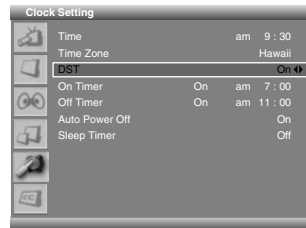
- 5 Press the **← / →** button to move to **Hour/Min**, set them by pressing the **↑ / ↓** button. When the setting is finished, press the **OK** button.

6 Press the **↑** or **↓** button to move to **Time Zone**.



- 7 Press the **←** or **→** button to select the appropriate time zone for your local area as follows:  
**Mountain - Central - Eastern - Atlantic - Newfoundland - Hawaii - Alaska - Pacific**

8 Select **DST** using the **↑** or **↓** button.



- 9 Press the **←** or **→** button to select the required option as follows:  
**On - Off**

10 Press the **EXIT** button.

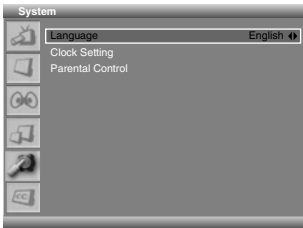
**NOTE**

- DST stands for "Daylight Saving Time".
- If you disconnect the power cord from the power outlet or power blackout occurs, the set time is cleared.
- To display the correct time, you need to enter the clock setting.

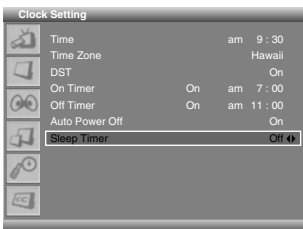
## Sleep Timer

You can select a time period of 10 to 240 minutes after which the Plasma Display automatically switches to standby mode.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.



- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Clock Setting**, then press the **OK** button.
- 4 Press the **↑** or **↓** button to move to **Sleep Timer**.
- 5 Press the **←** or **→** button to select the preset time interval as follows:  
**Off - 10 min - 20 min - 30 min - 60 min - 120 min - 180 min - 240 min**



- 6 Press the **EXIT** button.

### NOTE

- You can select the sleep time by simply pressing the **SLEEP** button on the remote control.
- To cancel the Sleep Timer, select "**Off**" in the menu or press **SLEEP** on the remote control.

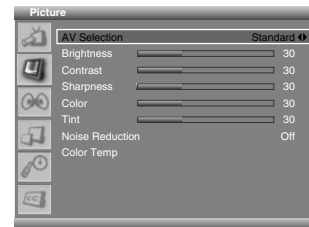
## Picture adjustments

### Selecting the Picture Mode

Select from the five viewing options, depending on the current environment (e.g., room brightness), the type of the current TV program, or the type of images input from external equipment.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Picture**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **AV Selection**.
- 4 Press the **←** or **→** button to select the required picture mode as follows:

**Standard - Dynamic - Movie - Game - User**



Item	Description
<b>Standard</b>	For a highly defined image in a normally bright room
<b>Dynamic</b>	For a very sharp image with the maximum contrast
<b>Movie</b>	For a movie
<b>Game</b>	Lowers image brightness for easier viewing.
<b>User</b>	Allows the user to customize setting as desired. You can set the mode for each input source.

- 5 Press the **EXIT** button.

### NOTE

- You can select the modes by simply pressing the **AV Selection** button on the remote control.

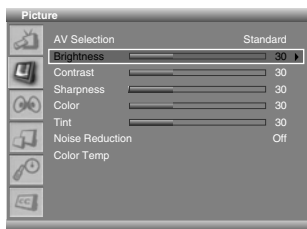


## Customizing the Picture Settings

Adjust the picture to your preference for the chosen AV Selection option.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Picture**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to select the required option as follows:

**Brightness - Contrast - Sharpness - Color - Tint**



- 4 Press the **OK** button.
  - A horizontal bar is displayed.
- 5 Press the **←** or **→** button to select the optimal setting.
- 6 Press the **↑/↓** button to select other options.
  - Press the **←** or **→** button to select the optimal setting.

Item	← button	→ button
<b>Brightness</b>	For less brightness	For more brightness
<b>Contrast</b>	For less contrast	For more contrast
<b>Sharpness</b>	For less sharpness	For more sharpness
<b>Color</b>	For less color intensity	For more color intensity
<b>Tint</b>	Skin tones become purplish	Skin tones become greenish

- 7 Press the **EXIT** button.

### NOTE

- If you make any changes to the options, the picture mode is automatically switched to "**User**".

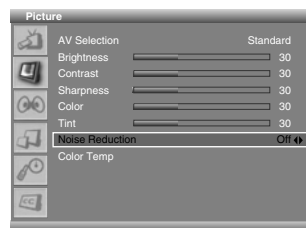
## Using the Noise Reduction Feature

Eliminate video noise for clean, crisp images.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Picture**, then press the **OK** button.

- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Noise Reduction**.
- 4 Press the **←** or **→** button to select the required option as follows:

**On - Off**



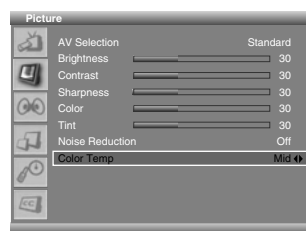
- 5 Press the **EXIT** button.

## Setting the Color Temperature

Adjust the color temperature for a better white balance.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Picture**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Color Temp**.
- 4 Press the **←** or **→** button to select the required option as follows:

**High - Mid - Low**



Item	Description
<b>High</b>	White with bluish tone
<b>Mid (factory default)</b>	Natural tone
<b>Low</b>	White with reddish tone

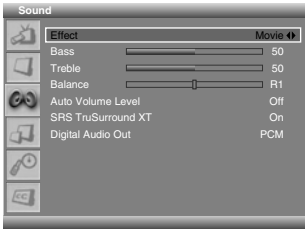
- 5 Press the **EXIT** button.

### Selecting the Sound Effect

You can select the sound effect to be used.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Sound**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Effect**.
- 4 Press the **←** or **→** button to select the required sound effect as follows:

**Flat - Speech - Movie - Music - User**



Item	Description
<b>Flat</b>	Flat and pure sound
<b>Speech</b>	Suitable for the programs with speech, such as News, etc.
<b>Movie (factory default)</b>	You can enjoy sound effects like in a movie theater.
<b>Music</b>	Suitable for music programs
<b>User</b>	Allows the user to customize the setting as desired.

- 5 Press the **EXIT** button.

**NOTE**

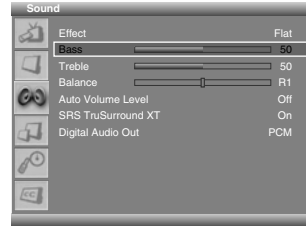
- You can select the modes by simply pressing the **SOUND EFFECT** button on the remote control.

### Customizing the Sound Settings

This Plasma Display has several setting options that allow you to control the sound quality.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Sound**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to select the required option (**Bass**, **Treble**, or **Balance**).
- 4 Press the **←** or **→** button until you reach the optimal setting.

**Bass: 0~100**  
**Treble: 0~100**  
**Balance: L50~0~R50**



Item	← button	→ button
<b>Bass</b>	For weaker bass	For stronger bass
<b>Treble</b>	For weaker treble	For stronger treble
<b>Balance</b>	Decreases audio from the right speaker.	Decreases audio from the left speaker.

- 5 Press the **EXIT** button.

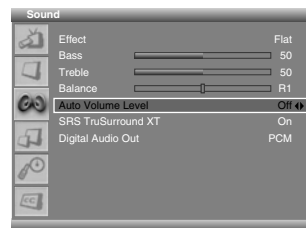
**NOTE**

- If you make any adjustment to the **"Bass"** or **"Treble"**, the **"Effect"** is automatically switched to **"User"**.

### Adjusting the Volume Automatically

This feature allows you to automatically adjust the volume of every channel by lowering the sound output when the modulation signal is high or by raising the sound output when the modulation signal is low.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Sound**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Auto Volume Level**.
- 4 Press the **←** or **→** button to select the required option (**On** or **Off**).



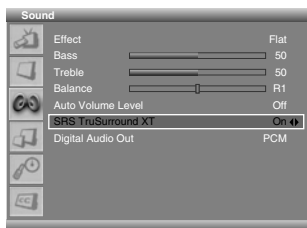
- The factory default is **"Off"**.

- 5 Press the **EXIT** button.

## Setting the Surround Sound

You can enjoy the virtual surround sound effect.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Sound**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **SRS TruSurround XT**.
- 4 Press the **←** or **→** button to select the required option (**On** or **Off**).



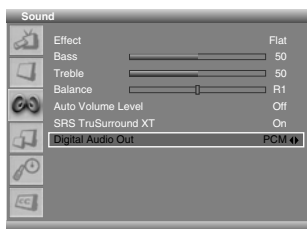
- 5 Press the **EXIT** button.

**SRS TruSurround XT** is a trademark of SRS Labs, Inc. TruSurround XT technology is incorporated under license from SRS Labs, Inc.

## Setting up External Digital Sound

You can enjoy the Dolby Digital\* sound effect with the DIGITAL OUT connected to an external digital audio decoder.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Sound**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Digital Audio Out**.
- 4 Press the **←** or **→** button to select the required option (**PCM** or **Dolby Digital**).



Item	Description
<b>PCM (factory default)</b>	Always the sound is output in the PCM format regardless of the types of signals.
<b>Dolby Digital</b>	For Dolby Digital encoded signals, the sound is output in the Dolby Digital format. For PCM encoded signals, the sound is output in the PCM format.

- 5 Press the **EXIT** button.

### NOTE

- This setting is effective only for the signal of digital TV when you select DIGITAL CH.
- \* Dolby and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

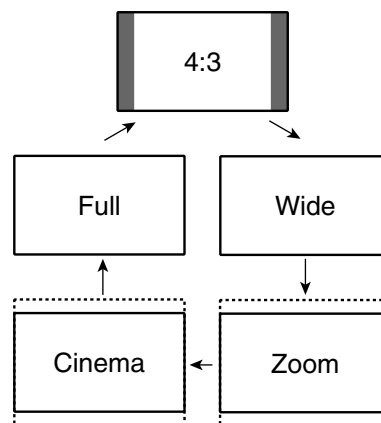
## Changing the Screen Size

In single-screen mode, you can change the screen size from among the selectable options for the type of video signals currently received.

- The selectable screen sizes differ depending on the types of input signals.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Screen**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Screen Size**.
- 4 Press the **←** or **→** button to select the required aspect ratio as follows:

**Zoom - Cinema - Full - 4:3 - Wide**



Item	Description
<b>Zoom</b>	For 16:9 letterbox pictures. Bars may appear on the top and bottom on some programs.
<b>Cinema</b>	For 14:9 letterbox pictures. Bars may appear on the top and bottom on some programs.
<b>Full (factory default)</b>	For 16:9 squeezed pictures
<b>4:3</b>	For 4:3 "standard" pictures. A side bar appears on each side.
<b>Wide</b>	In this mode pictures are progressively stretched toward each side of the screen.

- 5 Press the **EXIT** button.

### NOTE

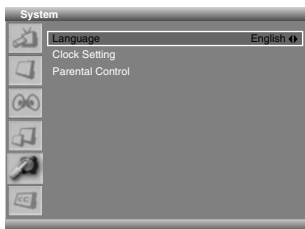
- It is not recommended to consistently display signals that do not completely fill the screen. This may cause temporary or permanent image retention depending on the frequency and duration.
- You can select the modes by simply pressing the **SCREEN SIZE** button on the remote control.
- Some HD broadcasts may display 4:3 content with side masks, which may cause uneven wear. After viewing, it is recommended to view full screen motion video.

- If you watch HD broadcasts or HD content from external sources, you cannot select the screen mode. (The Screen Size setting is always set to "Full".)
- To enlarge 4:3 normal aspect ratio to 16:9 wide aspect ratio in DTV mode, press the **HD WIDE** button.
- Displaying pictures in 4:3 screen mode for an extended period may cause an after-image.

## Setting for the language of on-screen display

You can select a language to be used for on-screen display such as menus from among three languages: English, Español and Français.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Language**.
- 4 Press the **←** or **→** button to select the language (**English**, **Español** or **Français**).



- The factory default is "English".

- 5 Press the **EXIT** button.

### NOTE

- The selected language is effective when receiving digital TV channels as well.

## Screen Saver

You can prevent temporary or permanent screen burn caused by displaying a still image for a long time.

### Setting Orbiter

This function gradually shifts the screen position at time intervals.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Screen**, then press the **OK** button.



- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Screen Saver**, then press the **OK** button.



- The factory default is "On".

- 4 Press the **↑** or **↓** button to move to **Orbiter**.
- 5 Press the **←** or **→** button to select the required option (**On** or **Off**).
- 6 To adjust the orbiter range, press the **↑** or **↓** button to move to **Orbiter Range**.
- 7 Press the **←** or **→** button to select the required option as follows:

### Small - Mid - Large



- The factory default is "Mid".

- 8 Press the **EXIT** button.

### NOTE

- The "**Orbiter Range**" can be selected only when "**Orbiter**" is "**On**".
- It is recommended to select "**Mid**" for the "**Orbiter Range**". If you are distracted by the orbiter movement, select "**Small**" or "**Off**".

## Displaying the Full White screen

When displaying a still picture for a long time, it is recommended that you set "**Full White**" to "**On**" to reduce temporary or permanent screen burn.



- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **Screen**, then press the **OK** button.
- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Screen Saver**, then press the **OK** button.
- 4 Press the **↑** or **↓** button to move to **Full White**.
- 5 Press the **←** or **→** button to select "**On**".

### NOTE

- If you cancel the Full White mode, press the **EXIT** button. It is also canceled automatically when 20 minutes elapse.

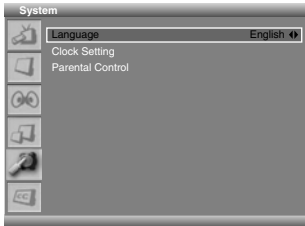
## Power Control

Power Control provides convenient functions for power saving.

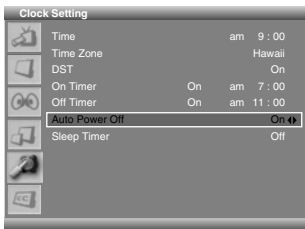
### Switching the Plasma Display Off Automatically

The system will be automatically placed into the standby mode if no signal is received for 15 minutes.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.



- 3 Press the **↑** or **↓** button to move to **Clock Setting**, then press the **OK** button.
- 4 Press the **↑** or **↓** button to move to **Auto Power Off**.



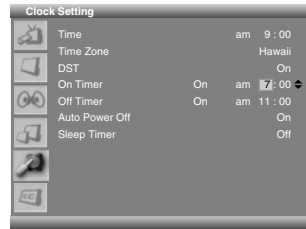
- 5 Press the **←** or **→** button to select the required option (**On** or **Off**).
  - The factory default is "On".
- 6 Press the **EXIT** button.

### Setting the Plasma Display On Time

You can set the on time so that the Plasma Display will switch on automatically at the time you select.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Select **Clock Setting** and press the **OK** button.
- 4 Move to **On Timer** by pressing the **↑** or **↓** button, then press the **OK** button.
- 5 Press the **↑** or **↓** button to select **On**.

- 6 Press the **←** or **→** button to move to the hour and minute, set them by pressing the **↑** or **↓** button, then press the **OK** button.



- 7 Press the **EXIT** button.

#### NOTE

- This function is only available when the Plasma Display is in the standby mode.
- When the "On Timer" is set to "On", the Plasma Display switches on automatically at the time you set. If it is not necessary, set the "On Timer" to "Off".

### Setting the Plasma Display Off Time

You can set the off time so that the Plasma Display will switch off automatically at the time you select.

- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Press the **↑** or **↓** button to move to **System**, then press the **OK** button.
- 3 Select **Clock Setting** and press the **OK** button.
- 4 Move to **Off Timer** by pressing the **↑** or **↓** button, then press the **OK** button.
- 5 Press the **↑** or **↓** button to select **On**.
- 6 Press the **←** or **→** button to move to the hour and minute, set them by pressing the **↑** or **↓** button, then press the **OK** button.



- 7 Press the **EXIT** button.

#### NOTE

- When the "Off Timer" is set to "On", the Plasma Display switches off automatically at the time you set. If it is not necessary, set the "Off Timer" to "Off".

### About External Equipment

You can connect many types of external equipment to your Plasma Display, like a DVD player, VCR, game console, and camcorder. To view images coming from external equipment, select the input source using the **INPUT** button on the remote control or on the Plasma Display.

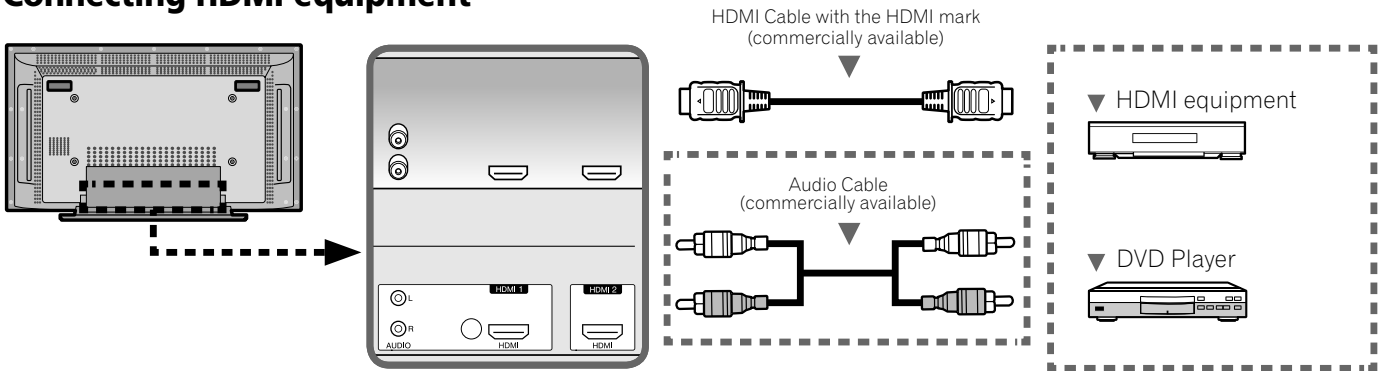
**CAUTION**

- To protect all equipment, always turn off the Plasma Display before connecting to a DVD player, VCR, STB, or other external equipment.

**NOTE**

- Refer to the relevant instruction manual (STB, VCR, DVD player, etc.) carefully before making connections.

### Connecting HDMI equipment



The digital video and audio signals can be input to the HDMI terminal. To use the HDMI terminal, specify the types of video and audio signals of the connected equipment. For the types of these signals, refer to the operation manual supplied with the connected equipment.

Input signal correlation table
1920 x 1080i@59.94 Hz/60 Hz
720 x 480p@59.94 Hz/60 Hz
1280 x 720p@59.94 Hz/60 Hz

Depending on the equipment to be connected, you also need to connect analog audio cables. In this case, use the HDMI1 terminal.

### Displaying an image of HDMI

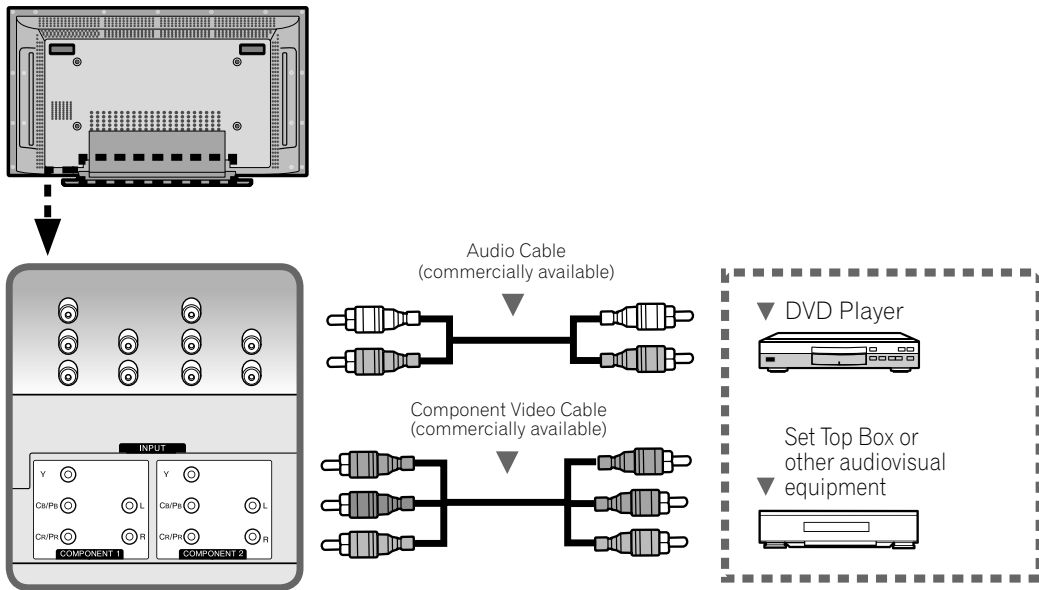
To watch an HDMI image, press **INPUT** to select the HDMI1 or HDMI2.

**NOTE**

- PC signals are not supported.
- If no image appears, an incompatible digital video signal may be present (see the Input signal correlation table). To determine the digital video signal type, refer to the operation manual supplied with the connected equipment.
- It may take a short while until the image is displayed, depending on the equipment connected.

## Connecting Component Video equipment

Use the COMPONENT VIDEO terminals when connecting a DVD player or other high-quality audiovisual equipment.



### Input signal correlation table

1920 x 1080i@59.94 Hz/60 Hz
720 x 480p@59.94 Hz/60 Hz
1280 x 720p@59.94 Hz/60 Hz
720(1440) x 480i@59.94 Hz/60 Hz

## Displaying an image of Component Video

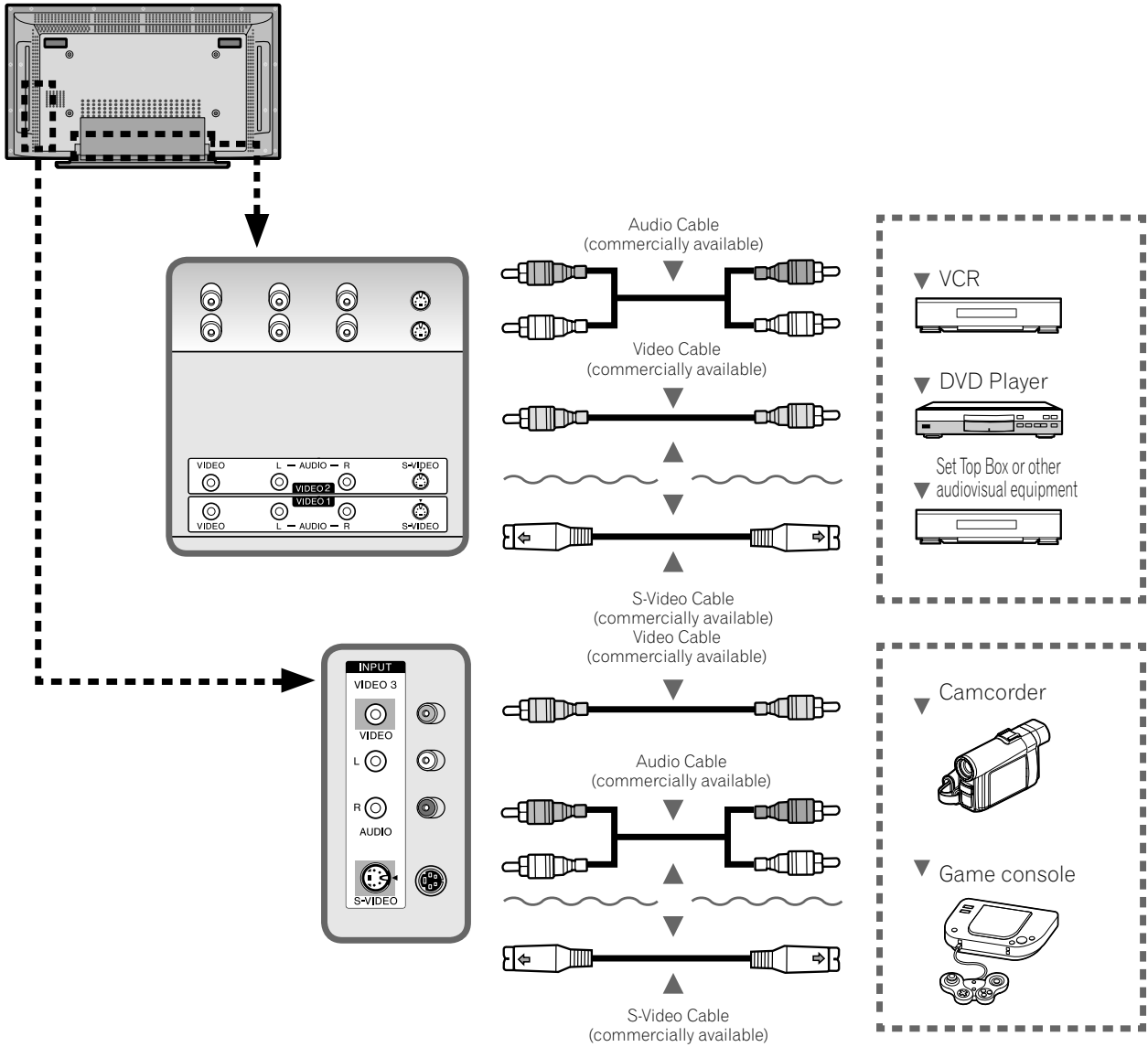
To watch a Component Video image, press **INPUT** to select the COMPONENT1 or COMPONENT2.

### NOTE

- Depending on the manufacturer, the Y/Cb/Pb/CR/Pr terminals may be identified as Y/Pb/Pr, Y/B-Y/R-Y, or Y/Cb/CR.

### Connecting other video equipment

Use the VIDEO terminals when connecting a VCR, DVD player, game console, camcorder or other audiovisual equipment.



### Displaying an image of video equipment

To watch a video image, press **INPUT** to select the **VIDEO1** or **VIDEO2**. To watch an image coming from the game console or camcorder, press **INPUT** to select the **VIDEO3**.

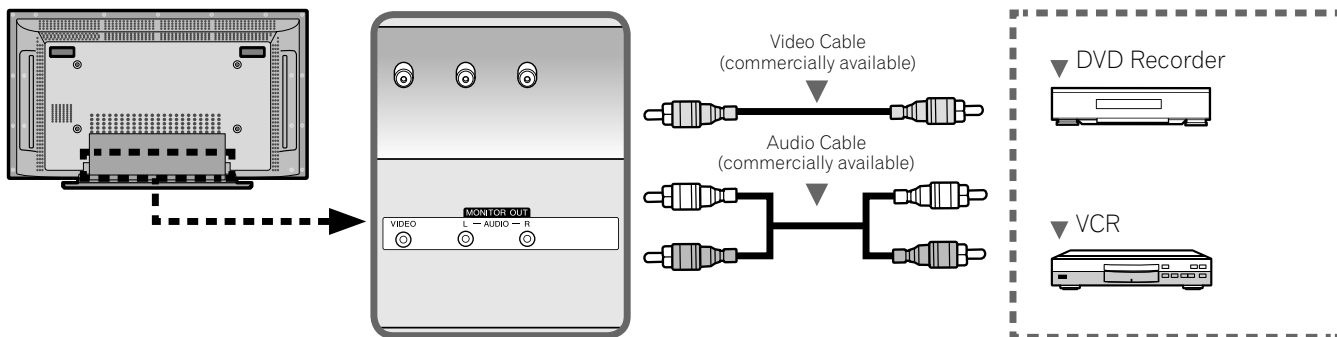
**NOTE**

- The VIDEO terminals are checked whether they are connected in the following order; 1) S-Video, 2) Video. Use the desired connection for viewing.
- Connect external equipment to only terminals that are to be actually used.



## Connecting a recorder

If you connect recording equipment such as a VCR or a DVD recorder to the MONITOR OUT terminals on the rear of the Plasma Display, you can record, for example, digital TV programs using the recording equipment. For more details about recording, refer to the equipment's instructions.



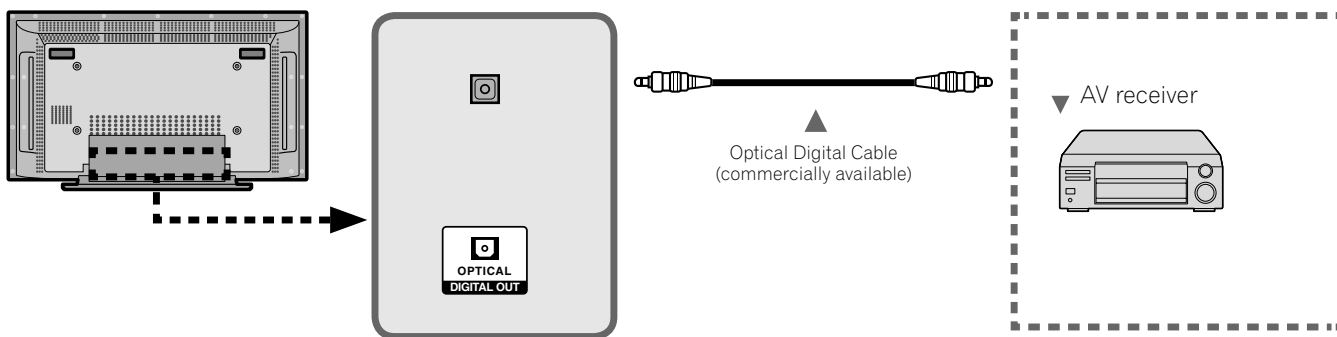
### NOTE

- The MONITOR OUT terminals do not output the following signals:
  - 1 Video and audio signals from the COMPONENT 1/2 terminals
  - 2 Video and audio signals from the HDMI 1/2 terminals
- When watching images played back on a VCR or DVD recorder connected to the MONITOR OUT terminals, select an input source (e.g., TV channel reception) on the recording equipment other than external input sources. Selecting an external input source may result in distorted images or noise.
- The MONITOR OUT terminal may result in audio delay between the speaker and AUDIO. This may be reduced by muting the speakers on the Plasma Display. Nonetheless, you may experience delay between audio and video.
- If degraded picture quality is observed while viewing copy-protected VOD movies connect the Plasma Display directly to other TV sets. Do not connect through a VCR.

## Connecting an AV receiver

The digital audio output terminal (optical) on this system can output Dolby Digital signals. Using an optical digital cable, connect an AV receiver to the digital audio output terminal (optical) on the rear of the Plasma Display. This allows the reception of high-quality audio such as digital TV broadcasts.

If your AV receiver does not have a digital audio input terminal (optical), you may connect the MONITOR OUT terminals (AUDIO) on the rear of the Plasma Display to the audio input terminals on the AV receiver. However, this method may result in audio delay between the speakers and AUDIO, which may be reduced by muting the speakers on the Plasma Display. Nonetheless, you may experience delay between audio and video.





## Switching the optical audio signal type

See "Setting up External Digital Sound" on page 35.

### NOTE

- When using the digital audio output terminal (optical), you need to make settings depending on your AV receiver. For more information, refer to the instruction manual supplied with the AV receiver.
- When signals are input from the HDMI terminals, no digital or analog signals are output from the DIGITAL OUT terminal and MONITOR OUT terminals.
- When signals are input from the COMPONENT terminals, no digital or analog signals are output from the DIGITAL OUT terminal and MONITOR OUT terminals.
- When signals are input from the VIDEO terminals, no digital or analog signals are output from the DIGITAL OUT terminal.
- When watching an analog TV channel, no digital or analog signals are output from the DIGITAL OUT terminal.

## Troubleshooting

Problem	Possible Solution
<b>GENERAL</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>No power</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the power cord disconnected? (See page 17.)</li> <li>Has <b>POWER</b> been turned on? (See page 18.)</li> <li>Check if you pressed TV  on the remote control unit. (See page 18.) If the indicator on the system lights up red, press TV .</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Power is suddenly turned off.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the sleep timer set? (See page 32.)</li> <li>Check the Auto power off and Off Timer setting. (See page 37.)</li> <li>The system's internal temperature has increased. Clean the vents, or remove any blocking objects. (See page 5.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The system cannot be operated.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>External influences such as lightning, static electricity, etc., may cause improper operation. In this case, operate the system after first turning off the Plasma Display, or unplugging the power cord and re-plugging it in after 1 or 2 minutes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Remote control unit does not operate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check if <b>POWER</b> is off. Turn the button on when the POWER indicators are off.</li> <li>Are batteries inserted with correct polarity (+, -)? (See page 15.)</li> <li>Are batteries worn out? (Replace with new batteries.) (See page 16.)</li> <li>Operate the remote control unit while pointing it towards the remote control sensor on the Plasma Display. (See page 16.)</li> <li>Are you using it under strong or fluorescent lighting?</li> <li>Is a fluorescent light illuminating the remote control sensor?</li> </ul>
<b>PICTURE/SOUND</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>No image and audio is presented.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check if the input source for VIDEO has been unintentionally selected although you want to watch a TV channel. (See page 19.)</li> <li>Check if you have activated the Parental Control function. (See page 26.) Enter a password to temporarily cancel the Parental Control function. (See page 30.)</li> <li>Check the cable connection with the antenna. (See page 15.)</li> <li>Check the cable connection with the other equipment. (See pages 38 to 41.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>No picture</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is connection to other components correct? (See pages 38 to 41.)</li> <li>Is picture adjustment correct? (See page 33.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Images are presented but no audio is output.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check if you have selected the minimum volume. (See page 20.)</li> <li>Check if you have muted sound. (See page 20.)</li> <li>When using a video input source, check that the audio terminals are also connected. (See pages 38 to 41.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sound is output from only a single speaker.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Has the balance been correctly adjusted? (See page 34.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Picture is cut off.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Has the correct screen size been selected? (See page 35.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Strange color, light color, dark or color misalignment</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the picture settings. (See page 33.)</li> <li>Is the room too bright? The picture may look dark in a room that is too bright.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Panel sounds/noises</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Panel generated sounds, examples: Fan motor noise, Electrical Circuit Humming/Glass Panel buzzing are normal operation of a phosphor-based matrix display.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Screen displays uneven brightness on the sides.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Display content that completely fills the screen until unevenness is minimized. Some signals may require to change the AV mode setting. (See page 35.)</li> </ul>

**INFORMATION NOTICE:**

The video program that you watch may be high definition (HD) or standard definition (SD). This Plasma Display is designed to scale to each type of definition properly. If the video program's definition type changes while a menu window is displayed on the screen (for example: HD→SD or SD→HD), the menu size may temporarily shrink or enlarge until the scaling is completed. This may happen, for example, when you switch between television and an external digital video recorder (D-VHS), or when your recorded program switches between different definition types, while the on-screen menu is being shown.

If this happens, the menu will return to its normal size after two to three seconds. This action is normal, and does not indicate a problem with your Plasma Display.

## Specifications


Item	50" Plasma Display, Model: PDP-5016HD	42" Plasma Display, Model: PDP-4216HD	
Number of Pixels	1 365 x 768 pixels	1 024 x 768 pixels	
Power Requirement	120 V AC, 60 Hz, 350 W (max) (1.0 W Standby)	120 V AC, 60 Hz, 295 W (max) (1.0 W Standby)	
Dimensions (with stand)	1 260 (W) mm x 870 (H) mm x 308 (D) mm (49 5/8 (W) inches x 34 1/4 (H) inches x 12 1/8 (D) inches)	1 235 (W) mm x 699 (H) mm x 252 (D) mm (48 5/8 (W) inches x 27 1/2 (H) inches x 10 (D) inches)	
Weight (with stand)	46.0 kg (101.2 lbs)	38.5 kg (84.7 lbs)	
Audio Amplifier	10 W + 10 W (1 kHz, 1 %)		
Surround System	SRS TruSurroundXT		
Reception System (Digital)	ATSC Digital TV system		
Circuit type	8VSB & QAM demodulation		
Tuner	VHF/UHF	VHF 2–13 ch, UHF 14–69 ch	
	CATV	1–125 ch	
Audio format	Dolby Digital		
Reception System (Analog)	American TV standard NTSC system		
Tuning System	FS		
Tuner	VHF/UHF	VHF 2–13 ch, UHF 14–69 ch	
	CATV	1–125 ch	
Audio multiplex	BTSC system		
Terminals	Rear	DTV-ANTENNA IN	75 Ω UNBAL, F Type for DTV/CATV in
		ANTENNA IN	75 Ω UNBAL, F Type for VHF/UHF/CATV in
		VIDEO 1	S-VIDEO in, VIDEO in, AUDIO in
		VIDEO 2	S-VIDEO in, VIDEO in, AUDIO in
		COMPONENT 1	COMPONENT VIDEO in, AUDIO in
		COMPONENT 2	COMPONENT VIDEO in, AUDIO in
		HDMI1	HDMI in, AUDIO in
		HDMI2	HDMI in
		MONITOR OUT	VIDEO out, AUDIO out
		DIGITAL OUT	OPTICAL out
		RS-232C	Service only
	Side	VIDEO 3	S-VIDEO in, VIDEO in, AUDIO in
OSD			English/French/Spanish

• Design and specifications are subject to change without notice.

\* This conforms to HDMI1.1.

HDMI (High Definition Multimedia Interface) is a digital interface that handles both video and audio using a single cable.

**Trademarks**

- **SRS**  is a trademark of SRS Labs, Inc.

TruSurround XT technology is incorporated under license from SRS Labs, Inc.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.
- The names of the companies or institutions are trademarks or registered trademarks of the respective companies or institutions.

## IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.




**ATTENTION:**  
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SETROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) Prenez connaissance du mode d'emploi.
  - 2) Conservez le mode d'emploi.
  - 3) Respectez les avertissements.
  - 4) Respectez les instructions.
  - 5) N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau.
  - 6) Pour nettoyer, n'utilisez qu'un chiffon sec.
  - 7) N'obstruez pas les événements d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
  - 8) N'installez pas l'appareil près des appareils de chauffage (radiateurs, poêles) et des appareils qui dégagent de la chaleur (y compris les amplificateurs).
  - 9) Ne tentez pas de faire échec à la sécurité qu'assurent la fiche polarisée ou la fiche à borne de masse. Une fiche polarisée possède 2 lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche à borne de masse possède également 2 lames et en outre une broche pour la mise à la terre. La lame plus large dans un cas, et la broche dans l'autre cas, sont là pour des raisons de sécurité. Si la fiche du cordon d'alimentation fourni ne pénètre pas dans la prise secteur, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète.
  - 10) Faites cheminer le cordon d'alimentation de manière qu'il ne puisse pas être piétiné et veillez à ce que le cordon ne soit pas écrasé, tout particulièrement au niveau des prises secteur ou de sa sortie de l'appareil.
  - 11) N'utilisez aucun accessoire ni aucune option qui ne soient pas conseillés par le fabricant.
  - 12) Utilisez uniquement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous optez pour un chariot, ne déplacez ce dernier et l'appareil qu'il porte qu'avec les précautions qui s'imposent pour éviter de renverser l'appareil et d'être blessé.
- 
- 13) Pendant les orages, débranchez la fiche du cordon d'alimentation; procédez de même si vous avez l'intention de ne pas vous servir de l'appareil durant une longue période.
  - 14) Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. La réparation de l'appareil est nécessaire s'il a été endommagé, si le cordon d'alimentation où la fiche sont abîmés, si un liquide à ou un objet ont pénétré dans l'appareil, ou si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

### Note à l'attention de l'installateur du système de câblodistribution.

Cette note a pour objet d'appeler l'attention de l'installateur du système de câblodistribution sur l'Article 820-40 du NEC qui fournit des conseils pour le raccordement convenable à la terre et signale, en particulier, que le câble de masse doit être relié au dispositif de mise à la terre du bâtiment, aussi près que possible du point d'entrée du câble.

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez aucun récipient rempli de liquide près de l'appareil (tel qu'un vase ou un pot de fleurs) et ne l'exposez aux ruissellements, aux éclaboussures, à la pluie ou à l'humidité.

**AVERTISSEMENT:** Manipuler le cordon d'alimentation de cet appareil ou les cordons des accessoires prévus, vous expose au plomb, corps chimique que l'État de Californie et d'autres entités gouvernementales savent capable provoquer des cancers, des défauts de naissance et d'autres anomalies de la reproduction. **Lavez vos mains après toute manipulation de ces cordons.**

#### Informations destinées à l'utilisateur

Les altérations ou modifications réalisées sans autorisation écrite convenable peuvent entraîner la déchéance de vos droits d'utilisateur.

#### PRÉCAUTION:

Cet appareil est conforme aux spécifications de la FCC si des câbles et des connecteurs blindés sont utilisés pour son raccordement à d'autres appareils. Pour limiter les risques de brouillage électromagnétique d'appareils électriques tels que récepteurs de radio ou de télévision, effectuez les raccordements au moyen de câbles et de connecteurs blindés.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Le numéro de série de cet appareil se trouve sur le panneau arrière. Veuillez noter ce numéro sur la carte de garantie fournie que vous placerez ensuite en lieu sûr. Cela, pour des raisons de sécurité.

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre (masse) à trois fils. Comme la fiche présente une troisième broche (de terre), elle ne peut se brancher que sur une prise de courant, prévue pour une mise à la terre. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié pour faire remplacer la prise par une qui soit mise à la terre. N'annulez pas la fonction de sécurité que procure cette fiche de mise à la terre.

D3-4-2-1-6\_A\_Fr

Ce téléviseur numérique est capable de recevoir les programmes de télévision analogiques de base et numériques de par câble à l'aide d'une connexion directe à un système de télévision par câble offrant ces types de programme. Les émissions de télévision par câble numériques à supplément et certains services numériques évolués et interactifs par câble tels que la vidéo à la demande, le guide des programmes du câblo-opérateur et certains services de télévision combinés avec des données peuvent nécessiter l'utilisation d'un boîtier adaptateur. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre câblo-opérateur.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a\_A\_Fr

#### PRÉCAUTION DE VENTILATION:

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur. L'espace minimum requis est indiqué à la page 14.

**AVERTISSEMENT:** Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

#### Touche STANDBY/ON

**STANDBY:** Quand l'appareil est en mode veille, l'alimentation principale est coupée et l'appareil ne peut pas être utilisé.

**Témoin POWER:** Le témoin est allumé en rouge quand l'appareil est en mode veille et en bleu quand l'alimentation principale est en service.

#### ATTENTION:

L'interrupteur POWER de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).



C67-7-3\_En

## Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi pour être en mesure d'utiliser l'appareil convenablement. La lecture de ce mode d'emploi terminée, conservez-le dans un endroit sûr pour référence.

Dans certains pays ou régions, la forme de la prise secteur et celle de la fiche du cordon d'alimentation peuvent différer des illustrations de ce document. Toutefois, la manière de brancher le cordon et d'utiliser l'appareil est la même.

### 01 Informations importantes pour l'utilisateur

### 02 Précautions de sécurité

### 03 Accessoires fournis

### 04 Nomenclature

Écran à plasma .....	10
Boîtier de télécommande .....	12

### 05 Préparation

Installation de l'écran à plasma .....	14
Prévenir toute chute de l'écran à plasma .....	14
Connexion des câbles pour les chaînes de télévision numérique et/ou ordinaire .....	15
Préparation du boîtier de télécommande .....	15
Mise en place des piles .....	15
Mises en garde à propos des piles .....	16
Portée du boîtier de télécommande .....	16
Mises en garde à propos de la télécommande .....	16
Raccordement du cordon d'alimentation .....	17

### 06 Opérations de base

Mise sous et hors tension (en veille) .....	18
Pour regarder des canaux de télévision .....	19
Sélection des canaux analogiques et numériques ...	19
Modification des canaux .....	19
Modification du volume et du son .....	20
Réglage du mode MTS/SAP .....	20
Sélection de la langue .....	20
Affichage de l'information .....	21
Utilisation des fonctions d'affichage .....	21

### 07 Réglage de menu

Configuration de menu .....	23
Utilisation des menus .....	23

### 08 Réglage du syntoniseur

Réglage des canaux de télévision .....	24
Balayage automatique des chaînes .....	24
Réglage manuel des chaînes analogiques .....	24
Réglage manuel des chaînes numériques .....	25
Modification de la liste des chaînes .....	25
Affichage de la liste des chaînes .....	26
Réglage de la restriction parentale .....	26
Changement de mot de passe .....	27
Mise en service de la restriction parentale .....	27
Utilisation du classement volontaire des films (MPAA) .....	28
Utilisation du classement des émissions de télévision .....	28

Réglage du système de classement canadien .....	29
Réglage de nouvelles valeurs de classement .....	30
Mise hors service temporaire de la restriction parentale .....	30
Interdiction Émiss. non classées .....	30
Utilisation des sous-titres .....	30
Réglage de l'heure actuelle .....	31

### 09 Réglages et mises au point

Minuterie de mise en veille .....	32
Ajustement de l'image .....	32
Sélection du mode d'image .....	32
Personnalisation des réglages de l'image .....	33
Utilisation de la fonction Réduction bruit .....	33
Réglage de la température de couleur .....	33
Sélection d'un effet sonore .....	34
Personnalisation des réglages du son .....	34
Ajustement automatique du volume .....	34
Réglage du son Surround .....	35
Réglage du son extérieur numérique .....	35
Changement du Format de l'écran .....	35
Réglage de la langue de l'affichage sur l'écran .....	36
Économiseur d'écran .....	36
Réglage de l'Orbiteur .....	36
Affichage de l'écran Tout blanc .....	36
Gestion de l'alimentation .....	37
Mise hors tension automatiquement de l'écran plasma .....	37
Réglage de l'heure de mise sous tension de l'écran plasma .....	37
Réglage de l'heure de mise hors tension de l'écran plasma .....	37

### 10 Utilisation d'un appareil externe

Appareil extérieur .....	38
Connexion d'un appareil HDMI .....	38
Affichage d'une image d'un appareil HDMI .....	38
Connexion d'un appareil vidéo en composantes .....	39
Affichage d'une image d'un appareil vidéo en composantes .....	39
Connexion d'un autre appareil vidéo .....	40
Affichage d'une image d'un appareil vidéo .....	40
Connexion d'un appareil d'enregistrement .....	41
Connexion d'un récepteur audiovisuel .....	41
Sélection du type de signal audio transmis par voie optique .....	41

### 11 Annexe

Guide de dépannage .....	42
Caractéristiques techniques .....	44



Veillez lire attentivement ces informations de manière à profiter au mieux du système d'écran à plasma Pioneer PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD.

Avec le système d'écran à plasma Pioneer PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD, vous disposez d'un ensemble de qualité qui assurera un service fiable et de longue durée. Afin de vous offrir des images de qualité exceptionnelle, le système d'écran à plasma Pioneer bénéficie d'une conception et d'une fabrication de très haut niveau, et incorpore les dernières avancées technologiques.

Le système d'écran plasma PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD intègre la plus récente technologie de filtre couleur – Filtre Couleur Direct. Il améliore la reproduction des couleurs/ images de ces modèles par rapport aux modèles précédents. Il élimine aussi la nécessité de placer une vitre à l'avant de l'écran plasma et s'intègre dans la politique de réduction des déchets nuisibles à l'environnement dans les produits de grande consommation poursuivie par Pioneer, et ce, à la fois pendant la fabrication du produit et lors du recyclage du produit.

Avec le temps, la luminosité de l'écran à plasma Pioneer PDP-5016HD/PDP-4216HD diminuera légèrement, tout comme dans le cas des écrans à tube cathodoluminescents (écran des téléviseurs habituels). Pour profiter longtemps des belles images lumineuses que produit le système d'écran à plasma Pioneer, lisez ce qui suit et respectez les consignes qui vous sont données.

## Instructions d'usage

Tous les écrans cathodoluminescents (y compris ceux des téléviseurs habituels) sont détériorés par l'affichage prolongé d'images fixes. Les systèmes d'écran à plasma ne font pas exception à cette règle. Les images rémanentes et les effets permanents peuvent être évités en prenant quelques précautions simples. En suivant les consignes qui vous sont données ci-dessous, vous vous assurez d'obtenir des résultats satisfaisants de l'écran à plasma :

- Dans toute la mesure du possible, évitez l'affichage de la même image, ou d'une image pratiquement fixe (par exemple, les images sous-titrées et les images statiques des jeux vidéo).
- Évitez de faire apparaître, pendant une période prolongée, l'affichage sur écran produit par un lecteur de DVD, un magnétoscope ou d'autres appareils similaires.
- Ne conservez pas longtemps une image fixe consécutive à une pause ou un arrêt sur image que le téléviseur, le magnétoscope, le lecteur de DVD et tout autre appareil similaire sont capables de produire.
- Les images comportant côte à côte des zones très lumineuses et des zones très sombres ne doivent pas, non plus, demeurer sur l'écran pendant de longues périodes.
- Lorsque vous jouez, nous vous conseillons vivement d'employer le mode "Jeu" de "Sélection AV". Veillez également à ce que les sessions de jeu ne dépassent pas 2 heures.
- Après un jeu, ou bien après l'affichage d'une image fixe, il est souhaitable de passer des images animées avec les réglages "Large" ou "Plein" pendant une période supérieure à 3 fois la durée de l'image fixe précédemment affichée.
- Lorsque vous n'utilisez plus le système d'écran à plasma, n'oubliez pas de repasser en veille "STANDBY".
- Un affichage prolongé d'une image avec un cache supérieur, inférieur ou latéral peut causer une usure irrégulière. Après un affichage d'une image masquée, affichez un contenu vidéo plein écran pendant une période aussi longue ou plus longue.

## Instructions d'installation

Le système d'écran à plasma Pioneer PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD, présente une très faible épaisseur. Pour des raisons de sécurité et pour éviter que l'appareil ne puisse se renverser en cas de vibration ou contact accidentel, veillez à fixer ou à installer le système d'écran à plasma de la manière convenable.

Cet appareil doit être installé en faisant usage des pièces et des accessoires conçus par PIONEER, à l'exclusion de tous autres. L'emploi d'accessoires autres que le support et l'applique PIONEER peut se traduire par une instabilité de l'appareil qui peut être la cause d'une blessure. Dans le cas où vous désirez une installation spéciale, consultez le magasin où vous avez acheté l'appareil. Pour vous garantir une installation correcte et sûre, il est préférable de vous adresser à un technicien expérimenté et qualifié. PIONEER ne saurait être tenue responsable ni des accidents ni des dommages provoqués par l'utilisation de pièces ou d'accessoires provenant d'autres fabricants.

Pour éviter toute anomalie et toute surchauffe, veillez à ce que les ouïes de l'appareil ne soient pas obstruées de manière que la chaleur puisse s'évacuer. Pour garantir la dissipation convenable de la chaleur :

- Éloignez légèrement l'appareil des autres équipements, des murs, etc. L'espace minimum requis est indiqué à la page 14.
- N'introduisez pas l'appareil dans un espace exigu où la ventilation est médiocre.
- Ne recouvrez pas l'appareil d'un linge, etc.
- Au moyen d'un aspirateur réglé à la puissance minimale, nettoyez périodiquement les ouïes latérales et arrière pour supprimer les poussières qui pourraient s'y accumuler.
- Ne posez l'appareil ni sur un tapis ni sur une couverture.
- Ne placez pas l'appareil à l'envers.

L'utilisation de l'appareil sans ventilation convenable, peut provoquer une élévation de la température intérieure qui peut se traduire par une anomalie de fonctionnement. Lorsque la température ambiante ou interne excède une certaine valeur, l'écran se met de lui-même hors tension pour que les circuits électroniques puissent se refroidir et que tous les risques soient ainsi écartés.

Une anomalie de fonctionnement peut être provoquée par de multiples facteurs : choix d'un emplacement d'installation qui ne convient pas, assemblage, installation et montage non conformes, utilisation anormale de l'appareil, modifications de l'appareil n'ayant pas reçues l'aval du fabricant. Toutefois, PIONEER ne saurait être tenue responsable de ces anomalies.



## REMARQUE

Les défauts suivants sont des effets typiques et caractéristiques d'un affichage à matrice à base de phosphore et à ce titre ne sont pas couverts par les garanties limitées du fabricant :

- Images résiduelles permanentes sur les phosphores du panneau.
- L'existence d'une minute de cellules claires inactives.
- Sons produits par le panneau, comme : le bruit du moteur du ventilateur et le ronflement du circuit électrique/ bourdonnement de la plaque de verre.

## ⚠ ATTENTION

PIONEER ne saurait être tenue responsable des dommages survenant à la suite d'un usage incorrect de l'appareil, par vous-même ou d'autres personnes, des anomalies de fonctionnement, des perturbations que l'appareil peut causer à d'autres équipements à moins que sa responsabilité soit clairement engagée.

### Information relative aux pixels défectueux

Voir ci-après les informations concernant les pixels des écrans à plasma. Les écrans à plasma Pioneer contiennent un très grand nombre de pixels. (Cela dépend de la taille de l'écran; plus de 2,3 millions de pixels dans le cas d'un écran de 42 pouces, et plus de 3,1 millions de pixels dans le cas d'un écran de 50 pouces). Tous les écrans Pioneer sont fabriqués avec une technologie de précision de très haut niveau et sont soumis individuellement à un contrôle de qualité très strict. Dans de rares cas, quelques pixels peuvent être constamment éteints, ou allumés, donnant lieu à un pixel noir ou de couleur constamment fixé sur l'écran. Cet effet est commun à tous les écrans à plasma car il résulte de la technologie. Si les pixels défectueux sont visibles à une distance normale comprise entre 2,5 mètres et 3,5 mètres en regardant une émission normale (c.-à-d. pas une mire d'essai, une image fixe ou un affichage d'une seule couleur), veuillez contacter le département de service clientèle (USA) ou le département de service de satisfaction de la clientèle (CANADA) Pioneer. Reportez-vous à la couverture-dos pour les informations sur les contacts. Si, toutefois, ils ne sont visibles que de près ou lors d'affichages d'une seule couleur, cela est normal pour cette technologie.

### Rayonnement infrarouge

En raison de ses caractéristiques mêmes, l'écran à plasma émet un rayonnement infrarouge. Selon la manière dont l'écran à plasma est utilisé, le fonctionnement des boîtiers de télécommande des appareils à proximité de l'écran peut être profondément perturbé; pareillement des combinés téléphoniques sans cordon qui sont alors brouillés. Dans une telle situation, changez l'emplacement de l'appareil pour que son capteur de télécommande soit hors de la zone de perturbation.

### Brouillage radioélectrique

Bien que cet appareil réponde aux caractéristiques exigées, il faut savoir qu'il génère un brouillage. Si vous placez un récepteur de radio AM, un ordinateur personnel ou un magnétoscope dans le voisinage de cet appareil, leur fonctionnement peut être perturbé par le brouillage. En ce cas, éloignez l'appareil concerné.

### Bruit de fonctionnement de l'écran à plasma

L'écran à plasma est composé de pixels très fins qui émettent de la lumière selon les signaux vidéos reçus. Ce principe peut vous faire entendre un son de bourdonnement ou de ronflement de circuit électrique provenant de l'écran plasma. Remarquez aussi que la vitesse de rotation du ventilateur de refroidissement augmente lorsque la température ambiante de l'appareil augmente. Dans un tel cas, il se peut que vous trouviez le moteur du ventilateur bruyant.

### Ne collez aucune étiquette ni aucun ruban sur l'appareil

- Cela peut décolorer ou rayer la carrosserie.

### Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période

- Si vous conservez l'appareil non utilisé pendant longtemps, son fonctionnement peut en souffrir profondément. Mettez l'appareil en service et faites-le fonctionner régulièrement.

### Condensation

- De la condensation peut se former à la surface ou à l'intérieur de l'appareil si vous le transportez rapidement d'une pièce froide dans une pièce chaude, ou bien, lorsque, le matin, en hiver, vous allumez un appareil de chauffage. Si de la condensation se forme, ne mettez pas l'appareil en service et attendez qu'elle ait disparu. Mettre l'appareil en service alors que de la condensation s'est formée, peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

### Nettoyage de l'écran

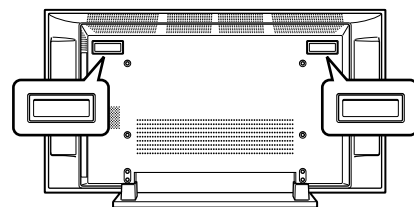
- Pour nettoyer l'écran de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec; le chiffon de nettoyage fourni convient, de même que d'autres chiffons similaires (par exemple, en coton ou flanelle). Sachez que la surface de l'écran peut être rayée si vous utilisez un chiffon dur, ou la frottez fort.
- Si vous utilisez un chiffon humide pour le nettoyage de l'écran, des gouttelettes d'eau peuvent pénétrer dans l'appareil et provoquer une anomalie de fonctionnement.

### Nettoyage de la carrosserie

- Pour nettoyer la carrosserie de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec; le chiffon de nettoyage fourni convient, de même que d'autres chiffons similaires (par exemple, en coton ou flanelle). Sachez que la surface de la carrosserie peut être rayée si vous utilisez un chiffon dur, ou la frottez fort.
- La carrosserie de cet appareil est essentiellement composée de matières plastiques. N'utilisez aucun produit chimique (essence, diluant, etc.) pour la nettoyer. Ces produits chimiques peuvent endommager la finition ou la faire peler.
- N'exposez pas l'appareil à des gaz ni à des liquides vaporisés tels que les insecticides. Ne conservez pas l'appareil en contact prolongé avec des matériaux en caoutchouc ou en vinyle. Le plastifiant de la matière plastique peut endommager la finition ou la faire peler.
- Si vous utilisez un chiffon humide pour le nettoyage de l'écran, des gouttelettes d'eau peuvent pénétrer dans l'appareil et provoquer une anomalie de fonctionnement.

### Poignées placées à l'arrière de l'écran à plasma

- Ne déposez pas les poignées que porte l'écran à plasma, à l'arrière.
- Pour déplacer l'écran à plasma, faites-vous aider par une autre personne et utilisez les poignées fixées à l'arrière de l'écran à plasma. Ne déplacez pas l'écran à plasma en ne vous aidant que d'une seule poignée. Utilisez les poignées de la manière illustrée.
- N'utilisez pas les poignées pour suspendre l'appareil au cours de son installation ou de son transport. N'utilisez pas les poignées pour empêcher la chute de l'appareil.



## Rémanence d'image

Quand une image statique est laissée sur l'écran pendant plusieurs heures, une légère trace de l'image, connue sous le nom de rémanence d'image peut rester sur l'écran. La rémanence d'image peut être temporaire ou permanente. Bien qu'elle ait des causes différentes, la rémanence d'image peut se produire sur toutes les technologies d'affichage, y comprise les écrans à cristaux liquides et plasma. Sur les écrans plasma de nos jours, la rétention d'image permanente n'est heureusement plus qu'un souvenir. La plupart des rémanences d'image peuvent être corrigées simplement en regardant des images en mouvement.

La rémanence d'image aussi connue sous le nom de "brûlure d'écran", peut se produire sur tous les systèmes d'affichage cathodoluminescent (y compris les systèmes à tube cathodique - en vue directe ou en projection—de même que sur les systèmes à cristaux liquides ou plasma). Évitez d'afficher la même image fixe pendant une longue période car une rémanence d'image ou une brûlure d'écran permanente peut se produire. Nous vous recommandons de prendre les mesures suivantes:

- N'affichez pas une image statique pendant une période prolongée (telle qu'une image gelée, une image fixe d'un ordinateur ou d'un jeu vidéo et/ou une image avec un motif fixe telle que l'indicateur de date ou le logo du canal).
- N'affichez pas une image au format 4:3 (avec des bandes noires ou grises sur les côtés gauche de droit) ou au format boîte aux lettres (avec des bandes noires en haut et en bas) pendant une période prolongée, ni n'utilisez un de ces formats d'image répétitivement pendant une courte période de temps. Ce système d'écran plasma est muni de multiples modes d'affichage d'écran large; utilisez un de ces modes pour remplir tout l'écran avec l'image.
- Afficher des images sombres après avoir affiché une image fixe pendant une période prolongée peut entraîner une rémanence d'image. Dans la plupart des cas, la rémanence d'image peut être corrigée en affichant des images lumineuses pendant une période temps équivalente. Si vous affichez des images fixes sur votre système d'écran plasma pendant de longues périodes de temps, la rémanence d'image peut être irréparable.

### ATTENTION

#### Rémanence d'image sur le panneau

- L'affichage de la même image pendant une longue période peut provoquer une rémanence de cette image. Cela peut spécialement se produire dans les circonstances suivantes.

## 1. Image rémanente due à la charge électrique

Si une image présentant des zones très lumineuses est affichée pendant plus d'une minute, une image rémanente produite par la charge électrique importante peut en résulter. Cette image rémanente s'estompe peu à peu dès qu'une image animée la remplace. Le temps requis pour la disparition de l'image dépend de la luminosité de l'image fixe qui lui a donné naissance et du temps d'exposition de cette image.

## 2. Image rémanente due au brûlage

Évitez d'afficher sur l'écran à plasma la même image pendant longtemps. Si la même image demeure sur l'écran pendant plusieurs heures, ou encore apparaît tous les jours au cours d'une période plus courte mais répétée, une image rémanente peut être produite par brûlage de la couche fluorescente de l'écran. Cette image rémanente devient moins visible après l'affichage d'images animées mais elle ne disparaît jamais complètement.

### Pour éviter l'endommagement de l'écran par brûlage

- Veuillez afficher les images en plein écran sauf si cela est en violation des droits d'auteur. Voir page 35.
- La fonction de économiseur d'écran peut être employée pour éviter les brûlures d'écran. Voir page 36.

### ATTENTION

NE DÉPOSEZ PAS L'APPAREIL SUR UNE TABLE, UN CHARIOT, UN SUPPORT, UN TRÉPIED, UNE CONSOLE INSTABLES. CET APPAREIL POURRAIT TOMBER, PROVOQUANT DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES PHYSIQUES IMPORTANTS. UTILISEZ UNIQUEMENT UN CHARIOT, UN SUPPORT, UN TRÉPIED, UNE CONSOLE OU UNE TABLE CONSEILLÉS PAR LE FABRICANT OU VENDUS AVEC L'APPAREIL. RESPECTEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT POUR TOUT CE QUI CONCERNE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL ET L'EMPLOI DES ACCESSOIRES DE MONTAGE QU'IL CONSEILLE.

L'ENSEMBLE QUE FORME UN APPAREIL ET LE CHARIOT À L'AIDE DUQUEL ON LE DÉPLACE, DOIT ÊTRE MANŒUVRÉ AVEC PRÉCAUTION. LES ARRÊTS BRUSQUES, LES POUSSÉES EXCESSIVES ET LES IRRÉGULARITÉS DU PLANCHER, PEUVENT PROVOQUER LE BASCULEMENT DU CHARIOT ET LA CHUTE DE L'APPAREIL.



L'électricité permet de disposer d'un grand nombre de fonctions utiles mais elle peut être la source de blessures et de dommages matériels si certaines précautions ne sont pas respectées. Cet appareil a été conçu et fabriqué en tenant le plus grand compte de la sécurité. Toutefois, son utilisation incorrecte peut conduire à ressentir une secousse électrique, ou à provoquer un incendie. Pour éviter tout risque potentiel, observez les instructions qui suivent lorsque vous installez, utilisez ou nettoyez l'appareil. Pour votre sécurité et pour prolonger la durée de service de l'appareil, lisez soigneusement ce qui suit avant de l'utiliser.

1. Prenez connaissance du mode d'emploi—Vous devez lire toutes les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement avant de faire usage de l'appareil.
2. Conservez le mode d'emploi—De manière à pouvoir vous y reporter ultérieurement, conservez soigneusement les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement.
3. Observez les mises en garde—Toutes les mises en garde apposées sur l'appareil ou mentionnées dans le mode d'emploi doivent être observées.
4. Respectez les instructions—Toutes les instructions de fonctionnement et d'entretien doivent être respectées.
5. Nettoyage—Débranchez la fiche du câble d'alimentation avant de nettoyer cet appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez le chiffon de nettoyage fourni ou un autre chiffon doux (par ex. coton, flanelle). N'utilisez aucun liquide de nettoyage ni aucun aérosol.
6. Accessoires—N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas conseillé par le fabricant. Tout accessoire non conseillé peut entraîner un accident.
7. Eau et humidité—N'utilisez pas l'appareil près d'un point d'eau tel que baignoire, lavabo, évier, machine à laver, piscine, ni dans un sous-sol humide.
8. Support—Ne déposez pas l'appareil sur une table, un chariot, un support, un trépied, une console instables. L'appareil pourrait tomber, être gravement endommagé ou sérieusement blesser quelqu'un. Utilisez uniquement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si l'appareil doit être fixé sur un mur, respectez scrupuleusement les instructions de montage du fabricant. N'utilisez que les accessoires de montage conseillés par le fabricant.
9. Si vous déplacez l'appareil en le posant sur un chariot, manœuvrez celui-ci avec précaution. Des arrêts brusques, une poussée excessive, des irrégularités à la surface du sol peuvent provoquer la chute de l'appareil.

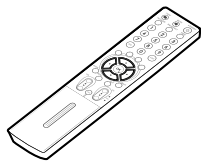


10. Ventilation—Les événements et autres ouvertures de la carrosserie sont destinés à la ventilation. Ne les couvrez pas, ne les obstruez pas car une réduction de la ventilation peut entraîner une augmentation de la température interne de l'appareil et par voie de conséquence une diminution de sa durée de vie. Ne posez pas l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire car cela pourrait conduire à l'obstruction des ouvertures de ventilation. Cet appareil n'a pas été conçu pour être encastré; ne l'installez pas dans un endroit clos tel qu'une bibliothèque fermée ou une baie, à moins que la ventilation convenable puisse être assurée conformément aux instructions fournies par le fabricant.
11. Alimentation—Cet appareil ne doit être alimenté qu'à partir d'une source conforme à l'indication que porte la plaquette signalétique. Si vous ne connaissez pas la nature de la source, prenez conseil du distributeur ou de la compagnie d'électricité.

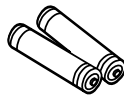
12. Protection du cordon d'alimentation—Le câble d'alimentation doit cheminer de manière qu'on ne puisse pas le piétiner, ni qu'il soit écrasé par un meuble ou un objet lourd. Examinez soigneusement le cheminement du câble d'alimentation près de la prise secteur et au point de sortie de l'appareil.
13. Le panneau de l'écran à plasma est en verre. Il peut donc être brisé par la chute de l'appareil, ou par un choc. En cas de casse du panneau, veillez à ne pas être blessé par les débris.
14. Surcharge—Ne surchargez pas les prises secteur ou les rallonges. Cela peut entraîner un incendie, ou encore vous exposer à une secousse électrique.
15. Introduction d'objets étrangers ou de liquide—N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Des tensions élevées existent à l'intérieur de l'appareil, en sorte que le contact d'un objet avec les points portés à haute tension peut entraîner un incendie, ou encore vous exposer à une secousse électrique. Pour les mêmes raisons, ne renversez ni eau ni autre liquide sur l'appareil.
16. Entretien—Ne tentez pas de réparer cet appareil par vous-même. La dépose des capots peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Faites entretenir l'appareil par du personnel qualifié pour cela.
17. Réparations—Dans l'un des cas ci-dessous, débranchez la fiche du câble d'alimentation et faites vérifier ou réparer l'appareil par du personnel qualifié pour cela.
  - a. Le câble ou la fiche d'alimentation sont endommagés.
  - b. Un liquide a été renversé sur l'appareil, ou encore un objet étranger a été introduit dans l'appareil par une de ses ouvertures.
  - c. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d. L'appareil ne fonctionne pas normalement bien que vous respectiez les instructions du mode d'emploi. N'agissez que sur les commandes mentionnées dans ce mode d'emploi. En effet, toute action sur les commandes autres que celles dont il est question dans ce document, entraîne, le plus souvent, l'intervention coûteuse d'un technicien qualifié à fin de rétablir les conditions normales de fonctionnement.
  - e. L'appareil est tombé, ou sa carrosserie a été endommagée.
18. Pièces de rechange—Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous auprès du service de réparation qu'elle le sera par la pièce prescrite par le fabricant ou une pièce ayant des caractéristiques et des performances identiques. L'utilisation d'une pièce non conforme à l'original peut entraîner un incendie, ou vous exposer à une secousse électrique ou à d'autres dangers.
19. Contrôle de sécurité—Après toute intervention sur cet appareil, exigez du service de réparation qu'il effectue un contrôle de sécurité afin de s'assurer que l'appareil peut être utilisé sans danger.
20. Montage sur un mur ou en plafond—Si l'appareil doit être monté sur un mur ou en plafond, assurez-vous que cela sera exécuté conformément à la méthode conseillée par le fabricant.
21. Sources de chaleur—Conservez l'appareil loin des appareils de chauffage (radiateurs, poêles) et des appareils qui dégagent de la chaleur (y compris les amplificateurs).
22. Veillez à ce que le système d'écran à plasma ne soit pas heurté. Un choc ou un impact pourraient provoquer la rupture du panneau, ce qui pourrait entraîner un incendie ou causer des blessures.
23. N'exposez pas le système d'écran à plasma à la lumière directe du soleil pendant une longue période. Les caractéristiques optiques du panneau avant protecteur seraient modifiées, ce qui se traduirait pas des décolorations et des déformations.
24. Le système d'écran plasma pèse environ 46,0 kg (101,2 livres) dans le cas du modèle PDP-5016HD et environ 38,5 kg (84,7 livres) dans le cas du modèle PDP-4216HD. En raison de sa faible profondeur, cet appareil est instable et doit être déballé, transporté et installé par au moins deux personnes et en faisant usage des poignées prévues à cet effet.



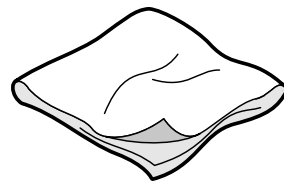
Cordon d'alimentation



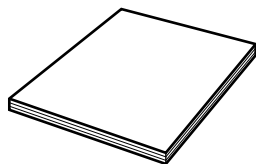
Boîtier de télécommande



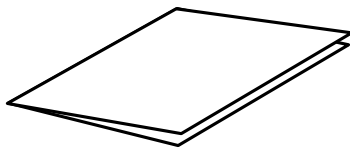
Pile AAA x 2  
(pile alcaline)



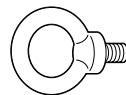
Chiffon de nettoyage



Mode d'emploi



Carte de garantie



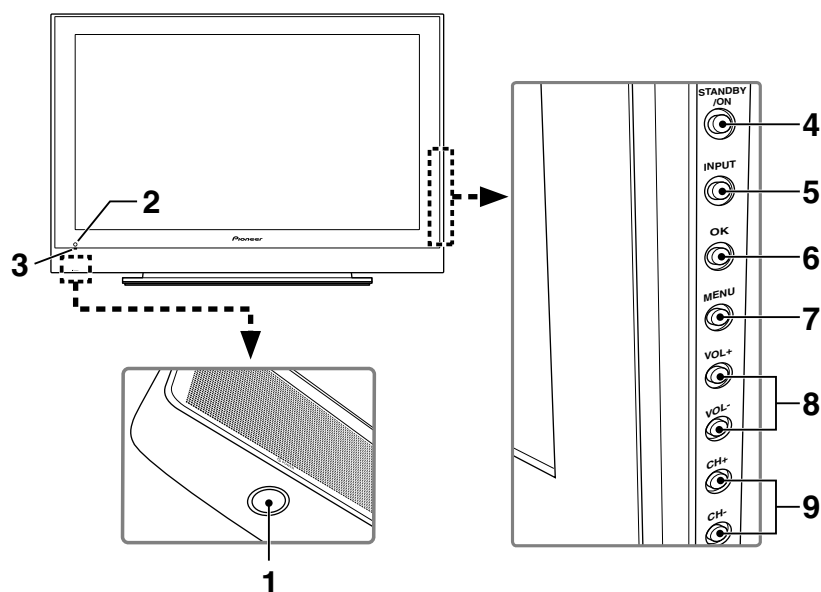
Crochet x 2

### REMARQUE

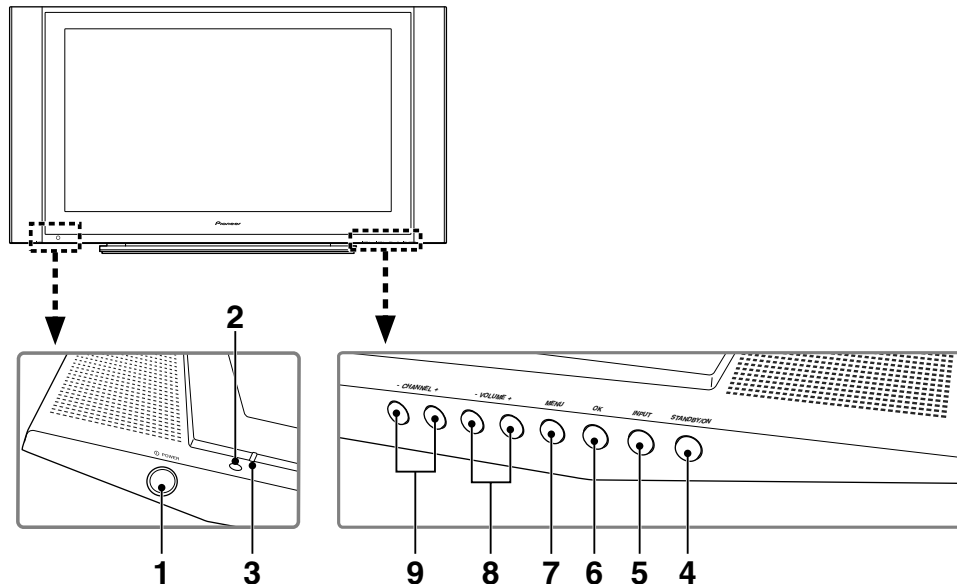
- N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni avec l'écran à plasma.

## Écran à plasma

Vue de face  
(PDP-5016HD)



Vue de face  
(PDP-4216HD)



1 Touche **POWER**

2 Capteur de télécommande

3 Témoin **POWER**

4 Touche **STANDBY/ON**

5 Touche **INPUT**

6 Touche **OK**

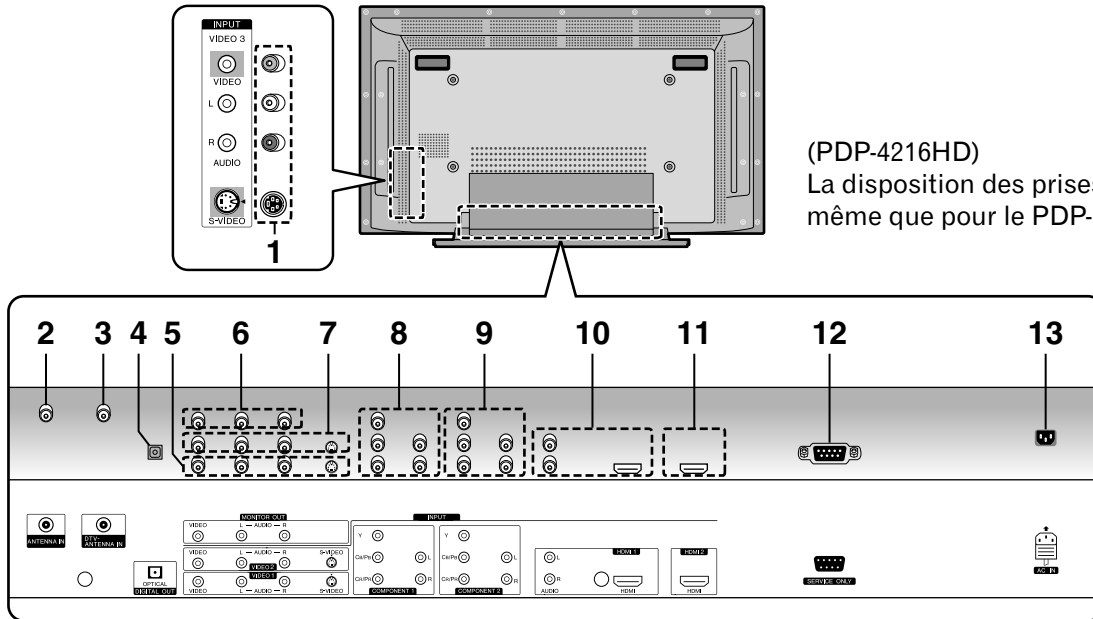
7 Touche **MENU**

8 Touches **VOLUME -/+** (Touches **GAUCHE/ DROITE\***)

9 Touches **CHANNEL -/+** (Touches **BAS/ HAUT\***)

Les touches portant un astérisque (\*) sont utilisées pour l'écran de menu.

## Vue de dos

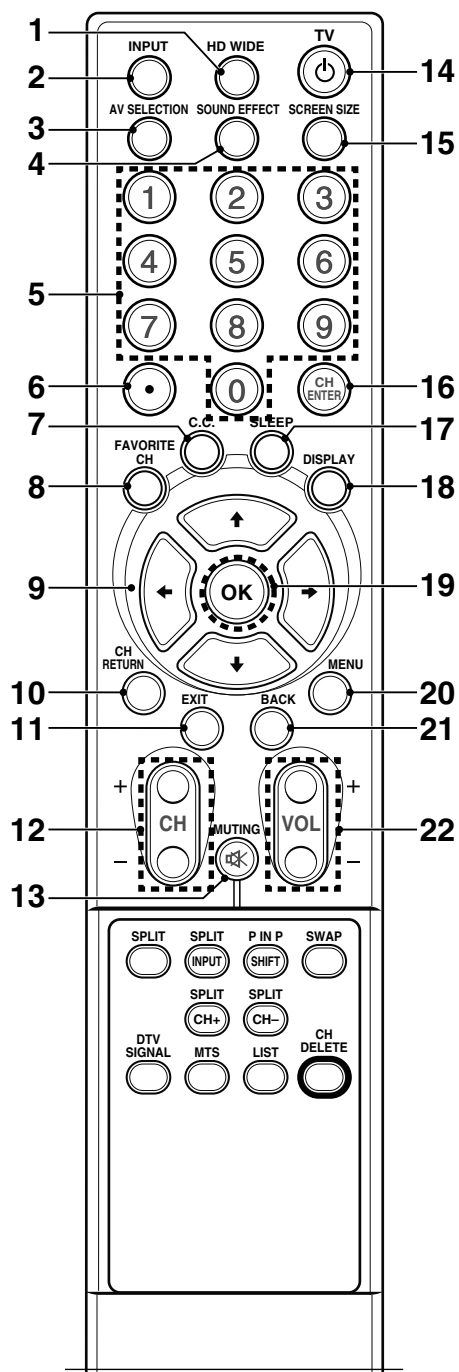


(PDP-4216HD)  
La disposition des prises est la même que pour le PDP-5016HD.

Les prises sont dirigées vers le bas.

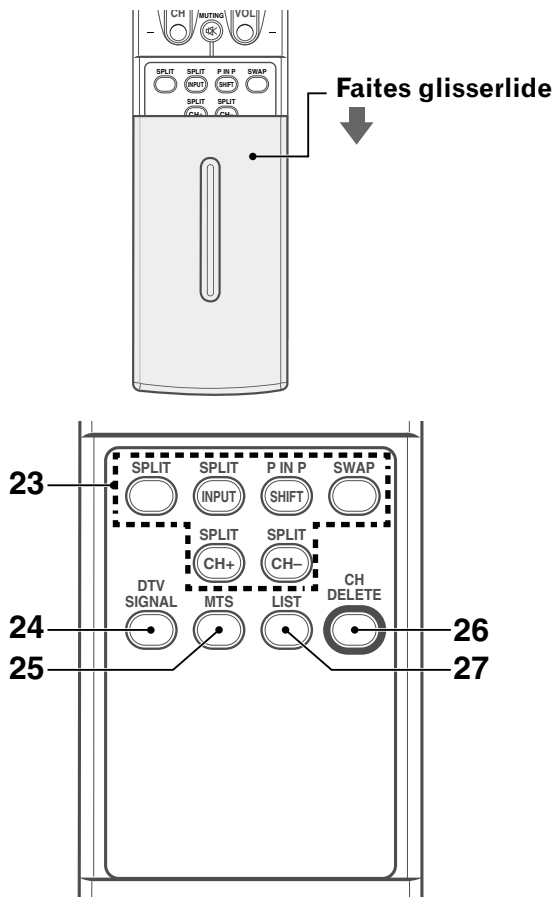
- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Prises VIDEO 3 (AUDIO/VIDEO/S-VIDEO)</li> <li><b>2</b> Prise ANTENNA IN</li> <li><b>3</b> Prise DTV-ANTENNA IN</li> <li><b>4</b> Prise DIGITAL OUT (OPTICAL)</li> <li><b>5</b> Prises VIDEO 1 (AUDIO/VIDEO/S-VIDEO)</li> <li><b>6</b> Prises MONITOR OUT (AUDIO/VIDEO)</li> <li><b>7</b> Prises VIDEO 2 (AUDIO/VIDEO/S-VIDEO)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>8</b> Prises COMPONENT 1 (COMPONENT VIDEO: Y, C<sub>B</sub>/P<sub>B</sub>, C<sub>R</sub>/P<sub>R</sub>, AUDIO)</li> <li><b>9</b> Prises COMPONENT 2 (COMPONENT VIDEO: Y, C<sub>B</sub>/P<sub>B</sub>, C<sub>R</sub>/P<sub>R</sub>, AUDIO)</li> <li><b>10</b> Prises HDMI 1 (AUDIO/HDMI)</li> <li><b>11</b> Prise HDMI 2</li> <li><b>12</b> Prise RS-232C (pour maintenance uniquement)</li> <li><b>13</b> Prise AC IN</li> </ul> |
|--|--|

## Boîtier de télécommande



- 1 **HD WIDE**: Ajuste le format d'image pour les images 16:9. Disponible pour les signaux HD en mode DTV.
- 2 **INPUT**: Cette touche affiche toutes les sources d'entrée disponibles. Appuyez sur  $\uparrow$  ou  $\downarrow$  pour sélectionner la source d'entrée désirée.
- 3 **AV SELECTION**: Cette touche sélectionne le réglage d'images (Standard, Dynamique, Cinema, Jeu ou Utilisateur).
- 4 **SOUND EFFECT**: Cette touche sélectionne l'effet de son (Plat, Voix, Film, Musique ou Utilisateur).
- 5 **0-9**: Ces touches sélectionnent le canal.
- 6 **• (point)**: Cette touche sélectionne le canal secondaire de DTV.
- 7 **C.C.**: Affichage de sous-titres tout en étant dans la source de sous-titrage codé.
- 8 **FAVORITE CH**: Cette touche sélectionne le canal favori.  
Pour de plus amples détails concernant les chaînes favorites (FAVORITE CH.), reportez-vous à la page 25. En regardant la télévision pouvez passer d'une chaîne à l'autre en appuyant sur la touche.
- 9  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ : Commande le curseur sur l'écran de menu.
- 10 **CH RETURN**: Cette touche permet de retourner à la chaîne précédente.
- 11 **EXIT**: Cette touche permet de sortir de tout affichage.
- 12 **CH +/-**: Ces touches permettent de changer de canal.
- 13  $\boxtimes$  **MUTING**: Cette touche coupe le son.
- 14 **TV**  $\phi$ : Le système d'écran plasma est mis en service ou en veille à l'aide de cette touche.
- 15 **SCREEN SIZE**: Change le format de l'écran (Zoom/Cinema/Plein/4:3/Large).
- 16 **CH ENTER**: Cette touche valide un numéro de chaîne.
- 17 **SLEEP**: Cette touche règle la Minuterie veille.
- 18 **DISPLAY**: Cette touche affiche les informations sur la chaîne.
- 19 **OK**: Cette touche exécute une commande.
- 20 **MENU**: Affiche la page de menu.
- 21 **BACK**: Cette touche permet le retour à l'écran de menu précédent.
- 22 **VOL +/-**: Cette touche règle le volume.





### 23 Touches de fonction SPLIT

**SPLIT:** Commute le mode d'écran (Arrêt, PIP, TWIN1 ou TWIN2).

**SPLIT INPUT:** Choisit une source d'entrée pour l'image secondaire.

**P IN P SHIFT:** Déplace l'emplacement de l'image secondaire pendant le mode PIP.

**SWAP:** Inverse les deux écrans pendant le mode TWIN ou PIP.

**SPLIT CH +, SPLIT CH -:** Change la chaîne de l'image secondaire.

### 24 **DTV SIGNAL:** Affichage la force du signal en DTV.

### 25 **MTS:** Cette touche permet de choisie entre MTS ou SAP ou la langue en fonction du programme regardé.

### 26 **CH DELETE:** Cette touche permet d'effacer un canal dans Modif. liste de canaux.

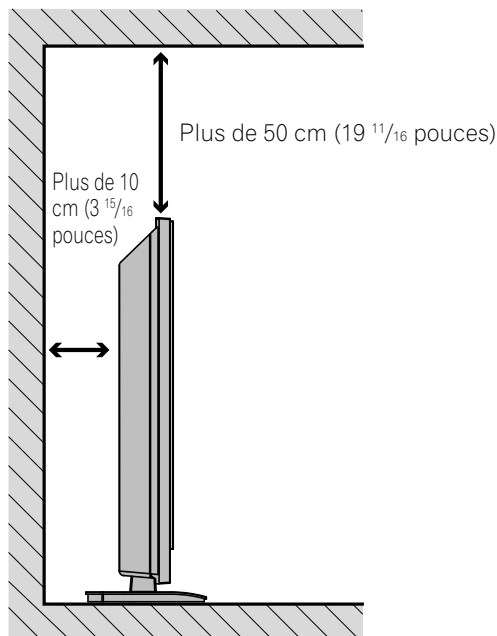
### 27 **LIST:** Cette touche permet l'affichage de la liste des canaux. Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner le canal désiré.



#### REMARQUE

- Pour utiliser le boîtier de la télécommande, dirigez-le vers l'écran à plasma.

## Installation de l'écran à plasma



### Emplacement

- Évitez que l'écran ne soit exposé à la lumière du soleil. Veillez à ce qu'il soit convenablement ventilé.
- Le poids de l'écran à plasma étant élevé, faites-vous aider si vous devez le déplacer.

### ATTENTION

- Si vous déposez un objet quelconque sur le dessus de l'écran à plasma, il sera mal ventilé et ne fonctionnera pas normalement.

### REMARQUE

- Ménagez un espace suffisant au-dessus et à l'arrière lors de l'installation, pour être assuré que la ventilation puisse s'effectuer convenablement à l'arrière.

### ATTENTION

#### Conditions ambiantes de fonctionnement

Température et humidité ambiantes de fonctionnement: +0°C à +40°C (+32°F à +104°F); humidité relative inférieure à 80% (les fentes d'aération sont dégagées)

Évitez les emplacements suivants:

- Exposition directe à la lumière du soleil
- Exposition à une lumière artificielle puissante
- Exposition à une forte humidité
- Ventilation médiocre

## Prévenir toute chute de l'écran à plasma

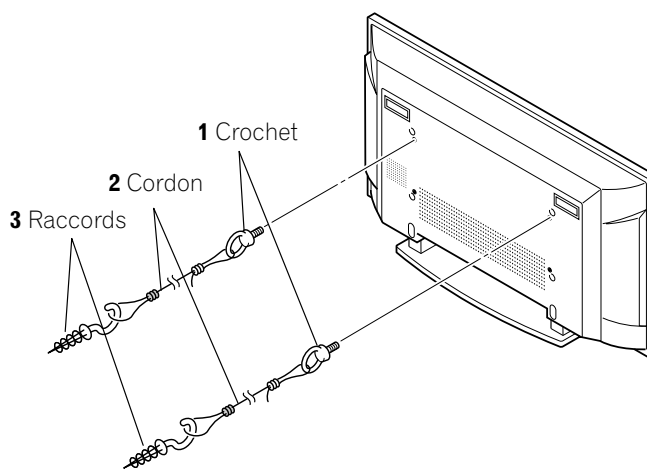
Veillez à prendre les précautions nécessaires pour que l'écran à plasma ne tombe pas.

### Utilisation d'un mur pour stabiliser l'écran à plasma.

- 1 Fixez les boulons de prévention de chute (crochets) fournis à l'écran à plasma.
- 2 Utilisez des cordons solides pour stabiliser solidement le dispositif sur un mur, un pilier ou un autre élément stable.
  - Procédez de la même manière pour le côté droit et le côté gauche.

### REMARQUE

- Utilisez le crochet, les cordons ou d'autres raccords de fixation en vente dans le commerce.



### ATTENTION

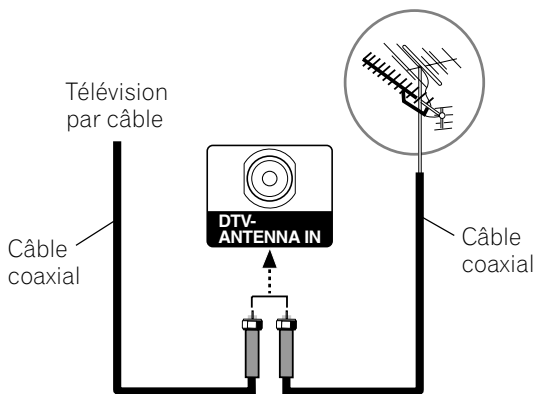
- Choisissez toujours une table ou une portion de sol avec une force suffisante pour supporter l'écran à plasma. Il en résulterait autrement des blessures corporelles et des dégâts physiques.
- Lors de l'installation de l'écran à plasma, veuillez prendre les mesures de sécurité nécessaires pour l'empêcher de tomber ou de basculer en cas de sinistres comme un tremblement de terre ou un accident.
- Dans le cas contraire, l'écran à plasma pourrait tomber et provoquer des blessures.
- Les vis, crochets et autres raccords que vous utilisez pour fixer en place l'écran à plasma afin de l'empêcher de basculer dépendront de la composition et de l'épaisseur de la surface sur laquelle vous le fixez.
- Choisissez les vis, crochets et autres raccords appropriés après avoir tout d'abord soigneusement inspecté la surface pour déterminer sa composition et son épaisseur et après avoir pris contact avec un installateur professionnel si besoin est.

## Connexion des câbles pour les chaînes de télévision numérique et/ou ordinaire

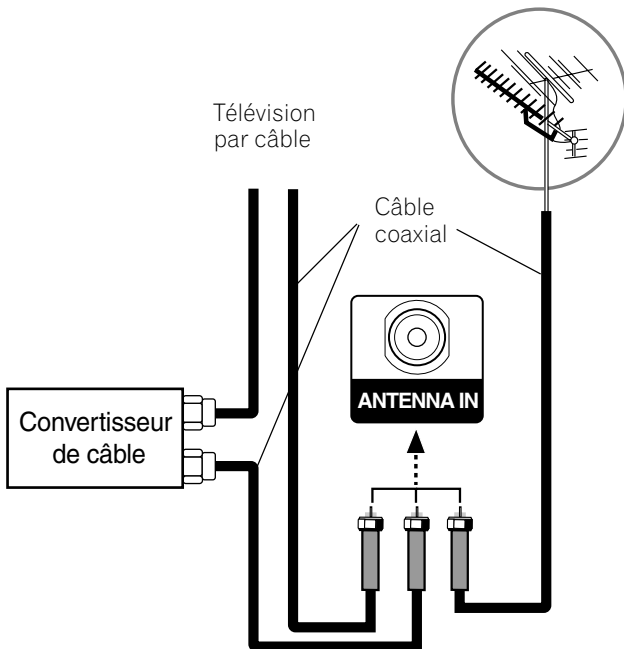
Ce système est muni de deux prises pour l'entrée de signaux de télévision: ANTENNA IN et DTV-ANTENNA IN. La prise ANTENNA IN accepte les signaux de télévision conventionnels. La prise DTV-ANTENNA IN accepte les signaux de télévision numérique. Si vous utilisez un système de télévision par câble, connectez le câble à la prise ANTENNA IN pour voir les chaînes de télévision conventionnelles et connectez-le à la prise DTV-ANTENNA IN pour voir les chaînes de télévision numérique (voir les diagrammes ci-dessous).

Il est recommandé d'utiliser une antenne extérieure pour obtenir des images plus nettes.

### Connexion d'une antenne pour télévision numérique



### Connexion d'une antenne ou d'un câble de télévision analogique



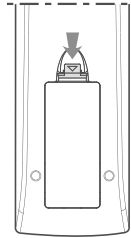
#### REMARQUE

- Veillez à connecter les câbles coaxiaux comme montré ci-dessus. Si les connexions ne sont pas correctes, la réception des signaux peut s'avérer impossible.

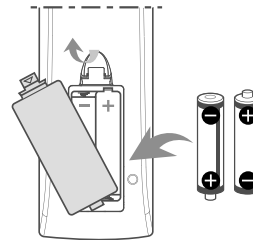
## Préparation du boîtier de télécommande

### Mise en place des piles

- 1 Ouvrez le couvercle du logement des piles.

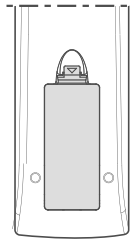


- 2 Mettez les deux piles AAA fournies en place en introduisant d'abord le côté portant la borne négative (-).



- Les polarités de la pile doivent correspondre aux polarités (+) et (-) indiquées dans le logement des piles.

- 3 Fermez le couvercle du logement des piles.



### Mises en garde à propos des piles

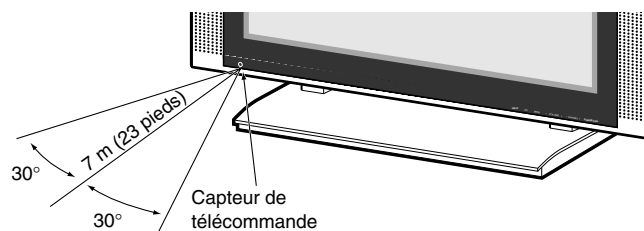
- Le boîtier de télécommande ne peut pas agir sur l'appareil si les piles qu'il contient sont épuisées. Dans ce cas, remplacez les piles par des piles neuves.
- Utilisez des piles alcalines comme piles de remplacement.
- N'utilisez pas, en même temps, des piles de types différents. Si les piles diffèrent, il en est de même des caractéristiques.
- N'utilisez pas tout à la fois une pile neuve et une pile usagée. Utiliser conjointement une pile neuve et une pile usagée peut se traduire par une réduction de la durée de vie de la pile neuve, ou une fuite de l'électrolyte de la pile usagée.
- Ne conservez pas de piles usagées dans le boîtier de télécommande car une fuite de l'électrolyte pourrait en résulter. En cas de fuite de l'électrolyte, nettoyez soigneusement le logement des piles avec un chiffon.
- Les piles fournies avec cet appareil peuvent avoir une durée de service plus courte que prévue du fait des conditions de stockage.
- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas faire usage du boîtier de télécommande pendant longtemps.

### ATTENTION

- **LORS DE LA MISE AU REBUT DES PILES USAGÉES CONFORMEZ-VOUS AUX RÉGLEMENTATIONS GOUVERNEMENTALES OU AUX RÈGLEMENTS DES INSTITUTIONS PUBLIQUES ENVIRONNEMENTALES QUI S'APPLIQUENT DANS VOTRE PAYS/RÉGION.**

### Portée du boîtier de télécommande

Faites fonctionner le boîtier de télécommande en le dirigeant vers le capteur placé à la partie inférieure gauche de l'écran à plasma. La distance du boîtier au capteur doit être inférieure à 7 mètres (23 pieds) et l'angle du faisceau avec le capteur doit être inférieur à 30 degrés vers la droite ou vers la gauche.



### REMARQUE

- L'emplacement du capteur de télécommande du PDP-5016HD est le même que pour le PDP-4216HD.

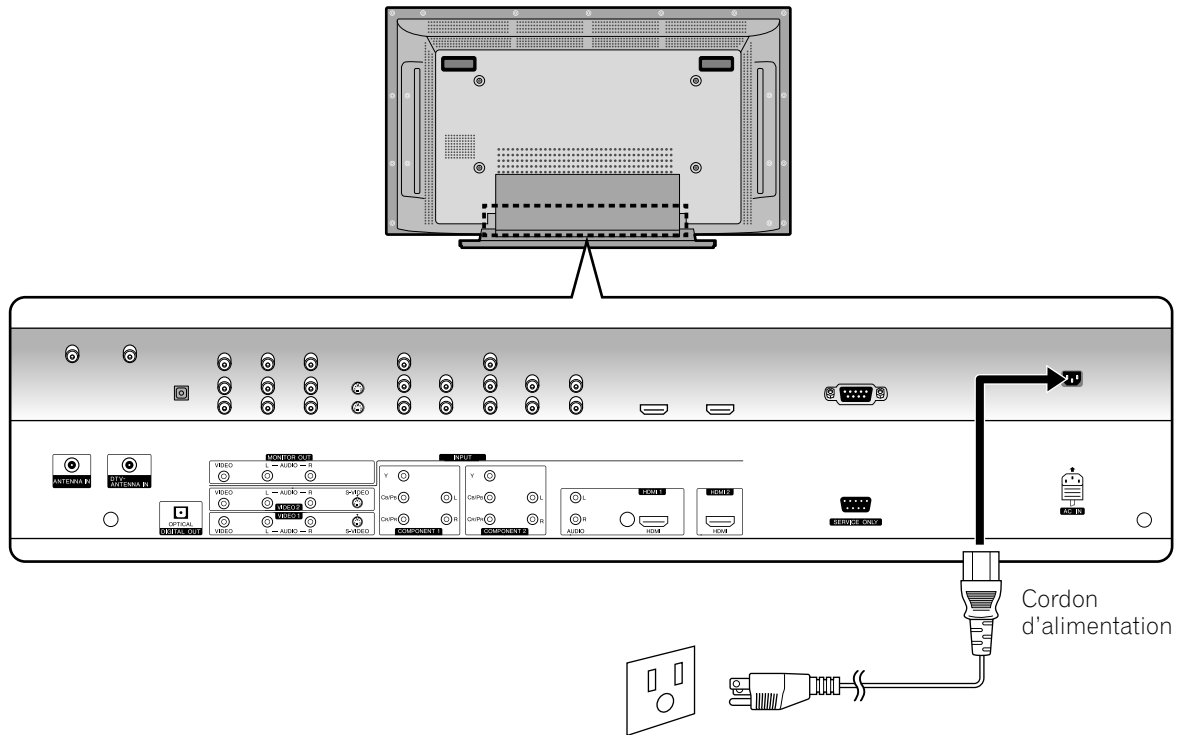
### Mises en garde à propos de la télécommande

- Ne heurtez pas le boîtier de télécommande, ne l'exposez ni à des liquides ni à une forte humidité.
- Ne conservez pas le boîtier de télécommande exposé à la lumière directe du soleil car cela pourrait le déformer.
- Le boîtier de télécommande peut être sans effet si le capteur de télécommande de l'écran à plasma est éclairé par le soleil ou une vive lumière. Dans une telle situation, vous pouvez soit changer l'emplacement de l'éclairage ou de l'écran à plasma, soit approcher le boîtier de télécommande du capteur de télécommande.
- Si un obstacle se trouve placé entre le boîtier et le capteur de télécommande, l'action à distance de la télécommande peut être impossible.
- Lorsque les piles sont usagées, la portée du boîtier de télécommande peut être sensiblement réduite. Dans ce cas, remplacez les piles du boîtier par des piles neuves.
- Le panneau de l'écran à plasma émet un très faible rayonnement infrarouge. Si vous placez à proximité de l'écran un appareil commandé à distance par des signaux infrarouges, par exemple un magnétoscope, la réception des signaux émis par le boîtier de télécommande de l'appareil peut être perturbée. Dans ce cas, éloignez l'appareil de l'écran à plasma.
- En fonction des caractéristiques de l'installation, les signaux infrarouges rayonnés par le panneau de l'écran à plasma peuvent interdire la réception convenable des ordres émis par le boîtier de télécommande, ou bien vous obliger à faire usage du boîtier à plus courte distance du capteur de télécommande. La puissance du rayonnement infrarouge émis par le panneau dépend des caractéristiques de l'image affichée.

## Raccordement du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation après avoir réalisé tous les autres raccordements.

### Écran à plasma (vue de dos)



### ⚠ ATTENTION

- **N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni.**
- **N'alimentez pas l'appareil sous une tension autre que celle indiquée car vous pourriez provoquer un incendie ou vous exposer à une électrocution.**
- **Par souci de sécurité, le système d'écran à plasma est doté d'un cordon d'alimentation à 3 conducteurs. Veillez à brancher la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur à 3 broches convenablement reliée à la terre.**

### ✎ REMARQUE

- Coupez l'alimentation de l'écran à plasma avant de raccorder les cordons d'alimentation.
- Débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur si vous envisagez de ne pas utiliser le système d'écran à plasma pendant une longue période.

## Mise sous et hors tension (en veille)

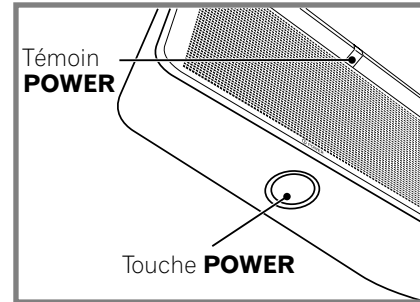
- 1 Appuyez sur la touche **POWER** en bas de l'écran plasma pour entrer en mode de veille.
  - Le témoin POWER s'allume en rouge.
- 2 Appuyez sur la touche **TV** sur la télécommande ou sur la touche **STANDBY/ON** sur l'écran plasma.
  - L'écran plasma est mis sous tension. Le témoin POWER devient bleu.
- 3 Pour mettre l'écran plasma hors tension, appuyez sur la touche **TV** sur la télécommande ou sur la touche **STANDBY/ON** sur l'écran plasma pendant 1 secondes.
  - L'écran plasma entre en mode de veille et le témoin POWER devient rouge.
- 4 Pour mettre l'écran plasma complètement hors tension, appuyez sur la touche **POWER** en bas de l'écran plasma.
  - Le témoin POWER s'éteint.



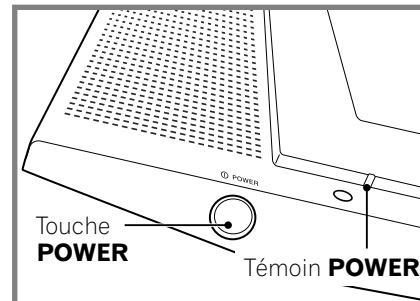
### REMARQUE

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'écran plasma pendant une longue période de temps, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur murale.
- Si l'écran à plasma est éteint complètement, vous ne pouvez pas mettre sous tension l'écran à plasma en appuyant sur la touche **TV** sur la télécommande.
- Si l'écran à plasma est éteint complètement, il ne peut pas s'allumer automatiquement avec le réglage "**Minuterie: Marche**".
- Si l'écran plasma est mis hors tension avec la touche **POWER** (le système n'entre pas en mode de veille), vous pourrez remettre l'écran plasma sous tension en appuyant sur la touche **POWER**.

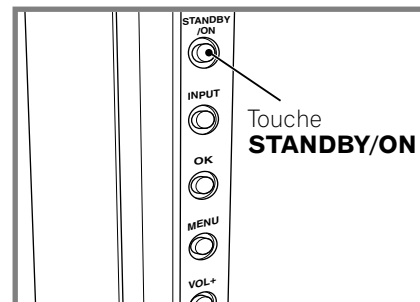
### Vue de face (PDP-5016HD)



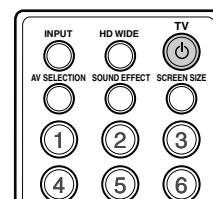
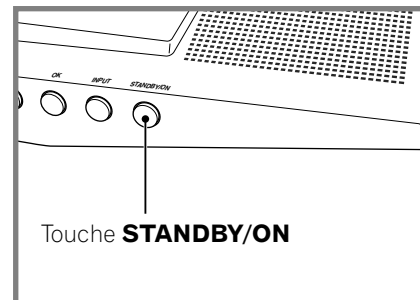
### (PDP-4216HD)



### PDP-5016HD



### PDP-4216HD



## Pour regarder des canaux de télévision

Vous ne pouvez pas syntoniser ces canaux de télévision à moins de régler les canaux que vous pouvez regarder dans les conditions actuelles. Pour la procédure, reportez-vous aux "Réglages des canaux de télévision" à la page 24.

### REMARQUE

- Quand vous regardez un programme de télévision numérique, vous pouvez voir des messages d'avertissement d'urgence au sommet de l'écran. Ces messages sont émis par les stations de télévision et sont nécessaires en cas de situations d'urgence.

## Sélection des canaux analogiques et numériques

Pour voir une émission de télévision, sélectionnez d'abord "**CN ANALOG.**" ou "**CN NUMÉR.**" en appuyant sur la touche **INPUT**.

## Modification des canaux

Pour augmenter le numéro de canal, appuyez sur la touche **CH +** sur le boîtier de télécommande. Pour diminuer le numéro de canal, appuyez sur la touche **CH -**.

- **CHANNEL +/-** sur l'écran à plasma a la même fonction que **CH +/-** sur le boîtier de télécommande.

## Utilisation des touches 0 – 9 et • (point) du boîtier de télécommande

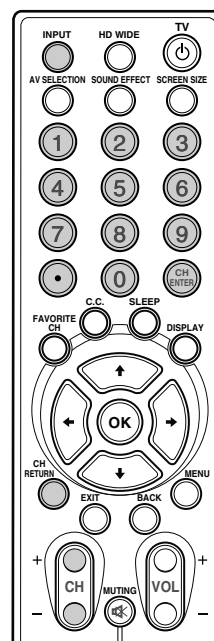
Vous pouvez sélectionner directement une chaîne en appuyant sur une des touches **0 à 9**. Pour sélectionner une chaîne secondaire, utilisez la touche **• (point)**.

### EXEMPLE

- Pour sélectionner le canal 5 (canal à 1 chiffre), appuyez sur **5**.
- Pour sélectionner le canal 25 (canal à 2 chiffres), appuyez sur **2** puis **5**.
- Pour sélectionner le canal 125 (canal à 3 chiffres), appuyez sur **1**, **2**, puis **5**.
- Pour sélectionner le canal secondaire 10-1, appuyez sur **1**, **0**, **•(point)**, puis **1**.
- Pour choisir une chaîne secondaire 10-15, appuyez sur **1**, **0**, **•(point)**, **1**, puis **5**.

### REMARQUE

- Après avoir tapé le numéro d'une chaîne principale ou secondaire, vous pouvez appuyer sur **CH ENTER** pour effectuer plus rapidement l'accord.
- Pour retourner à la chaîne précédente, appuyez sur la touche **CH RETURN**.



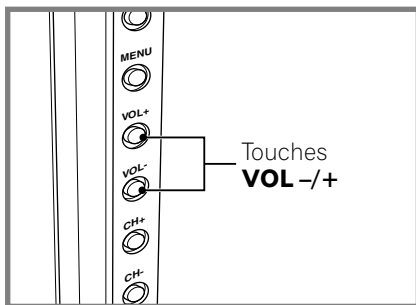
### Modification du volume et du son

Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche **VOL +** sur le boîtier de télécommande. Pour diminuer le volume, appuyez sur la touche **VOL -**.

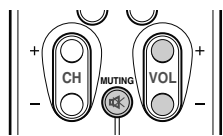
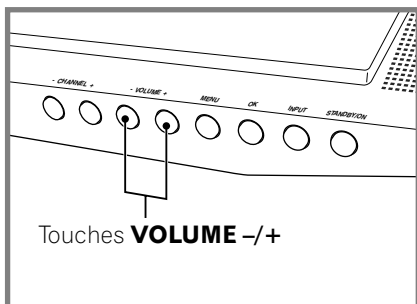
- Les touches **VOLUME +/-** sur l'écran plasma fonctionnent comme les touches **VOL +/-** sur le boîtier de la télécommande.
- Pour couper la sortie du son, appuyez sur la touche **MUTING**. "🔇" apparaît sur l'écran. Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur la touche **MUTING**. Appuyer sur la touche **VOL +/-** rétablit le son également.

### Écran à plasma

#### Vue de côté (PDP-5016HD)



#### Vue de fond (PDP-4216HD)



### Réglage du volume



### Silencieux



### Réglage du mode MTS/SAP

Pour regarder des programmes de télévision conventionnelle, vous pouvez profiter du son stéréo et/ou de programmes audio secondaires (SAP) en utilisant la fonction de son de télévision à canaux multiples (MTS).

#### • Emissions stéréo

Vous pouvez, par exemple, profiter des sports, spectacles et concerts en son stéréo dynamique.

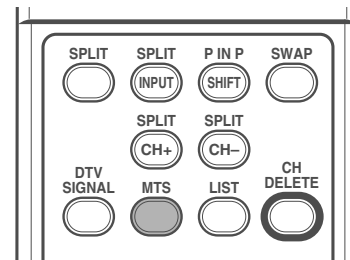
#### • Emissions SAP

Son MAIN: Bande sonore normale du programme (soit en mono ou en stéréo).

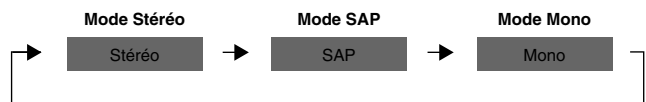
Son SAP: Pour écouter une seconde langue, des commentaires supplémentaires et d'autres informations. (SAP est en son monaural).

#### REMARQUE

- Les programmes de télévision conventionnelle dans ce manuel désignent les canaux de télévision qui sont reçus à travers les fréquences VHF/UHF conventionnelles ou canaux de télévision par câble conventionnels.
- Quand un son stéréo s'entend difficilement, vous pouvez passer au mode Mono manuellement pour obtenir un son de meilleure qualité.
- Après sélection du mode Mono, les sons émis par l'écran à plasma demeurent monophoniques même si l'émission captée est en stéréo. Vous devez resélectionner le mode Stéréo si vous voulez rétablir le son stéréo.
- Sélectionner MTS lorsque la source d'entrée est VIDEO. COMPONENT ou HDMI ne modifie pas le type de son. Dans ce cas, le son est déterminé par la source vidéo.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche **MTS**, MTS varie comme indiqué ci-dessous.



#### REMARQUE

- Pour chaque mode MTS/SAP sélectionné, les changements d'affichage dépendent des signaux reçus.

### Sélection de la langue

Si vous avez sélectionné une émission de télévision numérique qui offre un service multilingue, vous avez la possibilité de choisir, parmi les langues proposées, la langue qui vous intéresse; pour cela, utilisez la touche **MTS** du boîtier de télécommande.

Chaque pression sur la touche **MTS** provoque la sélection d'une autre langue.

#### REMARQUE

- Les langues offertes dépendent de chaque émission.
- Si la langue choisie au moment des réglages est disponible quand vous accédez à un nouveau canal ou une nouvelle émission, c'est dans cette langue que vous entendrez les paroles prononcées.

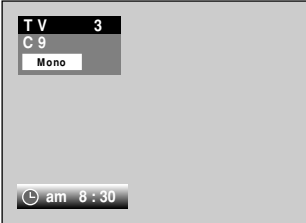


## Affichage de l'information

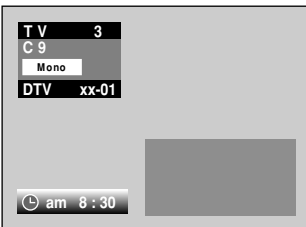
Vous pouvez afficher l'information du canal et l'état du réglage que vous sélectionnez.

Appuyez sur la touche **DISPLAY**.

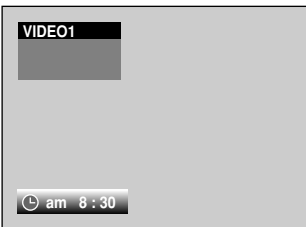
Pour les chaînes de télévision analogique



Pour la fonction multiécran

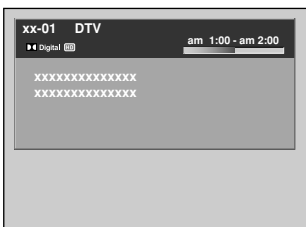
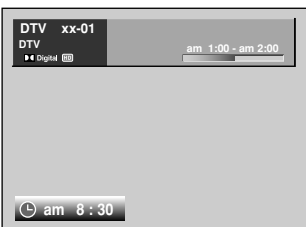


Pour l'entrée vidéo extérieure



Quand vous regardez une chaîne de télévision numérique, vous pouvez appuyez de nouveau sur la touche **DISPLAY** pour afficher une description de l'émission. (Cette fonction peut ne pas être disponible pour certaines émissions.)

Appuyez de nouveau sur la touche **DISPLAY** fait apparaître la description de l'émission.



Pour la fonction multiécran (réception numérique)



### REMARQUE

- Pour afficher l'heure correcte, vous devez entrer le réglage de l'horloge.

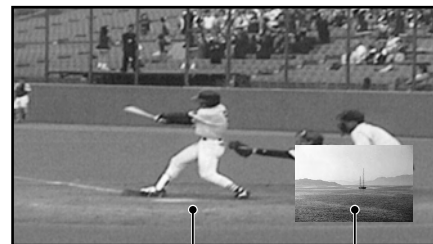
## Utilisation des fonctions d'affichage

Utilisez la méthode qui suit pour sélectionner le mode TWIN (2 écrans) ou PIP (une image dans l'image).

### REMARQUE

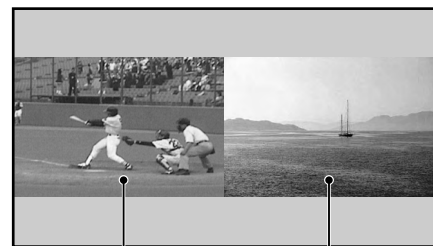
- Avec la fonction de partage d'écran, le son de l'entrée principale est toujours émis.

### PIP (image dans l'image)



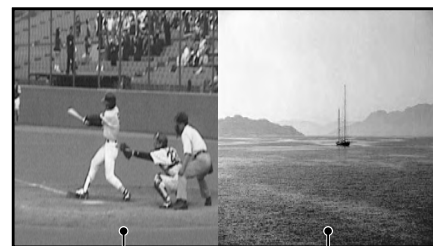
Entrée principale Image secondaire

### TWIN1 (2 écrans)

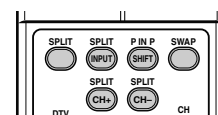


Entrée principale Image secondaire

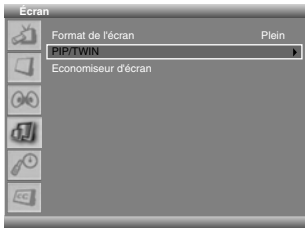
### TWIN2 (2 écrans)



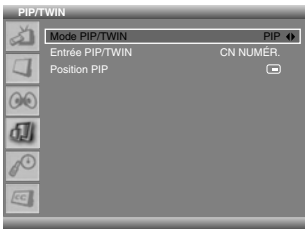
Entrée principale Image secondaire



- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Écran**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **PIP/TWIN**, puis appuyez sur la touche **OK**.

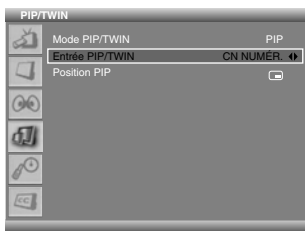


- 4 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner le **Mode PIP/TWIN**.
- 5 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée:  
**Arrêt - PIP - TWIN1 - TWIN2**



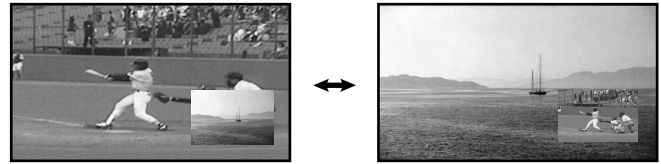
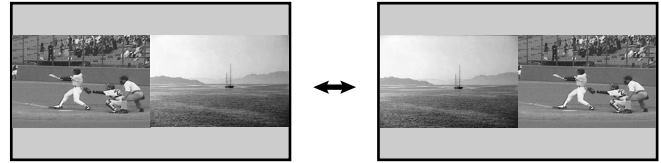
- Si vous réglez sur **Arrêt**, les étapes suivantes ne sont pas disponibles.

- 6 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner l'**Entrée PIP/TWIN**.
- 7 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner la source d'entrée souhaitée:  
**CN NUMÉR. - CN ANALOG. - VIDEO1 - VIDEO2 - VIDEO3 - COMPONENT1 - COMPONENT2 - HDMI1 - HDMI2**



### REMARQUE

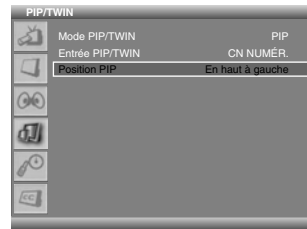
- Vous pouvez sélectionner les modes en appuyant simplement sur la touche **SPLIT** sur la télécommande.
- Vous pouvez sélectionner la source de l'image secondaire en appuyant simplement sur la touche **SPLIT INPUT** sur la télécommande.
- Vous pouvez changer la chaîne de l'image secondaire en appuyant sur **SPLIT CH+/-**.
- En mode TWIN ou PIP, appuyez sur la touche **SWAP** pour passer à la position de 2 écrans indiquée.



### Si vous avez choisi "PIP" à l'étape 5

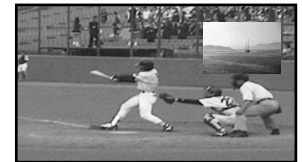
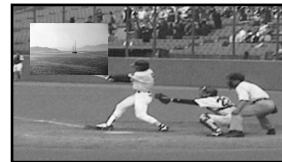
Vous pouvez sélectionner la position de l'image dans l'image.

- 8 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Position PIP**.



(En haut à gauche)

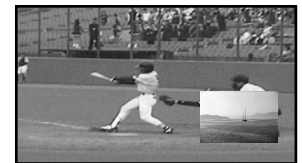
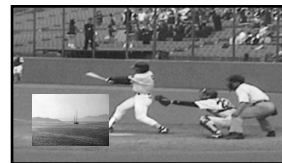
(En haut à droite)



(En bas à gauche)



(En bas à droite)



- 9 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner la position souhaitée pour l'image secondaire:

- 10 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

- Dans ce mode, appuyez sur **P IN P SHIFT** pour déplacer la petite image dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Vous pouvez mettre hors service l'image secondaire en appuyant simplement sur la touche **EXIT** du boîtier de télécommande.
- La fonction multi-écran est disponible avec les combinaisons suivantes:

- 1) Quand CN NUMÉR. est affiché sur l'écran principal  
CN ANALOG. - VIDEO1 - VIDEO2 - VIDEO3 - COMPONENT1 - COMPONENT2 - HDMI1 - HDMI2
- 2) Quand CN ANALOG. est affiché sur l'écran principal  
CN NUMÉR. - VIDEO1 - VIDEO2 - VIDEO3 - COMPONENT1 - COMPONENT2 - HDMI1 - HDMI2
- 3) Quand une autre source d'entrée est affichée sur l'écran principal  
CN ANALOG. - CN NUMÉR.

- Afficher des images en mode multi-écran pendant une période prolongée peut causer une rémanence d'image.

## Configuration de menu

Menu principal	Paramètre	Page
Inst. Du tuner	Balayer canaux	24
	Balayer canaux analog	24
	Balayage chaînes num.	25
	Modif. liste chaînes	25

Image	Selection AV	32
	Luminos.	33
	Contraste	33
	Nettete	33
	Couleur	33
	Teinte	33
	Réduction bruit	33
Temp. Couleur	33	

Son	Effet	34
	Graves	34
	Aigus	34
	Balance	34
	Réglage auto du volume	34
	SRS TruSurround XT	35
	Sortie audio num.	35

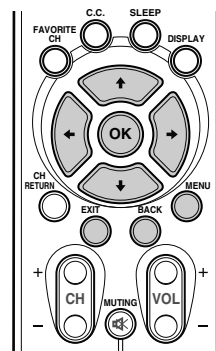
Écran	Format de l'écran	35
	PIP/TWIN	21, 22
	Economiseur d'écran	36

Système	Langue	36
	Reglage D'horloge	31
	Commande Parentale	26 - 30

Sous-Titrage	Affichage	30, 31
	CC analogique	30, 31
	DTV CC	30, 31

## Utilisation des menus

La section suivante décrit la procédure générale pour le réglage des menus. Pour chaque procédure, reportez-vous aux pages concernées qui décrivent les fonctions individuelles.



- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur **↑** ou **↓** pour sélectionner un paramètre de menu, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que vous ayez atteint le paramètre de menu secondaire désiré.
  - Le nombre de couches d'un menu varie en fonction des paramètres du menu.
- 4 Appuyez sur **←** ou **→** pour sélectionner une option (ou un paramètre).
- 5 Appuyez sur la touche **EXIT** pour sortir du menu.

### REMARQUE

- Vous pouvez accéder aux niveaux supérieurs en appuyant sur la touche **BACK**.

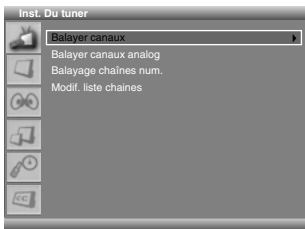
## Réglage des canaux de télévision

Cette section décrit comment rechercher et régler des canaux de télévision que vous voulez regarder dans les conditions actuelles. Il est possible que vous ne puissiez pas syntoniser de canaux de télévision à moins de régler les canaux de télévision en utilisant le balayage de canaux.

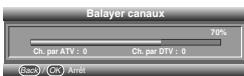
### Balayage automatique des chaînes

La fonction de balayage automatique de chaîne recherche et règle automatiquement les chaînes de télévision.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Inst. Du tuner**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 3 Sélectionnez **Balayer canaux** et appuyez sur la touche **OK**.
- 4 Sélectionnez **Bande chaînes analog**.
- 5 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner la source de signal requise (**Antenne** ou **Câble**).
- 6 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Bande chaînes num**.
- 7 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner la source de signal requise (**Antenne** ou **Câble**).
- 8 Sélectionnez **Debut** en appuyant sur la touche **↑** ou **↓** et démarrez la recherche en appuyant sur la touche **OK**.



- Le balayage démarre. Les chaînes balayées sont mémorisées automatiquement dans l'ordre. Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **OK**.

- 9 Une fois le balayage fini, appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

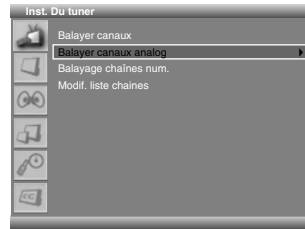
- Si vous utilisez un convertisseur de câble, il se peut que vous soyez obligé d'ajouter manuellement les chaînes qui proviennent du convertisseur.

### Réglage manuel des chaînes analogiques

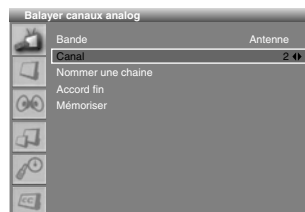
Cette section décrit comment régler les chaînes de télévision analogiques manuellement.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Inst. Du tuner**, puis appuyez sur la touche **OK**.

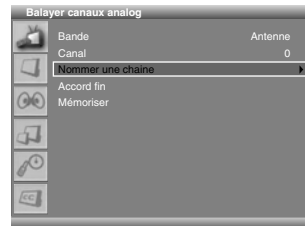
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Balayer canaux analog**, puis appuyez sur la touche **OK**.



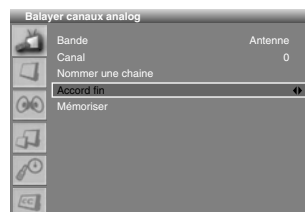
- 4 Déplacez-vous sur **Canal** en appuyant sur la touche **↑** ou **↓** et sélectionnez le numéro de canal en appuyant sur la touche **←** ou **→**.



- 5 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Mémoriser**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 6 Si vous voulez modifier le nom du canal, appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Nommer une chaîne**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 7 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner une lettre (A~Z, a~z), un numéro (0~9) ou un symbole (espace, {I}~! "#\$%& ()\*+,-./:;<=>?@[ \ ] ^ \_ `). Déplacez-vous sur la lettre précédente ou suivante en utilisant la touche **←** ou **→**.
- 8 Quand vous avez terminé d'entrer le nom de canal, appuyez sur la touche **OK**.
- 9 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Mémoriser**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 10 Si vous voulez ajuster la syntonisation, appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Accord fin**, puis appuyez sur la touche **←** ou **→** pour obtenir une meilleure qualité d'image et de son.



- 11 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Mémoriser**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 12 Appuyez sur la touche **EXIT**.

## REMARQUE

- La fonction "**Balayer canaux analog**" est disponible uniquement quand la source d'entrée est réglée sur "**CN ANALOG**". (Voir page 19.)
- Vous pouvez aussi sélectionner le numéro de chaîne en appuyant directement sur les touches numériques.

## Réglage manuel des chaînes numériques

Cette section décrit comment régler les chaînes de télévision numériques manuellement. Les numéros de chaîne sont fixés en fonction des stations de télévision.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Inst. Du tuner**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Balayage chaînes num.**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 4 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Canal**.



- 5 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner le numéro de chaîne que vous souhaitez balayer.
  - Si la chaîne de télévision est balayée pour la chaîne sélectionnée, la valeur numérique de la "**Force**" augmente.
- 6 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Mémoriser**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 7 Une fois le balayage fini, appuyez sur la touche **EXIT**.

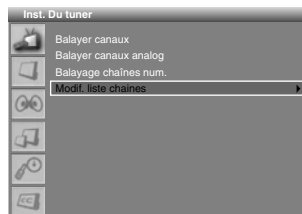
## REMARQUE

- La fonction "**Balayage chaînes num.**" est disponible uniquement quand la source d'entrée est réglée sur "**CN NUMÉR.**". (Voir page 19.)
- Vous pouvez aussi sélectionner le numéro de chaîne en appuyant directement sur les touches numériques.

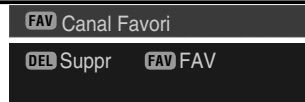
## Modification de la liste des chaînes

Cette section décrit comment modifier la liste des chaînes. Vous pouvez préréglager les chaînes souhaitées en utilisant la touche **FAVORITE CH** pour accorder rapidement une chaîne favorite.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Inst. Du tuner**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Modif. liste chaînes**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- La liste des canaux s'affiche.
- 4 Pour supprimer un canal de la liste de canaux, sélectionnez le canal désiré en appuyant sur la touche **↑** ou **↓**, puis appuyez deux fois sur la touche **CH DELETE**.
    - Le canal est supprimé.



- 5 Si vous souhaitez régler les chaînes favorites, sélectionnez la chaîne souhaitée en appuyant sur la touche **↑** ou **↓**, puis appuyez sur la touche **FAVORITE CH**.
  - La chaîne sélectionnée est mémorisée et "**FAV**" apparaît.
- 6 Appuyez sur la touche **EXIT**.

## REMARQUE

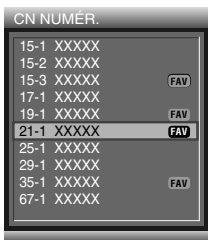
- Quand CN ANALOG. est sélectionné, une liste des chaînes analogiques est affichée. Quand CN NUMÉR. est sélectionné, une liste des chaînes numérique est affichée.
- Appuyez sur les touches **CH** pour vous déplacer à la page précédente ou suivante.
- La liste de canaux affiche les canaux balayés par les fonctions de balayage de canaux. Si vous voulez annuler le mode Favori, appuyez sur la touche **FAVORITE CH** pendant l'affichage de "**FAV**".

## Affichage de la liste des chaînes

Vous pouvez afficher une liste de toutes les chaînes mémorisées.

### 1 Appuyez sur la touche **LIST**.

- La liste de canaux s'affiche.



- ### 2 Pour syntoniser un canal spécifique dans la liste de canaux, déplacez le curseur sur le canal désiré en appuyant sur la touche **↑** ou **↓** puis appuyez sur la touche **OK**.

### REMARQUE

- Quand CN ANALOG. est sélectionné, une liste des chaînes analogiques est affichée. Quand CN NUMÉR. est sélectionné, une liste des chaînes numérique est affichée.
- Appuyez sur les touches **CH** pour passer à la page suivante ou précédente.

## Réglage de la restriction parentale

Cet outil vous permet de régler un mot de passe pour empêcher que des utilisateurs non autorisés, tels que des enfants, puissent regarder des images télévisées non appropriées. Vous pouvez aussi régler ces restrictions à l'aide du conseil parental.

Avec la restriction parentale les parents peuvent empêcher leurs enfants de regarder des images télévisées non appropriées, sur magnétoscope ou sur DVD. Lors d'une tentative de visionnement d'un programme (ou contenu) interdit par les parents, l'écran à plasma n'affiche qu'un message. La restriction parentale fonctionne aussi bien pour les canaux de télévision analogique que pour ceux de télévision numérique.

## Réglage du classement volontaire des films (MPAA)

Classement	Description
<b>G</b>	Public général. Tout âge.
<b>PG</b>	Conseil des parents suggéré. Certaines scènes peuvent ne pas convenir aux enfants.
<b>PG-13</b>	L'attention des parents est vivement appelée. Certaines scènes peuvent être inappropriées pour les enfants de moins de 13 ans.
<b>R</b>	Restreint. Un parent ou un tuteur doit accompagner le moins de 17 ans (cet âge varie d'une juridiction à l'autre).
<b>NC-17</b>	Entrée interdite aux moins de 17 ans.
<b>X</b>	Classement qui est maintenant remplacé par NC-17.

### Tranches d'âge

### REMARQUE

- Le système volontaire de classement des films ne fait appel qu'à des critères d'âge.

## Classement TV USA

Classement	Contenu						
	Classement TV-Enfants		Classement TV-Général				
	ALL	FV (Fantasy violence)	ALL	D (dialogues suggérant la sexualité)	L (langage adulte)	S (Situation sexuelle)	V (Violence)
TV-Y (Tous les enfants)	X						
TV-Y7 (Vise les enfants plus âgés)	X	X					
Tranche d'âges							
TV-G (Tout public)			X				
TV-PG (Conseil des parents suggéré)			X	X	X	X	X
TV-14 (L'attention des parents est vivement appelée)			X	X	X	X	X
TV-MA (Public averti uniquement)			X		X	X	X

X: Le classement du contenu peut être défini.

## Changement de mot de passe

L'emploi du mot de passe interdit toute modification des restrictions parentales définies par l'utilisateur. Un mot de passe par défaut (0000) a été enregistré avant la sortie de l'usine. Procédez de la manière suivante pour changer le mot de passe.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Commande Parentale**, puis appuyez sur la touche **OK**.
  - Un écran d'**Entrer mot de passe** apparaît.
- 4 Entrez votre mot de passe en appuyant sur les touches numériques (0 – 9).
- 5 Sélectionnez **Modif. Mot de passe** et appuyez sur la touche **OK** pour changer votre mot de passe.



- 6 Entrez le mot de passe actuel en appuyant sur les touches numériques (0 – 9).
- 7 Entrez votre nouveau mot de passe en appuyant sur les touches numériques (0–9), puis entrez-le de nouveau pour confirmer.



- Le menu **Commande Parentale** apparaît de nouveau.

- 8 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

- Notez par écrit le nouveau mot de passe et gardez-le dans un endroit sûr.

## Mise en service de la restriction parentale

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Commande Parentale**, puis appuyez sur la touche **OK**.
  - Un écran d'**Entrer mot de passe** apparaît.



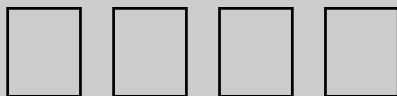
- 4 Entrez votre mot de passe en appuyant sur les touches numériques (0 – 9).



- 5 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Bloquer**.
- 6 Sélectionnez **Marche** en utilisant la touche **←** ou **→**.
- 7 Appuyez sur la touche **EXIT**.

Nous vous conseillons de prendre note de votre mot de passe pour éviter de l'oublier.

**PDP-5016HD/PDP-4216HD**  
**Votre numéro mot de passe:**



### Si vous avez oublié votre mot de passe

Quand le menu d'écran n'est pas affiché, appuyez sur la touche **INPUT** puis appuyez sur "7", "2", "7" et "4" pendant l'affichage d'écran de sélection de fonction. Le mot de passe redevient "0000".





## Classement pour les Canadiens anglophones

Classement	Description
C	Enfants: Vise les enfants de moins de 8 ans. Une attention toute particulière est apportée aux scènes qui pourraient menacer leur sens de la sécurité ou du bien-être.
C8+	Enfants de plus de 8 ans: La violence n'est jamais dépeinte comme un moyen préféré, acceptable ou unique de résoudre les conflits; les enfants ne sont pas encouragés à imiter les actions dangereuses qui se déroulent sur l'écran.
G	Public général. L'émission est considérée comme acceptable pour toutes les tranches d'âge. Toute la famille peut assister; très peu de violence, qu'elle soit physique, verbale ou émotionnelle.
PG	Conseil des parents: En principe, l'émission convient à tous mais la question doit être tranchée par les parents car les très jeunes enfants (moins de 8 ans) peuvent ne pas comprendre les thèmes et les questions abordées.
14+	Plus de 14 ans: La violence peut être l'élément dominant du scénario mais elle est partie intégrante de l'histoire ou d'un personnage. La langue peut être profane et des scènes de nudité peuvent être présentes dans le contexte de l'histoire.
18+	Adultes: Le public est composé de personnes ayant plus de 18 ans; les scènes de violence, si elles existent sont en rapport avec le scénario, les personnages et les thèmes et ne sont destinées qu'aux adultes. La langue graphique peut être employée et des scènes de nu ou de sexe peuvent être présentes.

Tranches d'âge

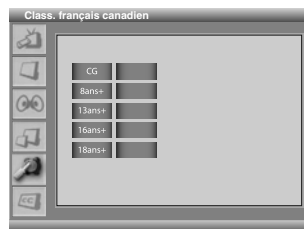
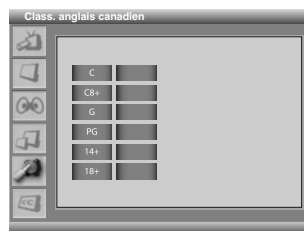
## Classement pour les Canadiens francophones

Classement	Description
G	Général: Tous les âges et tous les enfants; peu de violence qui fait toujours partie du scénario et est traitée de manière amusante ou irréaliste.
8ans+	Émission générale mais que l'on ne doit pas conseiller aux jeunes enfants: elle peut être regardée par un large public mais elle peut contenir des scènes qui ne seront pas comprises par les enfants de moins de 8 ans qui ont du mal à distinguer l'imaginaire du réel. La présence d'un parent est conseillée.
13ans+	Plus de 13 ans: De fréquentes scènes de violence justifient la présence d'un parent.
16ans+	Plus de 16 ans: De fréquentes scènes de violence, voire de violence intense.
18ans+	Plus de 18 ans: Public adulte uniquement. De fréquentes scènes de violence, voire d'extrême violence.

Tranches d'âge

## Réglage du système de classement canadien

- Appuyez sur la touche **MENU**.
- Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Commande Parentale**, puis appuyez sur la touche **OK**.
  - Un écran d'**Entrer mot de passe** apparaît.
- Entrez votre mot de passe en appuyant sur les touches numériques (0 – 9).
- Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Class. anglais canadien** ou **Class. français canadien**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner la valeur de classement souhaitée.
- Appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner Bloquer.
  - Une marque de clé apparaît.
- Appuyez sur la touche **EXIT**.



### REMARQUE

- Le mot de passe par défaut pour un nouvel écran plasma est 0000.
- L'interdiction d'une certaine valeur du classement, provoque celle de toutes les valeurs correspondant à des images encore moins appropriées. Pareillement, la libération d'une valeur du classement, provoque celle de toutes les valeurs correspondant à des images plus appropriées.

### Réglage de nouvelles valeurs de classement

Les émissions numériques comportent maintenant des nouvelles valeurs qui ne sont pas compatibles avec les réglages de contrôle parental du système d'écran plasma. Quand vous accordez pour la première fois une de ces émissions, un nouveau menu de contrôle parental apparaît sur l'écran. Il vous explique que vous devez changer vos réglages de contrôle parental pour prendre en charge les nouvelles valeurs. Sinon, les valeurs que vous avez bloquées auparavant peuvent être débloquées.



- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Commande Parentale**, puis appuyez sur la touche **OK**.
  - Un écran d'**Entrer mot de passe** apparaît.
- 4 Entrez votre mot de passe en appuyant sur les touches numériques (0 – 9).
- 5 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Nouveau classement**.
- 6 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner le classement souhaité et changer le réglage.
  - Une marque de clé apparaît.
- 7 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### Mise hors service temporaire de la restriction parentale

Lorsque la restriction parentale est en service et détecte un programme de télévision à bloquer (télévisées ou enregistrées sur support physique), l'écran plasma n'affiche qu'un message.



Entrez votre mot de passe en appuyant sur les touches numériques (0 – 9).

#### REMARQUE

- Le mot de passe par défaut pour un nouvel écran plasma est 0000.
- L'écran d'entrée du mot de passe ne demeure affiché qu'une minute. Après sa disparition, appuyez sur la touche **OK** pour le faire réapparaître.

### Interdiction Émiss. non classées

Utilisez la méthode suivante pour interdire les émissions de télévision pour lesquelles aucun classement n'est disponible.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.

- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Commande Parentale**, puis appuyez sur la touche **OK**.
  - Un écran d'**Entrer mot de passe** apparaît.
- 4 Entrez votre mot de passe en appuyant sur les touches numériques (0 – 9).
- 5 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Émiss. non classées**.
- 6 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner Bloquer.
- 7 Appuyez sur la touche **EXIT**.



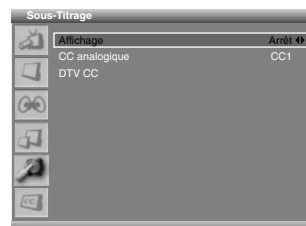
#### REMARQUE

- Le mot de passe par défaut pour le nouvel écran à plasma est 0000.

### Utilisation des sous-titres

Votre système d'écran à plasma est pourvu d'un décodeur de sous-titres codés diffusés lors de certaines émissions télévisées. Ces sous-titres sont habituellement pour les malentendants ou dans d'autres langues. La présence du symbole **CC** vous indique l'existence de sous-titres codés.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Sous-Titrage**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 4 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Affichage**, appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner **Marche**.
- 5 Pour régler le pour les signaux analogiques, sélectionnez **CC analogique** en utilisant la touche **↑** ou **↓**.
- 6 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée:
  - CC1 - CC2 - CC3 - CC4 - Text1 - Text2 - Text3 - Text4**
  - La valeur par défaut est "CC1".
- 7 Pour régler le Sous-Titrage pour les chaînes numériques, sélectionnez **DTV CC** en utilisant la touche **↑** ou **↓**, puis appuyez sur **OK**.
- 8 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner l'option souhaitée (Réglé par programme, Taille police, Style police, Coulo. premier plan, Couleur de fond ou Option numérique).

9 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée pour chaque article:

Paramètre	Sélection
Réglé par programme	Marche/ Arrêt
Taille police	Petit/ Moyen/ Grande
Style police <sup>1</sup>	Police0/ Police1/ Police2/ Police3/ Police4/ Police5/ Police6/ Police7
Coul. premier plan	Noir/ Blanc/ Rouge/ Vert/ Bleu/ Jaune/ Magenta/ Cyan
Couleur de fond	Noir/ Blanc/ Rouge/ Vert/ Bleu/ Jaune/ Magenta/ Cyan
Option numérique	Service1/ Service2/ Service3/ Service4/ Service5/ Service6

<sup>1</sup> Police0(Default)/ Police1(Courier)/ Police2(Times New Roman)/ Police3(Helvetica)/ Police4(Arial)/ Police5(Dom)/ Police6(Coronet)/ Police7(Gothique)

10 Appuyez sur la touche **EXIT**.

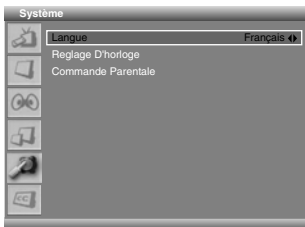
### REMARQUE

- Les options peuvent changer en fonction du service d'émission.
- Vous pouvez mettre en marche/arrêt le sous-titrage codé en appuyant simplement sur la touche **C.C.** sur la télécommande.

## Réglage de l'heure actuelle

Vous pouvez régler l'heure actuelle de façon qu'elle soit affichée quand la touche **DISPLAY** est pressée.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Réglage D'horloge**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 4 Sélectionnez **Heure** et appuyez sur la touche **OK**.



- 5 Appuyez sur la touche **←** / **→** pour sélectionner **Heure/ Minute** et réglez en appuyant sur la touche **↑** / **↓**. Quand le réglage est terminé, appuyez sur la touche **OK**.
- 6 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Fuseau Horaire**.



- 7 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner le fuseau horaire approprié en fonction de votre région: **Rocheuses - Centre - Est - Atlantique - TerreNeuve - Hawaii - Alaska - Pacifique**

8 Sélectionnez **DST** en utilisant la touche **↑** ou **↓**.



9 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée:

**Marche - Arrêt**

10 Appuyez sur la touche **EXIT**.

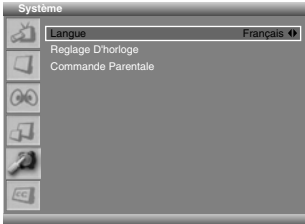
### REMARQUE

- DST signifie "Daylight Saving Time" (heure d'été).
- Si vous débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, ou encore si survient une coupure de secteur, le réglage de l'horloge doit être repris.
- Pour afficher l'heure correcte, vous devez régler l'horloge.

## Minuterie de mise en veille

Vous pouvez sélectionner un intervalle de temps de 10 à 240 minutes au bout duquel l'écran à plasma se met en veille automatiquement.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Reglage D'horloge**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 4 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Minuterie veille**.
- 5 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner un intervalle de temps pré-réglé:  
**Arrêt - 10 mn - 20 mn - 30 mn - 60 mn - 120 mn - 180 mn - 240 mn**



- 6 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

- Vous pouvez sélectionner la durée avant la mise en veille en appuyant simplement sur la touche **SLEEP** du boîtier de télécommande.
- Pour annuler la Minuterie veille, sélectionnez "**Arrêt**" sur le menu ou appuyez sur **SLEEP** sur le boîtier de télécommande.

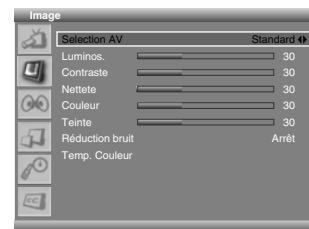
## Ajustement de l'image

### Sélection du mode d'image

Sélectionnez l'une des 5 options possibles en tenant compte de l'environnement (par ex., de la luminosité de la pièce), de la nature de l'émission télévisée ou des images venant d'un appareil externe.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Image**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Selection AV**.
- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner le mode d'image souhaité:

**Standard - Dynamique - Cinema - Jeu - Utilisateur**



Paramètre	Description
<b>Standard</b>	Pour obtenir une image bien définie dans une pièce de luminosité normale.
<b>Dynamique</b>	Pour obtenir une image très nette présentant un contraste maximum.
<b>Cinema</b>	Pour les films
<b>Jeu</b>	La luminosité de l'image est diminuée afin qu'elle soit plus agréable à regarder.
<b>Utilisateur</b>	Ce paramètre vous donne le moyen de personnaliser les réglages. Vous pouvez définir le mode pour chaque source d'entrée.

- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

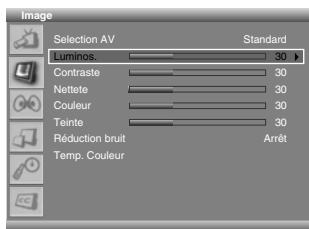
- Vous pouvez sélectionner les modes en appuyant simplement sur la touche **AV Selection** sur la télécommande.

## Personnalisation des réglages de l'image

Réglez l'image selon vos préférences et en fonction de l'option Sélection AV retenue.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Image**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner l'option souhaitée:

**Luminos. - Contraste - Nettete - Couleur - Teinte**



- 4 Appuyez sur la touche **OK**.
  - Une barre horizontale est affichée.
- 5 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner le réglage optimal.
- 6 Appuyez sur la touche **↑/↓** pour sélectionner les autres options.
  - Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner le réglage optimal.

Paramètre	Touche ←	Touche →
<b>luminos.</b>	Diminution de la luminosité	Augmentation de la luminosité
<b>Contraste</b>	Diminution du contraste	Augmentation du contraste
<b>Nettete</b>	Diminution de la netteté	Augmentation de la netteté
<b>Couleur</b>	Diminution de l'intensité des couleurs	Augmentation de l'intensité des couleurs
<b>Teinte</b>	Les teintes chair deviennent plus violettes	Les teintes chair deviennent plus vertes

- 7 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

- Si vous changez les options, le mode d'image change automatiquement sur "**Utilisateur**".

## Utilisation de la fonction Réduction bruit

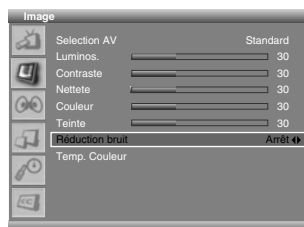
Cette fonction élimine le bruit vidéo et assurera des images nettes et propres.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Image**, puis appuyez sur la touche **OK**.

- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Réduction bruit**.

- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée:

**Marche - Arrêt**



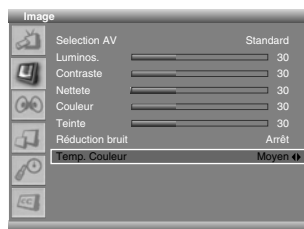
- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

## Réglage de la température de couleur

Ce paramètre règle la température de couleur pour une meilleure balance des blancs.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Image**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Temp. Couleur**.
- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée:

**Haut - Moyen - Bas**



Paramètre	Description
<b>Haut</b>	Le blanc a une tonalité bleutée
<b>Moyen (réglage par défaut)</b>	Tonalité naturelle
<b>Bas</b>	Le blanc a une tonalité rosée

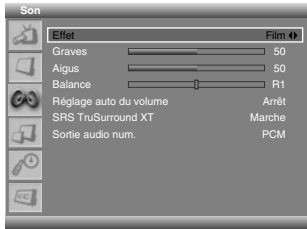
- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### Sélection d'un effet sonore

Vous pouvez sélectionner l'effet sonore à utiliser.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Son**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Effet**.
- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'effet sonore souhaitée:

**Plat - Voix - Film - Musique – Utilisateur**



Paramètre	Description
<b>Plat</b>	Son pur et sans effet
<b>Voix</b>	Convient à des émissions parlées, telles que les journaux télévisés, etc.
<b>Film (réglage par défaut)</b>	Vous pouvez profiter des effets de son comme dans une salle de cinéma.
<b>Musique</b>	Convient à des émissions de musique
<b>Utilisateur</b>	Permet à l'utilisateur de personnaliser les réglages suivant ses désirs.

- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

#### REMARQUE

- Vous pouvez sélectionner les modes en appuyant simplement sur la touche **SOUND EFFECT** sur la télécommande.

### Personnalisation des réglages du son

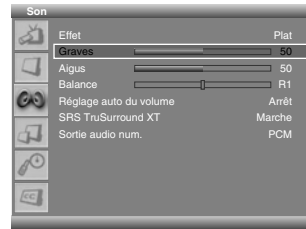
Cet écran à plasma offre diverses fonctions pour optimiser la qualité du son.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Son**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner l'option désirée (**Graves**, **Aigus**, ou **Balance**).
- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** jusqu'au réglage optimal.

**Graves: 0~100**

**Aigus: 0~100**

**Balance: L50~0~R50**



Paramètre	Touche ←	Touche →
<b>Graves</b>	Les graves sont atténués	Les graves sont accentués
<b>Aigus</b>	Les aigus sont atténués	Les aigus sont accentués
<b>Balance</b>	La puissance émise par l'enceinte droite diminue.	La puissance émise par l'enceinte gauche diminue.

- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

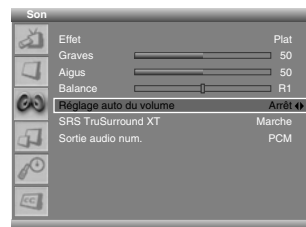
#### REMARQUE

- Lors d'un réglage de "**Graves**" ou "**Aigus**", l' "**Effet**" revient automatiquement à "**Utilisateur**".

### Ajustement automatique du volume

Cet outil vous permet le réglage automatique du volume de chaque canal en diminuant la production de son quand le signal de modulation est élevé ou en augmentant la production de son quand le signal de modulation est bas.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour vous déplacer sur **Son**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Réglage auto du volume**.
- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée (**Marche** ou **Arrêt**):



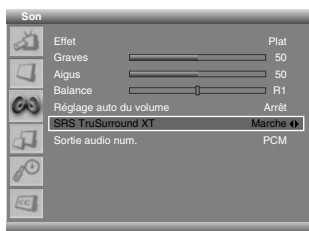
- La valeur par défaut est "Arrêt".

- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

## Réglage du son Surround

Vous pouvez profiter de l'effet sonore Surround virtuel.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Son**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **SRS TruSurround XT**.
- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée (**Marche** ou **Arrêt**):



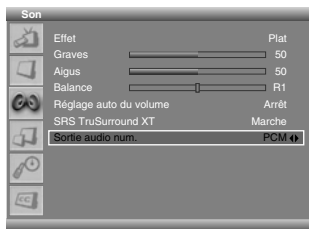
- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

**SRS TruSurround XT** est une marque de commerce de SRS Labs, Inc. La technologie TruSurround XT est intégrée sous licence de SRS Labs, Inc.

## Réglage du son extérieur numérique

Vous pouvez profiter de l'effet sonore Dolby Digital\* quand un décodeur audio numérique extérieur est connecté à la prise DIGITAL OUT.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Son**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Sortie audio num.**
- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée (**PCM** ou **Dolby Digital**):



Paramètre	Description
<b>PCM (réglage par défaut)</b>	Le son est toujours produit au format PCM sans prendre en compte les types de signal.
<b>Dolby Digital</b>	Pour les signaux codés Dolby Digital, le son est produit au format Dolby Digital. Pour les signaux codés PCM, le son est produit au format PCM.

- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

- Ce réglage ne fonctionne que pour le signal de télévision numérique quand vous sélectionnez CN NUMÉR.
- \* Dolby et le symbole du double D sont des marques de fabrique déposées de Dolby Laboratories.

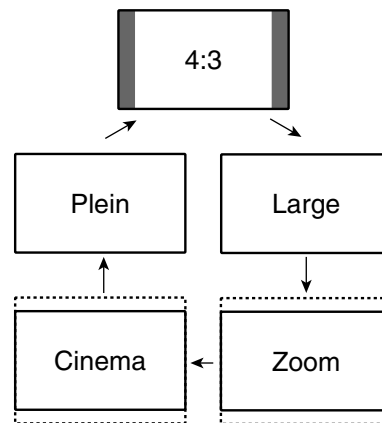
## Changement du Format de l'écran

Une seule image étant affichée sur l'écran, vous pouvez changer le format de l'écran parmi les formats disponibles compte tenu des signaux vidéo reçus.

- Les formats disponibles dépendent de la nature des signaux appliqués à l'entrée.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Écran**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Format de l'écran**.
- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner le format d'écran souhaité:

**Zoom - Cinema - Plein - 4:3 - Large**



Paramètre	Description
<b>Zoom</b>	Pour des images 16:9 allongées. Dans certains cas, une bande peut être visible en haut et en bas de l'image.
<b>Cinema</b>	Pour des images 14:9 allongées. Dans certains cas, une bande peut être visible en haut et en bas de l'image.
<b>Plein (réglage par défaut)</b>	Pour afficher des images 16:9 rétrécies
<b>4:3</b>	Pour afficher des images 4:3 "standard". Un cache apparaît de chaque côté.
<b>Large</b>	Avec ce mode, l'image est allongée jusqu'à toucher les bords de l'écran.

- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

- Il n'est pas recommandé d'afficher de façon prolongée des signaux qui ne remplissent pas tout l'écran. Cela peut causer une rémanence d'image temporaire ou permanente en fonction de la fréquence et de la durée de l'affichage.
- Vous pouvez sélectionner le mode en appuyant simplement sur la touche **SCREEN SIZE** du boîtier de télécommande.

- Certaines émissions en HD peuvent afficher le format 4:3 avec des caches latéraux, ce qui peut donner lieu à une usure inégale. Après un tel affichage, il est conseillé d'afficher des images mobiles en plein écran.
- Si vous regardez une émission HD ou des signaux HD d'une source extérieure, vous ne pouvez pas sélectionner le mode d'écran. (Le réglage du Format de l'écran est toujours "Plein".)
- Pour agrandir le format d'écran normal 4:3 au format d'écran large 16:9 en mode DTV, appuyez sur la touche **HD WIDE**.
- Afficher des images avec le format d'écran 4:3 pendant une période prolongée peut causer une rémanence d'image.

## Réglage de la langue de l'affichage sur l'écran

Vous avez la possibilité de choisir, parmi les 3 suivantes, la langue employée pour l'affichage sur l'écran des menus et instructions: English, Español et Français.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Langue**.
- 4 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner la langue (**English**, **Español** ou **Français**).



- La valeur par défaut est "English".

- 5 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

- La langue sélectionnée est aussi utilisée lors de la réception des chaînes de télévision numérique.

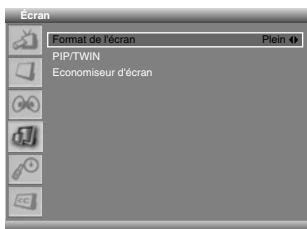
## Économiseur d'écran

Vous pouvez éviter les brûlures d'écran temporaires ou permanentes causées par l'affichage d'une image fixe pendant longtemps.

### Réglage de l'Orbiteur

Cette fonction décale graduellement la position de l'écran à un intervalle de temps donné.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Écran**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Économiseur d'écran**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- La valeur par défaut est "Marche".

- 4 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Orbiteur**.
- 5 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée (**Marche** ou **Arrêt**):
- 6 Pour ajuster la plage de l'orbiteur, appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Plage de l'orbiteur**.
- 7 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée:

### Petit - Moyen - Grande



- La valeur par défaut est "Moyen".

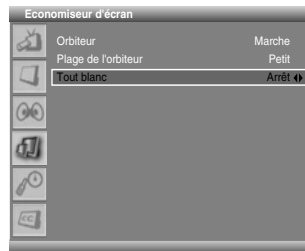
- 8 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### REMARQUE

- La "Plage de l'orbiteur" peut être sélectionnée uniquement quand "Orbiteur" est réglé sur "Marche".
- Il est recommandé de choisir "Moyen" pour la "Plage de l'orbiteur". Si le mouvement de l'orbiteur vous gêne, sélectionnez "Petit" ou "Arrêt".

## Affichage de l'écran Tout blanc

Si une image fixe est affichée pendant une longue période de temps, il est recommandé de régler "Tout blanc" sur "Marche" pour réduire les brûlures d'écran temporaires ou permanentes.



- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Écran**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Économiseur d'écran**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 4 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Tout blanc**.
- 5 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner "Marche".



## REMARQUE

- Pour annuler le mode Tout blanc, appuyez sur la touche **EXIT**. Il est aussi annulé automatiquement après une durée de 20 minutes.

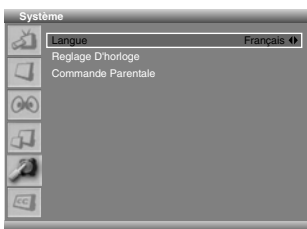
## Gestion de l'alimentation

Commande alimentation offre différents moyens d'économiser l'énergie.

### Mise hors tension automatiquement de l'écran plasma

Cette fonction place le système en veille si aucun signal n'est capté pendant 15 minutes.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 3 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Reglage D'horloge**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 4 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Mise hors tension auto**.



- 5 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner l'option souhaitée (**Marche** ou **Arrêt**):
  - La valeur par défaut est "Marche".
- 6 Appuyez sur la touche **EXIT**.

### Réglage de l'heure de mise sous tension de l'écran plasma

Vous pouvez régler l'heure de mise sous tension, à laquelle l'écran plasma se mettra automatiquement sous tension.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Sélectionnez **Reglage D'horloge** et appuyez sur la touche **OK**.
- 4 Sélectionnez **Minuterie: Marche** en appuyant sur la touche **↑** ou **↓**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 5 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Marche**.

- 6 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner les heures et les minutes, faites le réglage en appuyant sur la touche **↑** ou **↓**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 7 Appuyez sur la touche **EXIT**.

## REMARQUE

- Cette fonction est disponible uniquement quand l'écran plasma est en mode de veille.
- Quand "**Minuterie: Marche**" est réglé sur "**Marche**", l'écran plasma se met automatiquement sous tension à l'heure réglée. Si ce n'est pas nécessaire, réglez "**Minuterie: Marche**" sur "**Arrêt**".

### Réglage de l'heure de mise hors tension de l'écran plasma

Vous pouvez régler l'heure de mise hors tension, à laquelle l'écran plasma se mettra automatiquement hors tension.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Système**, puis appuyez sur la touche **OK**.
- 3 Sélectionnez **Reglage D'horloge** et appuyez sur la touche **OK**.
- 4 Sélectionnez **Minuterie: Arrêt** en appuyant sur la touche **↑** ou **↓** puis appuyez sur la touche **OK**.
- 5 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner **Marche**.
- 6 Appuyez sur la touche **←** ou **→** pour sélectionner les heures et les minutes, faites le réglage en appuyant sur la touche **↑** ou **↓**, puis appuyez sur la touche **OK**.



- 7 Appuyez sur la touche **EXIT**.

## REMARQUE

- Quand "**Minuterie: Arrêt**" est réglé sur "**Marche**", l'écran plasma se met automatiquement hors tension à l'heure réglée. Si ce n'est pas nécessaire, réglez "**Minuterie: Arrêt**" sur "**Arrêt**".

## Appareil extérieur

Vous avez la possibilité de connecter divers types d'appareil à l'écran plasma, par exemple un lecteur de DVD, un magnétoscope, une console de jeu ou un caméscope. Pour regarder les images provenant d'un appareil extérieur, sélectionnez la source d'entrée avec les touches **INPUT** du boîtier de télécommande ou de l'écran plasma.

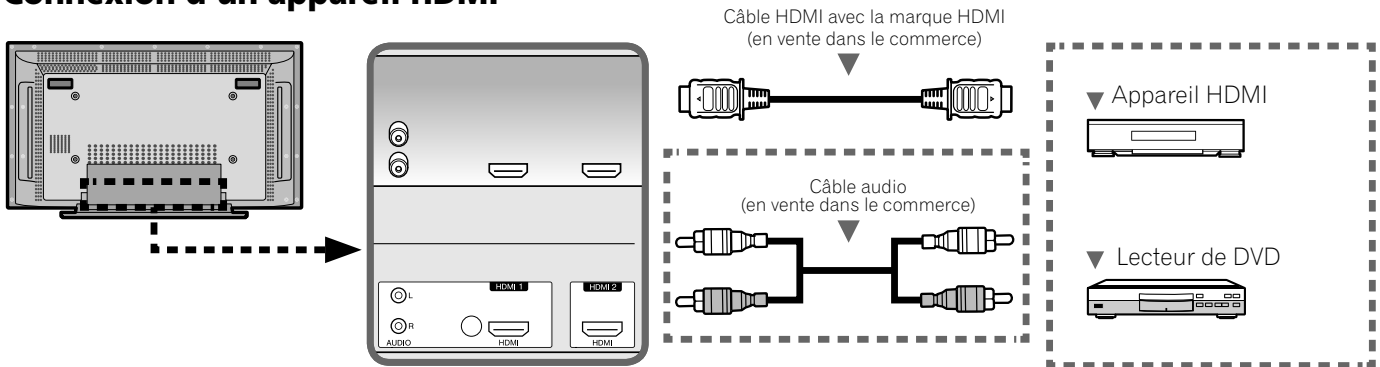
### ⚠ ATTENTION

- Pour protéger tous les appareils, mettez toujours l'écran plasma hors tension avant de connecter un lecteur de DVD, un magnétoscope, un décodeur ou un autre appareil.

### ✍ REMARQUE

- Avant d'effectuer les connexions, reportez-vous au mode de chaque appareil (décodeur, magnétoscope, lecteur de DVD, etc.).

## Connexion d'un appareil HDMI



Les signaux vidéo et audio numériques peuvent être entrés par la prise HDMI. Pour utiliser la prise HDMI, précisez le type des signaux audio et vidéo de l'appareil connecté. Pour de plus amples détails concernant les signaux, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil connecté.

### Tableau de corrélation des signaux d'entrée

1920 x 1080i@59,94 Hz/60 Hz

720 x 480p@59,94 Hz/60 Hz

1280 x 720p@59,94 Hz/60 Hz

Selon l'appareil connecté, il vous faut également des câbles pour les signaux audio analogiques. Dans ce cas, utilisez la prise HDMI1.

## Affichage d'une image d'un appareil HDMI

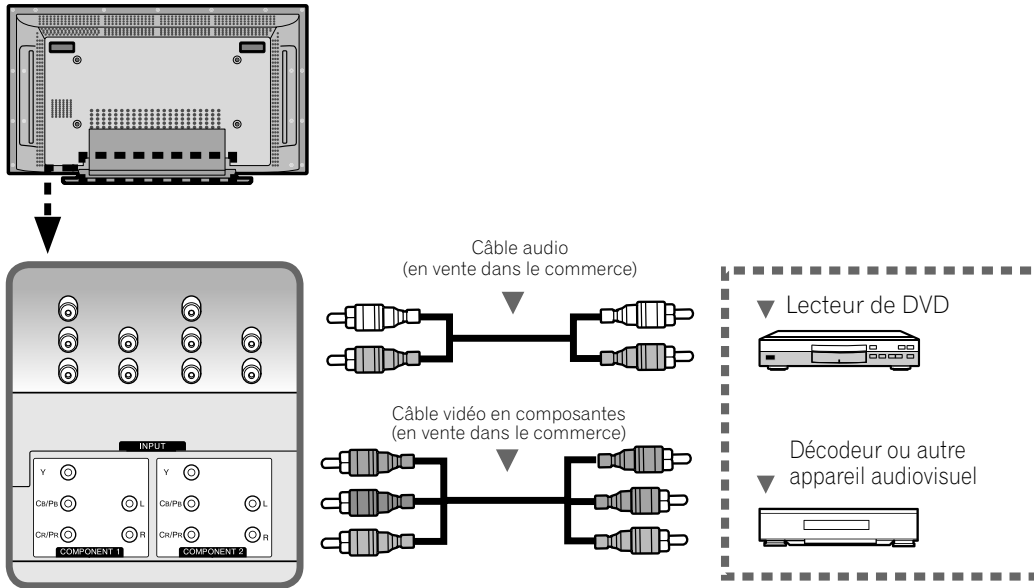
Pour voir une image d'un appareil HDMI, appuyez sur **INPUT** pour sélectionner HDMI1 ou HDMI2.

### ✍ REMARQUE

- Les signaux provenant d'un ordinateur personnel ne peuvent pas être pris en compte.
- Si aucune image n'apparaît, c'est qu'un signal vidéo numérique incompatible peut être présent (reportez-vous au Tableau de corrélation des signaux d'entrée). Pour déterminer le type de signal vidéo numérique, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil connecté.
- Suivant l'appareil connecté, l'affichage d'une image peut prendre un peu de temps.

## Connexion d'un appareil vidéo en composantes

Utilisez les prises COMPONENT VIDEO pour connecter un lecteur de DVD ou un autre appareil audiovisuel de grande qualité.



### Tableau de corrélation des signaux d'entrée

1920 x 1080i@59,94 Hz/60 Hz
720 x 480p@59,94 Hz/60 Hz
1280 x 720p@59,94 Hz/60 Hz
720(1440) x 480i@59,94 Hz/60 Hz

## Affichage d'une image d'un appareil vidéo en composantes

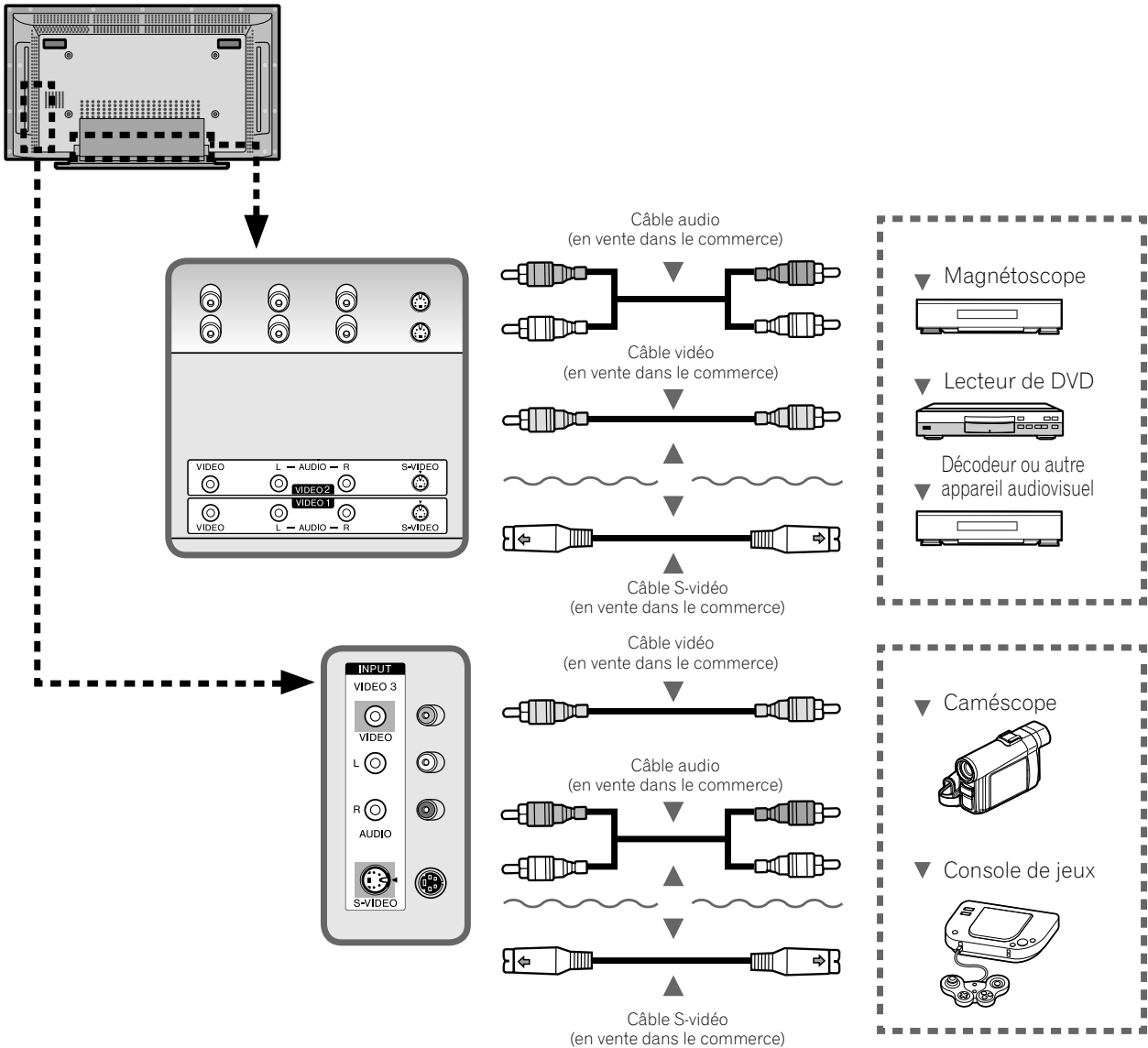
Pour voir une image Component Video, appuyez sur **INPUT** pour sélectionner COMPONENT1 ou COMPONENT2.

### REMARQUE

- En fonction du fabricant, les prises Y/Cb/Pb/Cr/Pr peuvent se nommer Y/Pb/Pr, Y/B-Y/R-Y ou Y/Cb/Cr.

### Connexion d'un autre appareil vidéo

Utilisez les prises VIDEO pour connecter un magnétoscope, un lecteur de DVD, une console de jeux, un caméscope ou un autre appareil audiovisuel.



### Affichage d'une image d'un appareil vidéo

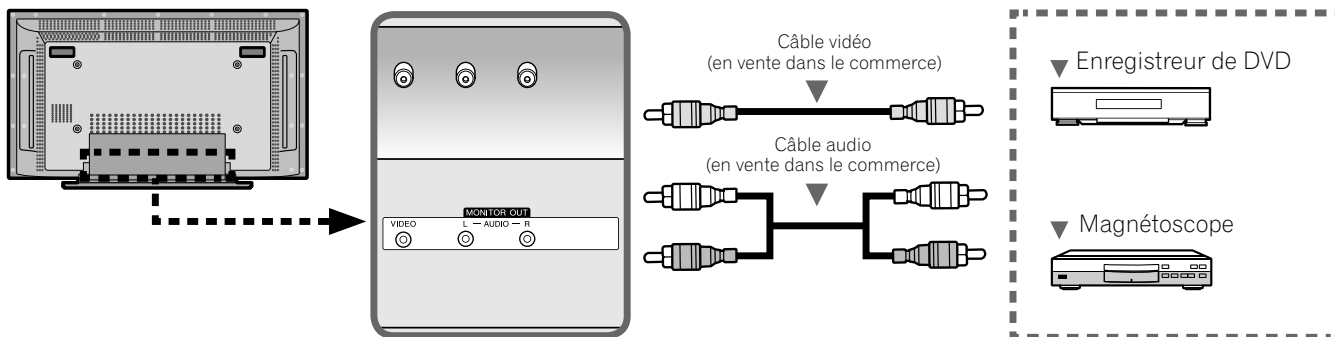
Pour voir une image vidéo, appuyez sur **INPUT** pour sélectionner **VIDEO1** ou **VIDEO2**. Pour voir l'image de la console de jeux ou du caméscope, appuyez sur **INPUT** pour sélectionner **VIDEO3**.

#### REMARQUE

- Le contrôle de la connexion aux prises VIDEO se fait dans l'ordre 1) S-vidéo, 2) Vidéo. Utilisez la connexion souhaitée pour l'affichage.
- Ne connectez un appareil qu'aux prises qui seront effectivement utilisées.

## Connexion d'un appareil d'enregistrement

Après avoir connecté un magnétoscope ou un enregistreur de DVD aux prises MONITOR OUT placées sur le panneau arrière de l'écran plasma, vous pouvez enregistrer les émissions de télévision numérique sur l'appareil connecté. Pour en savoir plus sur l'enregistrement, reportez-vous aux instructions de l'appareil.



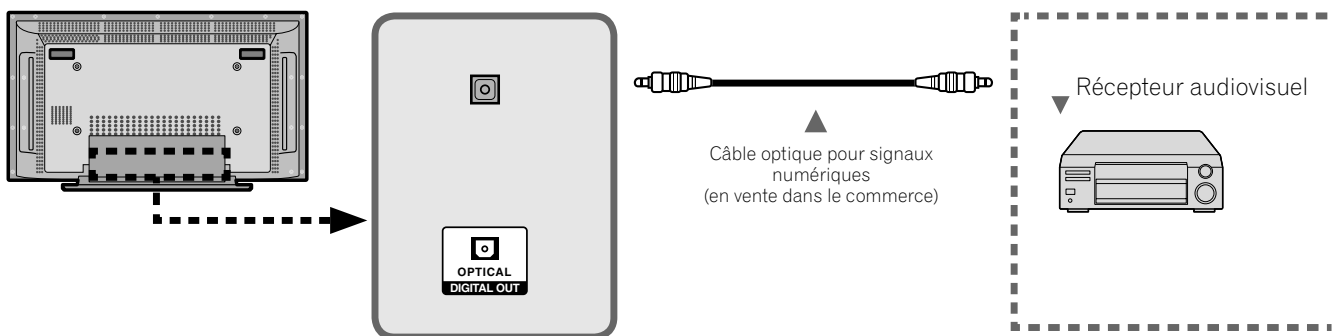
### REMARQUE

- Les prises MONITOR OUT ne sortent pas les signaux suivants:
  - 1 signaux vidéo et audio des prises COMPONENT 1/2
  - 2 signaux vidéo et audio des prises HDMI 1/2
- Pour regarder les images provenant d'un magnétoscope ou d'un enregistreur de DVD connecté aux prises MONITOR OUT, sélectionnez sur l'appareil d'enregistrement une source (par exemple, une chaîne de télévision) autre qu'une source externe. En effet, sélectionner une source externe peut conduire à des déformations d'image ou des bruits.
- La prise MONITOR OUT peut présenter un retard audio entre les enceintes et la sortie AUDIO. Ce problème peut être réduit en coupant les enceintes de l'écran plasma. Néanmoins, il se peut que vous fassiez l'expérience d'un décalage entre le son et l'image.
- Si la qualité des images est dégradée quand on regarde des films de vidéo à la demande protégés contre la copie, raccordez directement l'écran plasma au téléviseur. Ne le connectez pas par l'intermédiaire d'un magnétoscope.

## Connexion d'un récepteur audiovisuel

La prise de sortie audio numérique (prise optique) de ce système peut fournir les signaux Dolby Digital. Au moyen d'un câble optique pour signaux numériques, connectez un récepteur audiovisuel à la prise de sortie audio numérique (prise optique) qui se trouve sur l'écran plasma. Cela permet la réception d'un signal audio de grande qualité tel que celui des émissions de télévision numérique.

Si le récepteur audiovisuel ne possède pas de prise d'entrée (prise optique) pour les signaux audio numériques, vous pouvez connecter les prises MONITOR OUT (AUDIO) du panneau arrière du Récepteur Média aux prises d'entrée du récepteur audiovisuel. Cependant, cette méthode peut entraîner un décalage entre les enceintes et la sortie AUDIO, qui peut être réduit en coupant les enceintes sur l'écran plasma. Néanmoins, il se peut que vous fassiez l'expérience d'un décalage entre le son et l'image.





## Sélection du type de signal audio transmis par voie optique

Reportez-vous à "Réglage du son extérieur numérique" à la page 35.

### REMARQUE

- Pour utiliser la prise de sortie (prise optique) des signaux audio numériques, il vous faut effectuer divers réglages qui dépendent du récepteur audiovisuel. Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le récepteur audiovisuel.
- Quand des signaux sont entrés par la prise HDMI, aucun signal numérique ou analogique n'est sorti par la prise DIGITAL OUT et les prises MONITOR OUT.
- Quand des signaux sont entrés par la prise COMPONENT, aucun signal numérique ou analogique n'est sorti par la prise DIGITAL OUT et les prises MONITOR OUT.
- Quand des signaux sont entrés par la prise VIDEO, aucun signal numérique ou analogique n'est sorti par la prise DIGITAL OUT.
- Quand vous regardez une chaîne de télévision analogique, aucun signal numérique ni analogique ne sort de la prise DIGITAL OUT.

## Guide de dépannage

Anomalie	Action corrective possible
<b>GÉNÉRAL</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Absence d'alimentation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'alimentation n'est-il pas débranché ? (Voir page 17.)</li> <li>Avez-vous appuyé sur <b>POWER</b>? (Voir page 18.)</li> <li>Vérifiez si vous avez appuyé sur TV  sur le boîtier de télécommande. (Voir page 18.) Si le témoin du système est allumé (couleur rouge), appuyez sur TV .</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'alimentation se coupe brusquement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La minuterie de mise en veille est-elle réglée? (Voir page 32.)</li> <li>Vérifiez le réglage de Mise hors tension auto et de Minuterie: Arrêt. (Voir page 37.)</li> <li>La température interne du système a augmenté. Retirez les objets qui obstruent les événements, ou nettoyez ceux-ci. (Voir page 5.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le système ne fonctionne pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Des phénomènes extérieurs tels qu'éclairs, électricité statique, etc., peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement. Dans ce cas, mettez l'écran plasma hors tension puis sous tension, directement ou bien en débranchant la fiche du cordon d'alimentation puis en la rebranchant 1 ou 2 minutes plus tard.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si l'alimentation est coupée. Mettez l'appareil en service avec cette touche quand les témoins <b>POWER</b> sont éteints.</li> <li>Les polarités (+, -) des piles sont-elles inversées? (Voir page 15.)</li> <li>Les piles ne sont-elles pas usées ? (Remplacez-les par des piles neuves). (Voir page 16.)</li> <li>Agissez sur le boîtier de télécommande en le dirigeant vers le capteur de télécommande de l'écran plasma. (Voir page 16.)</li> <li>Le boîtier de télécommande n'est-il pas exposé à un éclairage puissant ou fluorescent ?</li> <li>Un éclairage fluorescent illumine-t-il le capteur de télécommande?</li> </ul>
<b>IMAGE/SON</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Absence d'image et de son.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la source sélectionnée n'est pas, par hasard, une source vidéo alors que vous désirez regarder une émission de télévision. (Voir page 19.)</li> <li>Assurez-vous que la restriction parentale n'est pas en train de jouer son rôle. (Voir page 26.) Tapez le mot de passe qui permet de mettre temporairement hors service la restriction parentale. (Voir page 30.)</li> <li>Contrôlez la connexion de l'antenne. (Voir page 15.)</li> <li>Contrôlez la connexion des autres appareils. (Voir pages 38 à 41.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Absence d'image</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les connexions aux autres appareils sont-elles correctes ? (Voir pages 38 à 41.)</li> <li>Le réglage de l'image est-il correct? (Voir page 33.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Des images sont affichées mais il n'y a pas de son.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le volume n'est pas réglé au minimum. (Voir page 20.)</li> <li>Assurez-vous que le silencieux n'est pas en service. (Voir page 20.)</li> <li>Si la source est une entrée vidéo, assurez-vous que la prise audio est également connectée. (Voir pages 38 à 41.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Les sons ne sont sortis que d'une seule enceinte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La balance est-elle correctement réglée ? (Voir page 34.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'image est tronquée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le format d'image choisi est-il correct ? (Voir page 35.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Couleurs surprenantes, couleurs délavées, couleurs sombres ou mal alignées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustez les réglages de l'image. (Voir page 33.)</li> <li>La pièce n'est-elle pas trop éclairée ? L'image peut paraître sombre dans une pièce trop éclairée.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sons/bruits du panneau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sons propres au panneau, par exemple: Bruit de moteur de ventilateur, ronflement de circuit électrique/bourdonnement du panneau en verre sont des sons normaux d'un écran matriciel à revêtement cathodoluminescent.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écran affiche une luminosité inégale sur les côtés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Affichez une image qui remplit tout l'écran jusqu'à ce que la différence de luminosité soit atténuée. Certains signaux peuvent nécessiter de changer le réglage du mode AV. (Voir page 35.)</li> </ul>

**NOTE INFORMATIVE:**

La résolution du programme que vous regardez peut être haute (HD) ou standard (SD). Ce système d'écran à plasma est conçu pour s'ajuster automatiquement à chaque type de résolution. Si la résolution de l'écran à plasma change pendant qu'il affiche un menu (par exemple : HD→SD ou SD→HD), les dimensions du menu peuvent momentanément augmenter ou diminuer jusqu'à ce que l'ajustement soit accompli. C'est le cas, par exemple, lorsque vous passez de télévision à magnétoscope numérique externe (D-VHS) ou lorsque le programme enregistré passe d'un type de résolution à un autre pendant que le menu s'affiche sur l'écran à plasma.

Si c'est le cas, le menu reviendra aux dimensions normales dans deux ou trois secondes. Ce fonctionnement est normal et non signe de défaut de votre écran à plasma.

## Caractéristiques techniques

Paramètre	Écran à plasma 50 po., modèle: PDP-5016HD	Écran à plasma 42 po., modèle: PDP-4216HD	
Nombre de pixels	1 365 x 768 pixels	1 024 x 768 pixels	
Alimentation électrique	120 V CA, 60 Hz, 350 W (max) (1,0 W en veille)	120 V CA, 60 Hz, 295 W (max) (1,0 W en veille)	
Dimensions (avec le support)	1 260 (L) mm x 870 (H) mm x 308 (P) mm (49 5/8 (L) pouces x 34 1/4 (H) pouces x 12 1/8 (P) pouces)	1 235 (L) mm x 699 (H) mm x 252 (P) mm (48 5/8 (L) pouces x 27 1/2 (H) pouces x 10 (P) pouces)	
Poids (avec le support)	46,0 kg (101,2 livres.)	38,5 kg (84,7 livres.)	
Amplificateur audio	10 W + 10 W (1 kHz, 1 %)		
Systèmes d'ambiance	SRS TruSurroundXT		
Système de réception (Numérique)	Système de télévision numérique ATSC		
Type de circuit	démodulation 8VSB & QAM		
Tuner	VHF/UHF	Canaux VHF 2–13, canaux UHF 14–69	
Télévision par câble	Canaux 1-125		
Format audio	Dolby Digital		
Système de réception (Analogique)	Système de télévision américain NTSC		
Système de syntonisation	FS		
Tuner	VHF/UHF	Canaux VHF 2–13, canaux UHF 14–69	
Télévision par câble	Canaux 1-125		
Multiplexage audio	Système BTSC		
Prises	Arrière	DTV-ANTENNA IN	75 Ω asymétrique, type F pour entrée DTV/Télévision par câble
		ANTENNA IN	75 Ω asymétrique, type F pour entrée VHF/UHF/Télévision par câble
		VIDEO 1	Entrées S-VIDEO, VIDEO, AUDIO
		VIDEO 2	Entrées S-VIDEO, VIDEO, AUDIO
		COMPONENT 1	Entrée COMPONENT VIDEO, entrée AUDIO
		COMPONENT 2	Entrée COMPONENT VIDEO, entrée AUDIO
		HDMI1	Entrée HDMI, entrée AUDIO
		HDMI2	Entrée HDMI
		MONITOR OUT	Sorties VIDEO, AUDIO
		DIGITAL OUT	Sortie OPTICAL
		RS-232C	Pour maintenance uniquement
	Côté	VIDEO 3	Entrées S-VIDEO, VIDEO, AUDIO
Affichage sur l'écran	Anglais/Français/Espagnol		

• Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable.

\* Compatible avec HDMI1.1.

HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une interface numérique qui gère la vidéo et le son sur un seul câble.



### Marques de fabrique

- **SRS**  est une marque de fabrique de SRS Labs, Inc.

La technologie TruSurround XT est incorporée sous licence de SRS Labs, Inc.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de fabrique ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- Les noms de société ou d'organisme sont des marques de commerce qui peuvent avoir fait l'objet d'un dépôt par leur propriétaire.

## IMPORTANTE



El relámpago con una flecha dentro de un triángulo equilátero se utiliza para alertar al usuario sobre la presencia de "voltaje peligroso" no aislada dentro del producto, que puede ser de magnitud suficiente para presentar el riesgo de choque eléctrico a las personas.

### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

#### ATENCIÓN:

PARA PREVENIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO quite la cubierta (o parte posterior). No existen piezas dentro del producto que el usuario pueda reparar. Encargue el servicio a personal calificado.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para alertar al usuario sobre la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan el aparato.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Preste atención a las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie solamente con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
- 9) No anule el propósito de seguridad de la clavija polarizada o de puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Una clavija con puesta a tierra tiene dos patillas y un tercer contacto de puesta a tierra. La patilla ancha o el tercer contacto se proveen para su seguridad. Si la clavija suministrada no se ajusta en su toma de corriente, consulte un electricista para el reemplazo de la toma de corriente obsoleta.
- 10) Proteja el cable de alimentación de modo que no sea pisado o apretado particularmente en las clavijas, receptáculos, y en el punto que salen del aparato.
- 11) Utilice solamente accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Utilice solamente el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificado por el fabricante o vendido junto con el producto. Cuando se utiliza un carrito, tenga cuidado de no mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones debido a una queda.
- 13) Desenchufe este aparato durante tempestades o cuando no utilice el aparato durante largos períodos de tiempo.
- 14) Encargue el servicio a personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparatado ha sufrido daños de alguna manera, como daños en el cable de alimentación o clavija, entrada de líquidos u objetos en el aparato, exposición del aparato a la lluvia o humedad, cuando el aparato no funcione normalmente, o haya caído.



### Aviso al instalador del sistema CATV.

Esta nota se provee para llamar la atención del instalador del sistema CATV al Artículo 820-40 de NEC que provee las directrices para la conexión a tierra apropiada y, en particular, especifica que se debe conectar el cable de tierra al sistema de conexión a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable.

**ADVERTENCIA:** Este equipo no es impermeable. Para evitar el peligro de fuego y descarga eléctrica, no coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo (tal como un jarrón o florero) ni expóngalo a goteos, chapoteos, lluvia o humedad.

**ADVERTENCIA:** El manoseo del cable de este producto o de cables asociados con los accesorios vendidos con el producto le exponen al plomo, una sustancia química conocida en el Estado de California y otras entidades gubernamentales como una causa de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños de reproducción. **Lave las manos tras el manoseo.**

#### Información al usuario

Cambios o modificaciones realizados sin la autorización apropiada pueden invalidar el derecho del usuario de operar el equipo.

#### PRECAUCIÓN:

Este producto satisface los reglamentos de la FCC cuando se utilizan cables o conectores blindados para conectar el producto a otro equipo. Para impedir las interferencias electromagnéticas con aparatos eléctricos tales como radios y televisores, utilice conectores y cables blindados para hacer las conexiones.

**AVISO IMPORTANTE:** El número de serie para este equipo se encuentra en el panel trasero. Sírvase escribir este número de serie en su tarjeta de garantía adjunta y guárdela en un lugar seguro. Esto es para su seguridad.

**ADVERTENCIA:** Este producto está provisto de una clavija de tres conductores con toma de tierra (puesta a tierra) cuya tercera patilla es la de toma de tierra. Esta clavija sólo se adapta en una toma de corriente del tipo de toma de tierra. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, llame a un electricista profesional para que le reemplace la toma de corriente por otra con toma de tierra que sea adecuada. No elimine el dispositivo de seguridad de la clavija con toma de tierra.

Este televisor digital es capaz de recibir programación de televisión por cable analógica y digital básica mediante la conexión directa a un sistema de cable que provea tal programación. Puede que la programación de televisión por cable digital Premium y ciertos servicios de cable digital avanzados e interactivos como vídeo bajo demanda, una guía mejorada de programas del operador de TV por cable y algunos servicios de televisión mejorada por datos requieran el uso de un decodificador set-top box. Para más información, llame a su operador de TV por cable local.

**ADVERTENCIA:** Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

#### PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN:

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor. Para el espacio mínimo requerido, consulte la página 14.

**ADVERTENCIA:** Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesa o una cama.

#### Botón STANDBY/ON

**STANDBY:** En el modo de espera, el flujo de alimentación principal se corta y la unidad no queda totalmente operacional.

**Indicador POWER:** El indicador se enciende en rojo cuando la unidad está en el modo de espera y se enciende en azul cuando está en el modo de encendido.

#### PRECAUCIÓN:

El interruptor de la alimentación POWER de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).



# Gracias por la adquisición de este producto Pioneer.

Lea completamente este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente el aparato. Después de haber terminado la lectura de las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y de la toma de corriente pueden ser diferentes de la mostrada en las ilustraciones de explicación. Sin embargo, el método de conexión y operación del aparato es el mismo.

## 01 Información de orientación importante para el usuario

## 02 Precauciones relacionadas con la operación

## 03 Accesorios suministrados

## 04 Nombres de los componentes

Pantalla de plasma .....	10
Control remoto .....	12

## 05 Preparación

Instalación de la pantalla de plasma .....	14
Cómo evitar que la pantalla de plasma se caiga .....	14
Conexiones de los cables para ver canales de TV digitales y/o convencionales .....	15
Preparación del control remoto .....	15
Instalación de las pilas .....	15
Precauciones relacionadas con las pilas .....	16
Rango de operación permisible del control remoto ..	16
Precauciones relacionadas con el control remoto ....	16
Conexión del cable de alimentación .....	17

## 06 Operaciones básicas

Encendido y apagado (modo de espera) .....	18
Visualización de canales de TV .....	19
Selección de canales analógicos y digitales .....	19
Cambio de canales .....	19
Cambio del volumen y sonido .....	20
Configuración del modo MTS/SAP .....	20
Cambio del idioma .....	20
Visualización de información .....	21
Utilización de las funciones de multipantalla .....	21

## 07 Configuración de los menús

Configuración de los menús .....	23
Operaciones de los menús .....	23

## 08 Configuración del sintonizador

Configuración de los canales de TV .....	24
Búsqueda automática de canales .....	24
Configuración manual de los canales analógicos ....	24
Configuración manual de los canales digitales .....	25
Edición de una lista de canales .....	25
Visualización de una lista de canales .....	26
Configuración de la restricción paterna .....	26
Cambio de la contraseña .....	27
Activación del control paterno .....	27
Configuración del sistema de clasificación de cine voluntario (MPAA) .....	28
Configuración de las clasificaciones de TV .....	28

Configuración de los sistemas de clasificaciones canadienses .....	29
Configuración de las nuevas clasificaciones .....	30
Desactivación temporal del control paterno .....	30
Bloqueo de programas sin clasificación .....	30
Visualización de información de leyendas .....	30
Ajuste de la hora actual .....	31

## 09 Ajustes y configuraciones

Temporizador de dormir .....	32
Ajustes de la imagen .....	32
Selección del modo de imagen .....	32
Personalización de las configuraciones de imagen .....	33
Utilización de la función de reducción de ruidos .....	33
Configuración de la temperatura de color .....	33
Selección de un efecto de sonido .....	34
Personalización de la configuración de sonido .....	34
Ajuste automático del volumen .....	34
Configuración del sonido surround .....	35
Configuración del sonido digital externo .....	35
Cambio del tamaño de la pantalla .....	35
Configuración del idioma para visualización en la pantalla .....	36
Salvapantallas .....	36
Configuración de Orbiter .....	36
Visualización de la pantalla Blanco completo .....	36
Control de la alimentación .....	37
Apagado automático de la pantalla de plasma .....	37
Ajuste de la hora de encendido de la pantalla de plasma .....	37
Ajuste de la hora de apagado de la pantalla de plasma .....	37

## 10 Utilización de equipo externo

Sobre los equipos externos .....	38
Conexión de un equipo HDMI .....	38
Visualización de una imagen de HDMI .....	38
Conexión de un equipo de vídeo componente .....	39
Visualización de una imagen de vídeo componente .....	39
Conexión de otro equipo de vídeo .....	40
Visualización de la imagen de un equipo de vídeo ....	40
Conexión de una grabadora .....	41
Conexión de un receptor de AV .....	41
Cambio del tipo de señal de audio óptica .....	41

## 11 Apéndice

Solución de problemas .....	42
Especificaciones .....	44

Para disfrutar al máximo con este sistema de pantalla de plasma PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD de Pioneer, lea primero cuidadosamente esta información.

Con el PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD de Pioneer, usted puede estar seguro de disponer de un sistema de pantalla de plasma de alta calidad, larga duración y alta fiabilidad. Para lograr imágenes de una calidad excepcional, este sistema de pantalla de plasma de Pioneer incorpora un diseño y una construcción de vanguardia, así como también una tecnología muy precisa y avanzada.

La pantalla PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD de Pioneer incorpora la más avanzada tecnología de filtro de color - Direct Color Filter. Esto mejora la reproducción de los colores y de la imagen de estos modelos en comparación con los modelos anteriores. También elimina la necesidad de la colocación de un panel de vidrio físico delante del panel de plasma, lo que promueve el continuo objetivo de Pioneer de reducir la basura al medio ambiente por el consumo de dispositivos electrónicos, ahora, durante el proceso de fabricación, y en el futuro, durante el proceso de reciclaje.

Durante el curso de su vida útil, la luminosidad del sistema de pantalla de plasma PDP-5016HD/PDP-4216HD de Pioneer se reducirá muy lentamente, al igual que sucede con todas las pantallas basadas en fósforo (la pantalla de un televisor de tubo tradicional, por ejemplo). Para disfrutar de imágenes hermosas y brillantes en su sistema de pantalla de plasma de Pioneer durante muchos años, lea y siga cuidadosamente los consejos de utilización indicados a continuación.

## Consejos para la utilización

Todas las pantallas basadas en fósforo (incluyendo los televisores de tubo convencional) pueden ser afectadas al mostrar imágenes estáticas durante un largo periodo de tiempo. El sistema de pantalla de plasma no es ninguna excepción. Los efectos de imagen residual y permanentes en la pantalla pueden evitarse tomando algunas precauciones básicas. Siguiendo las recomendaciones listadas a continuación, usted podrá asegurar que su pantalla de plasma dure más y ofrezca unos resultados más satisfactorios:

- Siempre que sea posible, evite visualizar frecuentemente la misma imagen o imágenes en movimiento virtualmente fijas (ej., imágenes con subtítulos o imágenes de videojuegos con partes estáticas).
- Evite ver durante largos periodos de tiempo la visualización en pantalla de un reproductor DVD, videograbadora y todos los demás componentes.
- Cuando utilice el modo de imagen fija de un televisor, videograbadora, reproductor DVD o cualquier otro componente, no visualice la misma imagen ni haga una pausa durante un largo periodo de tiempo.
- Las imágenes que tienen áreas muy brillantes y muy oscuras unas junto a otras no deberán visualizarse por largos períodos de tiempo.
- Cuando visualice imágenes de una consola de videojuegos, se recomienda utilizar el modo "Juego" dentro de "Selección AV". Sin embargo, limite el tiempo de utilización de ese modo a menos de 2 horas cada vez.
- Después de jugar con una consola de videojuegos o visualizar cualquier imagen fija, lo mejor es ver una imagen en movimiento normal en la pantalla "Ancho" o "Completa" durante un tiempo 3 veces superior al que dura la imagen fija anterior.
- Después de utilizar el sistema de pantalla de plasma, ponga siempre la pantalla en el modo "STANDBY".

- La visualización prolongada de contenidos con máscaras superior, inferior o laterales puede causar un desgaste irregular. Después de ver algún contenido con máscaras, vea vídeo de movimiento en pantalla completa durante una cantidad de tiempo igual o mayor.

## Consejos para la instalación

El diseño del sistema de pantalla de plasma PureVision PDP-5016HD/PDP-4216HD de Pioneer es muy delgado. Para garantizar la seguridad, tome las medidas apropiadas para montar o instalar la pantalla de plasma de forma que no se caiga en el caso de producirse vibraciones o algún movimiento accidental.

Este producto deberá instalarse utilizando solamente las piezas y los accesorios diseñados por PIONEER. La utilización de accesorios que no sean el soporte o la ménsula de instalación de PIONEER puede ser la causa de que se produzcan inestabilidad y lesiones. Para realizar una instalación personalizada, consulte el concesionario a quien adquirió la unidad. Para garantizar una instalación correcta de la unidad, ésta deberá ser llevada a cabo por un experto con experiencia y bien cualificado. PIONEER no se hará responsable de los accidentes o daños causados al utilizar las piezas y los accesorios fabricados por otras compañías.

Para evitar un fallo de funcionamiento o sobrecalentamiento cuando instale, asegúrese de que todas las aberturas de ventilación de la unidad principal no estén bloqueadas. Para garantizar la radiación de calor apropiada:

- Separe ligeramente la unidad de otros equipos, paredes, etc. Para el espacio mínimo requerido alrededor del aparato, consulte la página 14.
- No instale la unidad en espacios angostos donde la ventilación no sea apropiada.
- No tape la unidad con un paño, etc.
- Utilizando una aspiradora con su potencia de aspiración ajustada al mínimo, limpie el polvo acumulado en los orificios de ventilación de los lados y de la parte posterior de la unidad.
- No ponga el producto sobre una alfombra o manta.
- No vuelva el producto al revés.

La utilización de la unidad sin la ventilación apropiada puede ser la causa de que la temperatura interna aumente y de que se produzca un fallo en el funcionamiento. Cuando la temperatura ambiental o interna supere cierto valor, la pantalla se apagará automáticamente para que se enfríen los componentes electrónicos internos y se impidan situaciones peligrosas.

Un fallo de funcionamiento puede deberse a muchos factores: lugar de instalación inadecuado, ensamblaje/instalación/montaje incorrecto, operación incorrecta o modificaciones en el producto. Sin embargo, PIONEER no se hace responsable de accidentes o fallos de funcionamiento causados por los factores susodichos.



## NOTA

A continuación se relacionan características y efectos típicos de una pantalla con matriz basada en fósforo y como tales, no están cubiertos por las garantías limitadas del fabricante:

- Imágenes permanentes residuales en el fósforo del panel.
- La existencia de un pequeñísimo número de células de luz inactivas.
- Sonidos generados por el panel, como por ejemplo: Ruido del motor del ventilador y zumbidos del circuito eléctrico y del panel de cristal.

## **! PRECAUCIÓN**

La PIONEER no se hace responsable de los daños provenientes de la utilización incorrecta del producto por el usuario u otras personas, fallos de funcionamiento durante la utilización, problemas relacionados con otros componentes, y utilización del producto, excepto en los casos donde la compañía deba ser responsable.

### **Información sobre defectos en los píxeles**

Las pantallas de plasma visualizan información utilizando píxeles. Los paneles de plasma de Pioneer contienen un número muy grande de píxeles. (Dependiendo del tamaño del panel, más de 2,3 millones de píxeles en el caso de una pantalla de 42 pulgadas, y más de 3,1 millones de píxeles en el caso de una pantalla de 50 pulgadas). Todos los paneles de visualización de Pioneer se fabrican utilizando un nivel muy alto de tecnología de ultra-precisión y pasan por un control de calidad individual. En casos raros, puede que algunos píxeles queden permanentemente apagados, o encendidos, resultando en un píxel negro o de color permanentemente fijo en la pantalla. Este efecto es común en todas las pantallas de plasma, porque es una consecuencia de la tecnología. Si los píxeles defectuosos están visibles en una distancia de visualización normal entre 2,5 metros y 3,5 metros mientras se ve una transmisión normal (o sea, no en una tarjeta de prueba, imagen fija o visualización en color simple), póngase en contacto con la División de Asistencia al Cliente (EE.UU.) o con el Departamento de Satisfacción del Cliente (CANADÁ) de Pioneer. Vea el verso para información del contacto. Si, entretanto, sólo se puede verlos muy cerca o durante visualizaciones en color simples, esto se considera normal para esta tecnología.

### **Rayos infrarrojos**

La pantalla de plasma radia rayos infrarrojos debido a sus características. Dependiendo de cómo se está utilizando la pantalla de plasma, los mandos a distancia de equipos próximos pueden afectarse adversamente, o teléfonos sin hilos que utilizan rayos infrarrojos pueden sufrir interferencias. Si este es el caso, ponga el equipo en un lugar donde su sensor de mando remoto no sea afectado.

### **Interferencia de radio**

Aunque este producto satisfaga las especificaciones requeridas, ello emite una pequeña cantidad de ruido. Al poner equipos como radio AM, computadora o videograbadora cerca de este producto, tales equipos pueden sufrir interferencias. Si esto ocurre, ponga el equipo afectado lo más distante posible de este producto.

### **Sonido del motor en la pantalla de plasma**

La pantalla de plasma está compuesta de píxeles extremadamente pequeños que emiten luz de acuerdo con las señales de video que reciben. Este principio puede hacer que oiga ciertos zumbidos provenientes del circuito eléctrico del sonido de la pantalla de plasma.

Recuerde también que la velocidad de rotación del motor del ventilador incrementa al aumentar la temperatura ambiente del producto. Tal vez oiga el sonido del motor del ventilador en ese momento.

### **No fije ítems como etiquetas y cintas al producto**

- Esto puede causar la decoloración o arañazo en la caja.

### **Cuando no utilice el producto durante un largo período de tiempo**

- Si no utiliza el producto durante un largo período de tiempo,

puede que las funciones del producto se afecten adversamente. Encienda y opere el producto ocasionalmente.

### **Condensación**

- La condensación puede formarse en la superficie o dentro del producto cuando se traslada el producto rápidamente de un lugar frío a un lugar caliente, o inmediatamente después que se encienda un calentador en una mañana de invierno, por ejemplo. Si hay condensación, no encienda el producto. Espere hasta que la condensación desaparezca. Utilizar el producto con condensación puede causar un fallo de funcionamiento.

### **Limpieza de la pantalla**

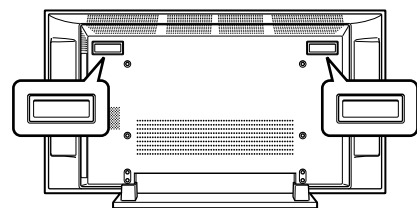
- Al limpiar la pantalla de este producto, límpiela suavemente con un paño blando y seco, con el paño de limpieza suministrado, u otros paños similares (ej., algodón y franela). Si se utiliza un paño duro o si se frota la pantalla con mucha fuerza, la superficie de la pantalla puede arañarse.
- Si se limpia la superficie de la pantalla con un paño mojado, las gotas de agua en la superficie pueden entrar en el producto, lo que podría causar un fallo de funcionamiento.

### **Limpieza de la caja**

- Al limpiar la caja de este producto, límpiela suavemente con un paño blando y seco, con el paño de limpieza suministrado, u otros paños similares (ej., algodón y franela). Si se utiliza un paño duro o si se frota la caja con mucha fuerza, la superficie de la caja puede arañarse.
- La caja de este producto está compuesta en su mayor parte de plástico. No utilice sustancias químicas como benzina o diluyentes para limpiar la caja. La utilización de estas sustancias químicas puede causar el deterioro de la calidad o extracción del revestimiento.
- No esponga el producto a gases o fluidos volátiles como pesticida. No deje el producto quedarse en contacto con productos de caucho o vinilo durante un período de tiempo prolongado. El efecto del plastificante en el plástico puede causar el deterioro de la calidad o extracción del revestimiento.
- Si se limpia la superficie de la caja con un paño mojado, las gotas de agua en la superficie pueden entrar en el producto, lo que podría causar un fallo de funcionamiento.

### **Asideros en la parte posterior de la pantalla de plasma**

- No retire los asideros de la parte posterior de la pantalla de plasma.
- Al trasladar la pantalla de plasma, pida ayuda a otra persona y utilice los asideros instalados en la parte posterior de la pantalla de plasma. No traslade la pantalla de plasma agarrando sólo un asidero. Utilice los asideros como se muestra.
- No utilice los asideros para colgar el producto cuando instale o traslade el producto, por ejemplo. No utilice los asideros para el propósito de evitar que el producto caiga.



## Retención de imagen

Cuando se deja una imagen estática congelada en la pantalla durante varias horas, la imagen puede dejar una débil huella, conocida como retención de imagen. Esta retención de imagen puede ser temporal o permanente. Causada por varios factores, la retención de imagen puede ocurrir en todas las tecnologías de visualización, incluyendo los sistemas de plasma y LCD. En las pantallas de plasma de hoy en día, la retención de imagen permanente ya no es una preocupación. Se puede mejorar la mayoría de la retención de imagen simplemente viendo vídeo de movimiento.

La retención de imagen, también conocida como “quemado”, puede ocurrir en todos los sistemas de visualización basados en fósforo - tanto visualización directa cuanto proyección - así como en sistemas de pantalla de plasma). Debe evitarse visualizar la misma imagen fija durante largos períodos de tiempo, ya que puede ocurrir la retención de imagen permanente o quemado de la pantalla. Las directrices recomendables son las siguientes:

- No visualice imágenes estáticas durante largos períodos de tiempo (tales como imágenes fijas, imágenes fijas de un PC o equipo de juego de TV, y/o imágenes fijas tal como la indicación de la hora o visualización del logotipo del canal).
- No visualice el contenido en la relación de aspecto de 4:3 (con barras negras o grises en los lados izquierdo y derecho del contenido) o contenido de caja de letra (barras negras en las partes superior e inferior del contenido) durante largos períodos de tiempo, ni utilice uno de estos modos de visualización repetidamente dentro de un corto período de tiempo. Este sistema de pantalla de plasma está equipado con múltiples modos de visualización de pantalla ancha; utilice uno de estos modos de pantalla para llenar toda la pantalla con el contenido.
- Visualizar imágenes oscuras después de visualizar imágenes fijas durante un largo período de tiempo puede causar la retención de imagen. En la mayoría de los casos, se puede corregir la retención de imagen visualizando imágenes brillantes durante un período de tiempo equivalente. Cuando visualice imágenes fijas en su sistema de pantalla de plasma durante largos períodos de tiempo, la retención de imagen puede ser irreparable.

## PRECAUCIÓN

### Imagen remanente del panel

- La visualización de las mismas imágenes, imágenes fijas por ejemplo, durante un largo periodo de tiempo puede causar el efecto de imagen remanente. Esto puede ocurrir en los dos casos siguientes.

### 1. Imagen remanente debida a carga eléctrica remanente

Cuando hay patrones de imagen en la pantalla con una luminancia de pico muy alto que duran más de 1 minuto, puede que se produzca imagen remanente debido a la carga eléctrica remanente. Las imágenes remanentes que quedan en la pantalla desaparecerán cuando se visualicen imágenes en movimiento. El tiempo que tardan en desaparecer las imágenes remanentes depende de la luminancia de las imágenes fijas y del tiempo que éstas han sido visualizadas.

### 2. Imagen remanente (imagen retenida) debido al quemado

Evite visualizar continuamente la misma imagen en la pantalla de plasma durante largos periodos de tiempo. Si se visualiza la misma imagen continuamente durante varias horas, o por periodos de tiempo más cortos durante varios días, en la pantalla quedará una imagen remanente permanente debido a que se han quemado materiales fluorescentes. Es posible que tales imágenes se noten menos si luego se visualizan imágenes en movimiento, pero no desaparecerán continuamente.

### Prevención de daños desde el quemado de la pantalla

- Visualice las imágenes en pantalla completa, excepto cuando esto viole los derechos de autor. Consulte la página 35.
- Se puede ajustar la función de salvapantallas para evitar el quemado de la pantalla. Consulte la página 36.

## PRECAUCIÓN

NO COLOQUE ESTE PRODUCTO EN UN CARRITO, SOPORTE, TRÍPODE, MÉNSULA O MESA INESTABLE. EL PRODUCTOR PUEDE CAER, CAUSANDO SERIAS LESIONES PERSONALES Y SERIOS DAÑOS AL PRODUCTO. UTILICE SOLAMENTE UN CARRITO, SOPORTE, TRÍPODE, MÉNSULA O MESA RECOMENDADO POR EL FABRICANTE O VENDIDO JUNTO CON EL PRODUCTO. SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE CUANDO INSTALE EL PRODUCTO Y UTILICE LOS ACCESORIOS DE MONTAJE RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE.

LA COMBINACIÓN DE PRODUCTO Y CARRITO DEBE TRASLADARSE CON CUIDADO. PARADAS BRUSCAS, FUERZA EXCESIVA, Y SUPERFICIES DESNIVELADAS PUEDEN CAUSAR LA QUEDA DE LA COMBINACIÓN DE PRODUCTO Y CARRITO.



La electricidad se utiliza para realizar muchas funciones útiles, pero ésta también puede causar lesiones a las personas y daños en las propiedades si no se manipula correctamente. Este producto ha sido diseñado y fabricado dando la máxima prioridad a la seguridad. Sin embargo, si no se utiliza de la forma correcta puede producir choques eléctricos y/o un incendio. Para impedir posibles peligros, siga las instrucciones siguientes cuando instale, utilice y limpie el producto. Para garantizar su seguridad y prolongar la duración de su producto, lea cuidadosamente las instrucciones siguientes antes de utilizarlo.

1. Lea las instrucciones—Antes de utilizar el producto deberán leerse y entenderse todas las instrucciones de funcionamiento.
2. Guarde este manual en un lugar seguro—Estas instrucciones de seguridad y operación deben guardarse en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Observe las advertencias—Todas las advertencias del producto y de las instrucciones deberán seguirse al pie de la letra.
4. Siga las instrucciones—Deberán seguirse todas las instrucciones de operación.
5. Limpieza—Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA antes de limpiar el producto. Para limpiar el producto, use el paño de limpieza que se suministra u otros paños suaves (por ejemplo, de algodón, de franela). No utilice productos de limpieza líquidos ni en aerosol.
6. Accesorios—No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante. La utilización de accesorios que no son adecuados puede causar accidentes.
7. Agua y humedad—No utilice el producto cerca del agua como, por ejemplo, una bañera, palangana, fregadero de cocina, lavadora, piscina y sótano húmedo.
8. Soporte—No coloque el producto en un carrito, soporte, trípode o mesa inestable. La colocación del producto en una base inestable puede ser la causa de que el producto se caiga, lo que podría causar lesiones graves a personas y también daños al producto. Utilice solamente un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendado por el fabricante o vendido junto con el producto. Cuando coloque el producto en una pared, asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante. Utilice solamente el hardware de montaje recomendado por el fabricante.
9. Cuando traslade el producto colocado en un carrito, éste deberá moverse con el máximo cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y la superficie del suelo irregular pueden ser la causa de que el producto caiga del carrito.



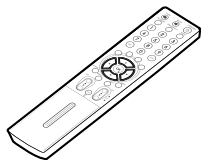
10. Ventilación—Los orificios de ventilación y otras aberturas de la caja han sido diseñados para ventilar el producto. No cubra ni bloquee estos orificios de ventilación y aberturas porque la falta de ventilación puede causar recalentamiento y/o reducir la duración del producto. No coloque el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar porque las aberturas de ventilación podrán quedar bloqueadas. Este producto no ha sido diseñado para ser empotrado; no lo coloque en un lugar cerrado como, por ejemplo, un mueble librería o estantería a menos que disponga de la ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.
11. Fuente de alimentación—Este producto deberá funcionar con la fuente de alimentación especificada en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro acerca del tipo de alimentación utilizado en su hogar, consulte su concesionario o a la compañía abastecedora de electricidad de su localidad.
12. Protección del cable de alimentación—Los cables de alimentación deberán instalarse correctamente para evitar que los pisen las personas o que puedan colocarse objetos pesados encima de ellos. Compruebe los cables en las clavijas de alimentación y donde se enchufan al producto.

13. La pantalla de plasma utilizada en este producto está hecha de cristal. Por lo tanto, podrá romperse cuando el producto se caiga o reciba un impacto fuerte. En el caso de que se rompa la pantalla de plasma, tenga cuidado para no herirse con las piezas de cristal rotas.
14. Sobrecarga—No sobrecargue las tomas de CA ni los cables de prolongación. La sobrecarga puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
15. Entrada de objetos y líquidos—No inserte nunca un objeto en el producto a través de los orificios de ventilación o aberturas. Por el interior del producto circula alta tensión, y la inserción de un objeto puede causar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito en las piezas internas. Por la misma razón, no derrame agua o líquidos en el interior del producto.
16. Trabajo de servicio—No intente realizar usted mismo ningún trabajo de servicio en el producto. Quitar las cubiertas puede exponerle a una tensión alta y a otras condiciones peligrosas. Para realizar trabajos de servicio, póngase en contacto con personal de servicio cualificado.
17. Reparaciones—Si se produce cualquiera de las condiciones indicadas a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA y solicite al personal de servicio cualificado que lleve a cabo las reparaciones.
  - a. Cuando el cable de alimentación o su clavija estén estropeados.
  - b. Cuando se derrame líquidos en el producto o hayan caído objetos en su interior.
  - c. Cuando el producto haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - d. Cuando el producto no funcione correctamente como se describe en las instrucciones de operación. No toque otros controles que no sean los descritos en las instrucciones de operación. El ajuste incorrecto de los controles que no se describen en las instrucciones puede causar daños, que a menudo requieren el trabajo exhaustivo de un técnico cualificado.
  - e. Cuando el producto se haya caído o estropeado.
18. Piezas de reemplazo—En el caso de que el producto necesite piezas de reemplazo, asegúrese de que el personal de servicio utilice las piezas especificadas por el fabricante, o aquellas que tengan las mismas características y rendimiento que las piezas originales. La utilización de piezas no autorizadas puede causar un incendio, descarga eléctrica y/o otros peligros.
19. Comprobaciones de seguridad—Al finalizar el trabajo de servicio o el trabajo de reparación, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para asegurar que el producto se encuentre en condiciones de funcionamiento apropiadas.
20. Montaje en pared o techo—Cuando monte el producto en una pared o en el techo, asegúrese de instalarlo según el método recomendado por el fabricante.
21. Fuentes de calor—Mantenga el producto alejado de las fuentes de calor tales como radiadores, estufas y otros productos que generen calor (incluyendo amplificadores).
22. No exponga nunca la pantalla de plasma a impactos fuertes como, por ejemplo, chocándola contra otros objetos. La pantalla puede romperse, lo que podría causar un incendio o lesiones personales.
23. No exponga la pantalla de plasma a la luz directa del sol por un largo período de tiempo. Las características ópticas del panel de protección frontal cambiará, lo que causará la decoloración o alabeo del panel.
24. La pantalla de plasma pesa aproximadamente 46,0 kg (101,2 libras) para el modelo PDP-5016HD y 38,5 kg (84,7 libras) para el modelo PDP-4216HD. Como el producto tiene una profundidad pequeña y es inestable, desempaque, traslade e instale el producto con por lo menos una persona más y utilice los asideros.

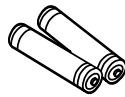




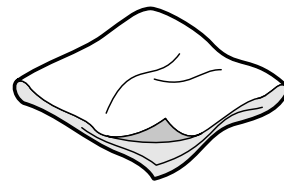
Cable de alimentación



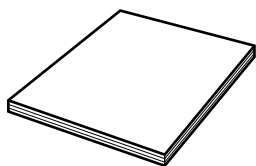
Control remoto



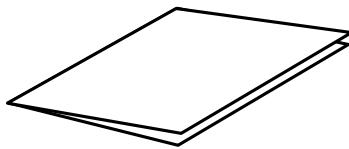
Pilas de tamaño AAA  
x 2 (pila alcalina)



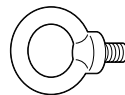
Paño de limpieza



Manual de instrucciones



Tarjeta de garantía



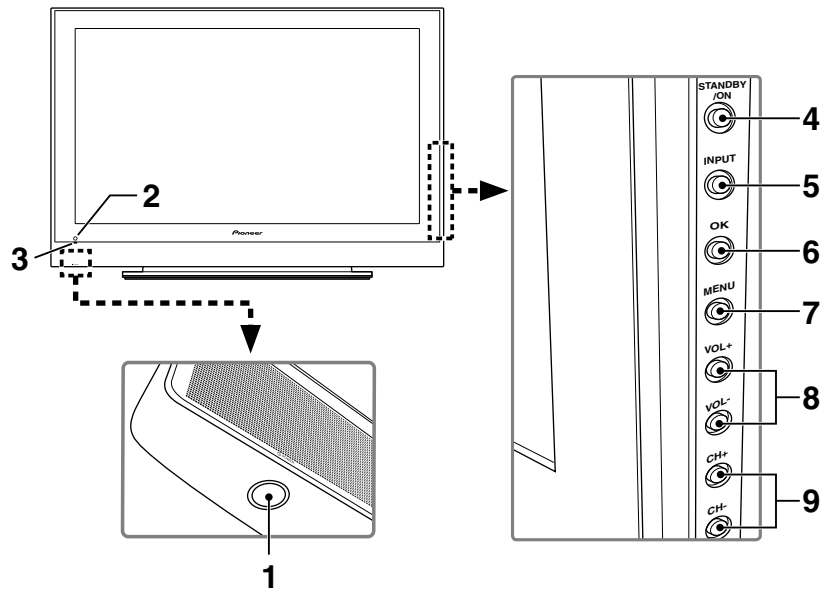
Tornillo con ojal x 2

### **NOTA**

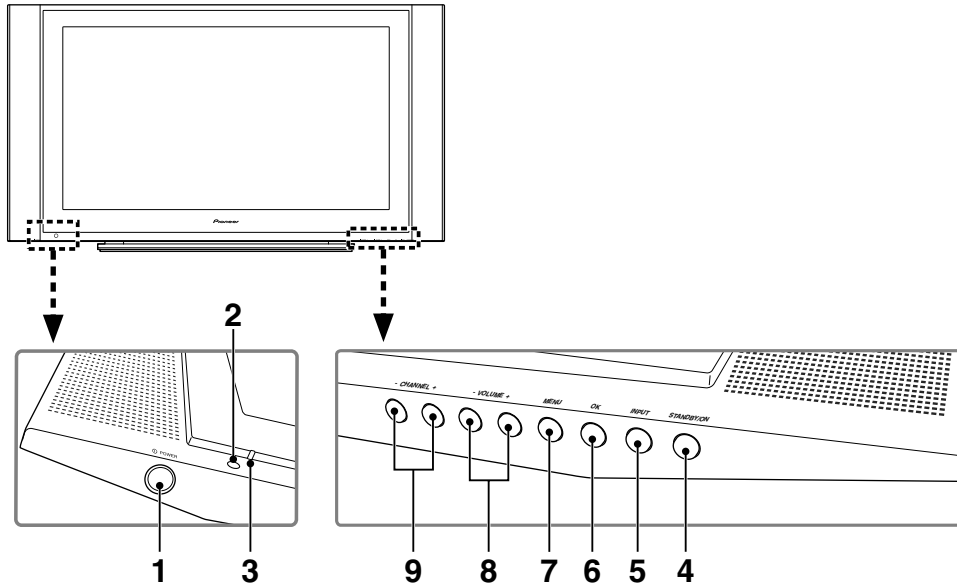
- Utilice siempre el cable de alimentación suministrado con la pantalla de plasma.

Pantalla de plasma

Vista frontal  
(PDP-5016HD)



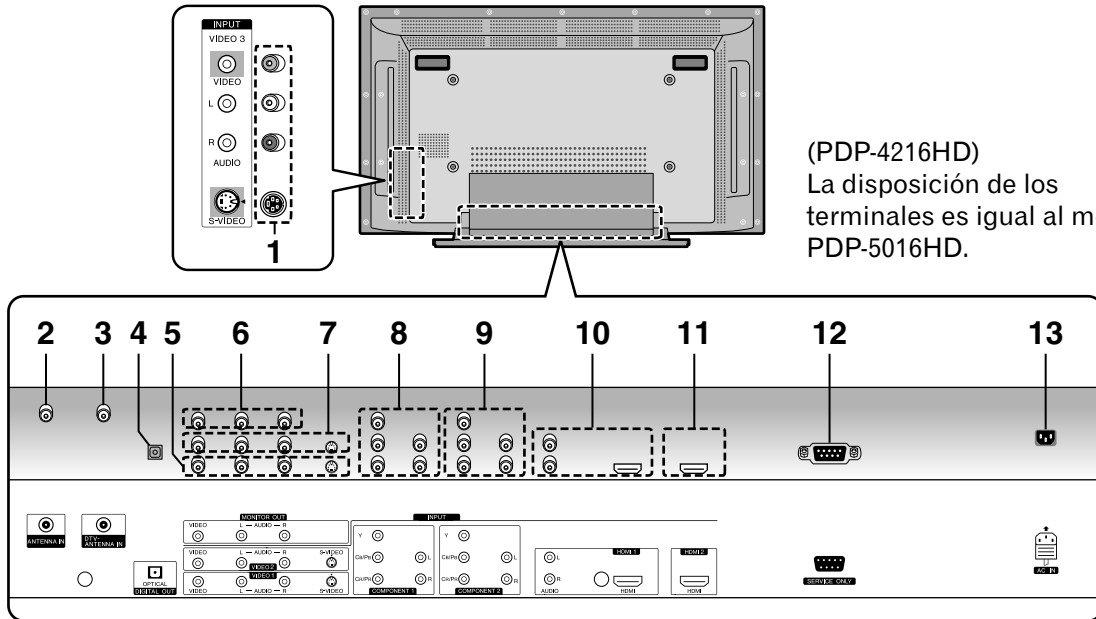
Vista frontal  
(PDP-4216HD)



- 1 Botón **POWER**
- 2 Sensor del control remoto
- 3 Indicador **POWER**
- 4 Botón **STANDBY/ON**
- 5 Botón **INPUT**
- 6 Botón **OK**
- 7 Botón **MENU**
- 8 Botones **VOLUME -/+** (Botones **IZQUIERDA/ DERECHA\***)
- 9 Botones **CHANNEL -/+** (Botones **ABAJO/ ARRIBA\***)

Los botones con un asterisco (\*) se utilizan desde la pantalla de menú.

## Vista de la parte posterior

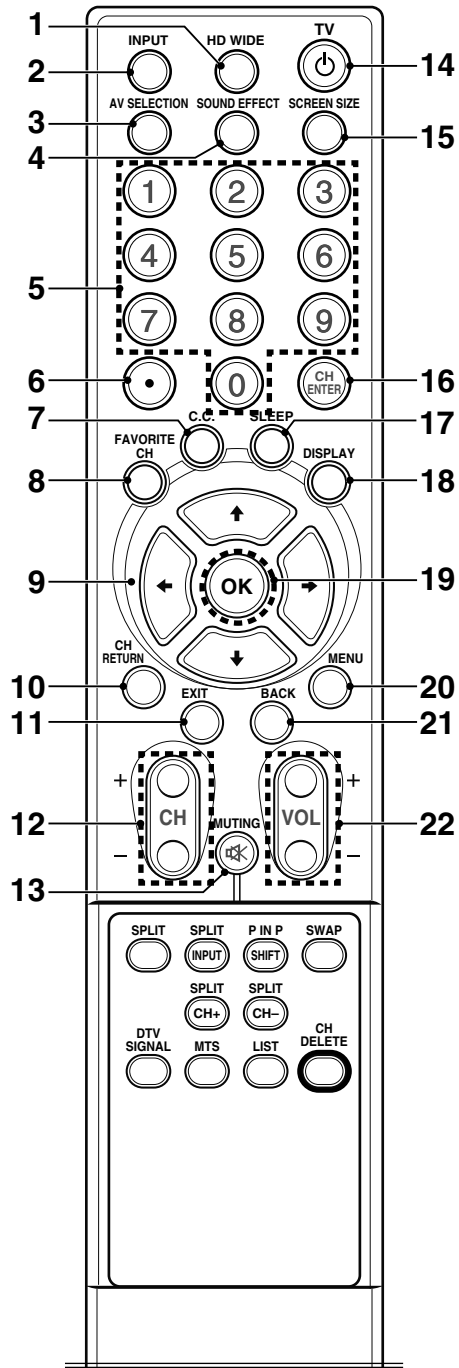


(PDP-4216HD)  
La disposición de los terminales es igual al modelo PDP-5016HD.

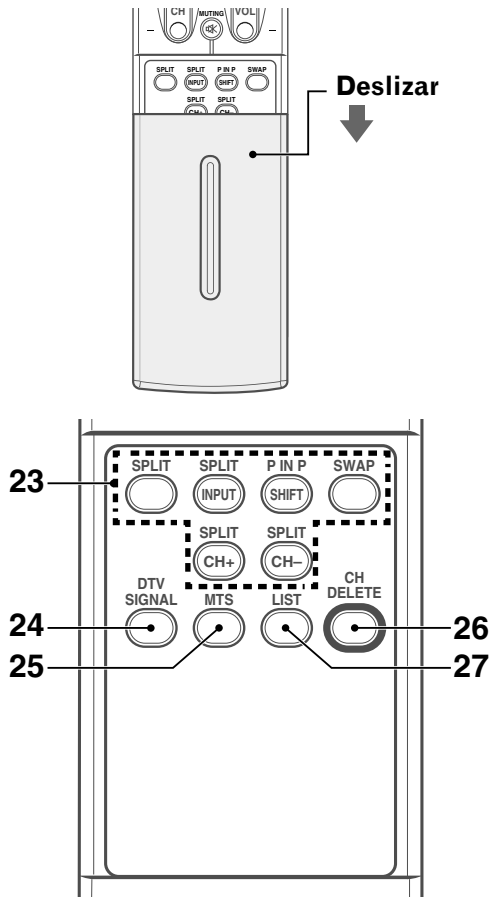
Los terminales miran hacia abajo.

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Terminales VIDEO 3 (AUDIO/VIDEO/S-VIDEO)</li> <li>2 Terminal ANTENNA IN</li> <li>3 Terminal DTV-ANTENNA IN</li> <li>4 Terminal DIGITAL OUT (OPTICAL)</li> <li>5 Terminales VIDEO 1 (AUDIO/VIDEO/S-VIDEO)</li> <li>6 Terminales MONITOR OUT (AUDIO/VIDEO)</li> <li>7 Terminales VIDEO 2 (AUDIO/VIDEO/S-VIDEO)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8 Terminales COMPONENT 1 (COMPONENT VIDEO: Y, CB/PB, CR/PR, AUDIO)</li> <li>9 Terminales COMPONENT 2 (COMPONENT VIDEO: Y, CB/PB, CR/PR, AUDIO)</li> <li>10 Terminales HDMI 1 (AUDIO/HDMI)</li> <li>11 Terminal HDMI 2</li> <li>12 Terminal RS-232C (solamente servicio)</li> <li>13 Terminal AC IN</li> </ul> |
|--|--|

Control remoto



- 1 **HD WIDE:** Ajusta el tamaño de pantalla para visualizar imágenes 16:9. Disponible para señales HD en el modo DTV.
- 2 **INPUT:** Muestra todas las fuentes de entrada disponibles. Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar la fuente de entrada que desee.
- 3 **AV SELECTION:** Selecciona el modo de imagen (estándar, dinámico, película, juego o usuario).
- 4 **SOUND EFFECT:** Selecciona el efecto de sonido (normal, diálogo, película, música o usuario).
- 5 **0-9:** Selecciona el canal.
- 6 **• (punto):** Selecciona el canal secundario de DTV.
- 7 **C.C.:** Para visualizar las leyendas mientras esté en la fuente de información de leyendas.
- 8 **FAVORITE CH:** Selecciona el canal favorito. Consulte la página 25 para los detalles sobre como configurar FAVORITE CH. Mientras ve un programa, puede alternar los canales configurados pulsando el botón.
- 9 **↑/↓/←/→:** Controla el cursor en la pantalla de menú.
- 10 **CH RETURN:** Vuelve al canal anterior.
- 11 **EXIT:** Sale de cualquier pantalla.
- 12 **CH +/-:** Cambia el canal.
- 13 **MUTING:** Silencia el sonido.
- 14 **TV ⏻:** Enciende el sistema de pantalla de plasma o colócalo en el modo de espera.
- 15 **SCREEN SIZE:** Cambia el tamaño de pantalla (Zoom/Cine/Completa/4:3/Ancho).
- 16 **CH ENTER:** Ejecuta un número de canal.
- 17 **SLEEP:** Configura el temporizador para dormir.
- 18 **DISPLAY:** Visualiza la información de canal.
- 19 **OK:** Ejecuta un comando.
- 20 **MENU:** Visualiza la pantalla de menú.
- 21 **BACK:** Vuelve a la pantalla de menú anterior.
- 22 **VOL +/-:** Ajusta el volumen.



**23** Botones de la función SPLIT

**SPLIT:** Cambia el modo de pantalla (Apagado, PIP, TWIN1 ó TWIN2).

**SPLIT INPUT:** Selecciona la fuente de entrada para la imagen secundaria.

**P IN P SHIFT:** Desplaza la localización de la imagen secundaria en el modo PIP.

**SWAP:** Intercambia entre las dos pantallas en el modo TWIN o PIP.

**SPLIT CH +, SPLIT CH -:** Cambia el canal de la imagen secundaria.

**24 DTV SIGNAL:** Visualiza la intensidad de la señal en DTV.

**25 MTS:** Selecciona MTS/SAP o el idioma dependiendo del programa que se esté viendo.

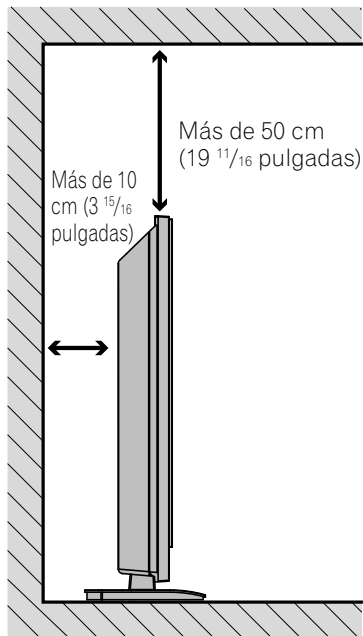
**26 CH DELETE:** Borra un canal en Editar lista canales.

**27 LIST:** Muestra la lista de canales. Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar el canal deseado.

**NOTA**

- Cuando utilice el control remoto, oriéntelo hacia la pantalla de plasma.

## Instalación de la pantalla de plasma



### Colocación

- Evite la luz directa del sol. Mantenga la ventilación adecuada.
- La pantalla de plasma pesa mucho, pida ayuda a otra persona cuando desee trasladarla.

### PRECAUCIÓN

- Si pone algún objeto encima de la pantalla de plasma, no recibirá ventilación suficiente y no funcionará correctamente.

### NOTA

- Deje un espacio suficiente alrededor de las partes superior y trasera al instalar la pantalla para asegurar la ventilación alrededor de la parte trasera.

### PRECAUCIÓN

#### Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento: +0°C a +40°C (+32°F a +104°F); humedad relativa inferior al 80% (orificios de ventilación de enfriamiento no bloqueados)

Evite la instalación en los siguientes lugares:

- Bajo la exposición directa a la luz solar
- Bajo una luz artificial fuerte
- Lugares con alta humedad
- Lugares mal ventilados

## Cómo evitar que la pantalla de plasma se caiga

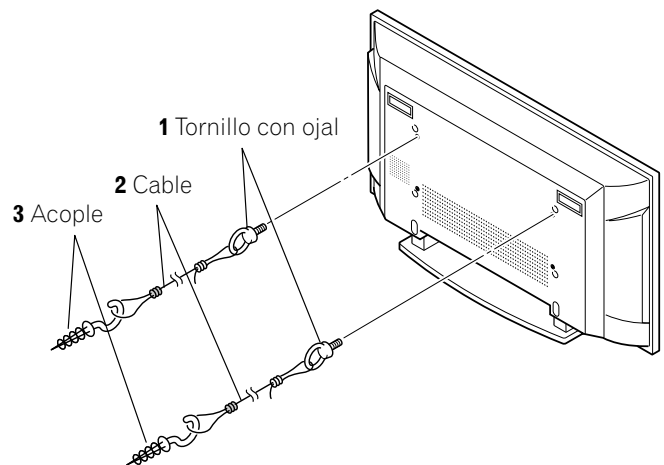
Tome las debidas precauciones para que la pantalla de plasma no pueda caerse.

### Fijación de la pantalla a una pared

- 1 Introduzca los pernos (tornillos con ojal) de sujeción suministrados en la pantalla de plasma.
- 2 Utilice cables fuertes para fijar adecuada y firmemente la pantalla de plasma a una pared, pilar u otro elemento.
  - Realice este trabajo del mismo modo para el lado derecho e izquierdo.

### NOTA

- Utilice tornillos con ojal, cables y accesorios disponibles en comercios.



### PRECAUCIÓN

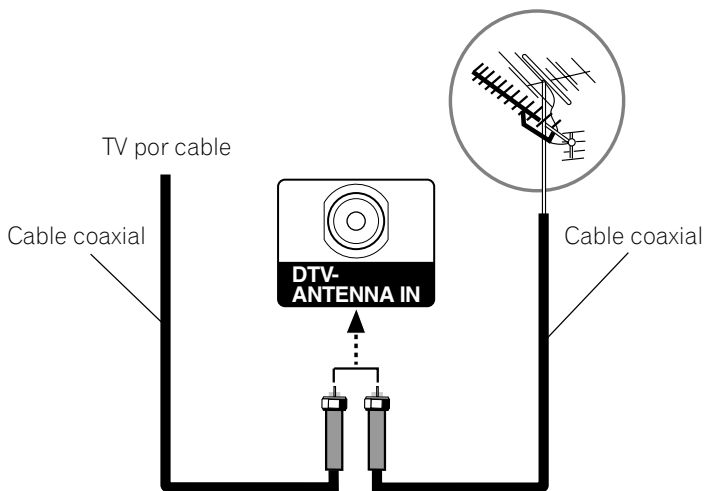
- Para apoyar la pantalla de plasma siempre debe utilizarse una mesa o una zona del suelo con la resistencia adecuada. De no ser así se podrían producir lesiones personales y daños físicos.
- Al instalar la pantalla de plasma, adopte las medidas de seguridad necesarias para evitar que ésta se caiga o se vuelque en caso de emergencias, como terremotos, o accidentes.
- Si no adopta estas precauciones, la pantalla de plasma puede caerse y causar lesiones.
- Los tornillos de instalación, con ojal y otros accesorios que utilice para asegurar la pantalla de plasma e impedir que se vuelque variarán de acuerdo con la composición y el espesor de la superficie a la cual se fijará.
- Seleccione los tornillos de instalación, con ojal y otros accesorios adecuados luego de haber inspeccionado detenidamente la superficie para determinar su composición y su espesor y de haber consultado con un instalador profesional en caso de ser necesario.

## Conexiones de los cables para ver canales de TV digitales y/o convencionales

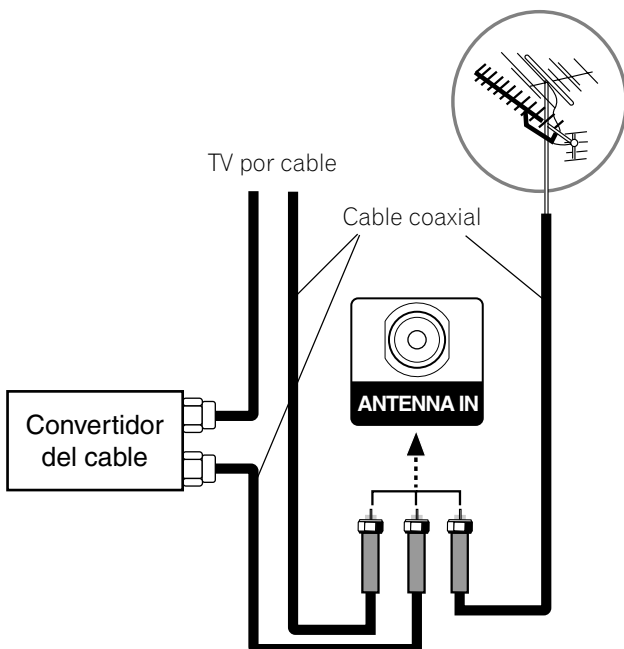
Este sistema está equipado con dos terminales para la entrada de señales de emisión de TV: ANTENNA IN y DTV-ANTENNA IN. El terminal ANTENNA IN acepta las señales de emisión de TV convencional. El terminal DTV-ANTENNA IN acepta señales de emisión de TV digital. Cuando utilice un televisor por cable, conecte al terminal ANTENNA IN para ver los canales de TV convencionales, y conecte al terminal DTV-ANTENNA IN para ver canales de TV digitales (refiérase a los diagramas a continuación).

Se recomienda utilizar una antena exterior para disfrutar de imágenes más claras.

### Conexión de la antena de un televisor digital



### Conexión de la antena o cable de un televisor analógico



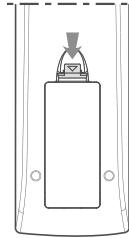
#### NOTA

- Asegúrese de conectar los cables coaxiales como se muestra arriba. Si no se hace la conexión correctamente, puede que falle la recepción de la señal.

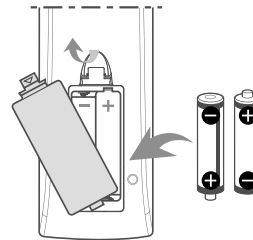
## Preparación del control remoto

### Instalación de las pilas

- 1 Abra la tapa del portapilas.

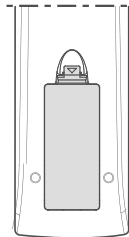


- 2 Instale las dos pilas de tamaño AAA mientras inserta sus extremos de polaridad negativa (-) primero.



- Las polaridades de las pilas deben corresponderse con los indicadores (+) y (-) del compartimento de las pilas.

- 3 Cierre la tapa del portapilas.



### Precauciones relacionadas con las pilas

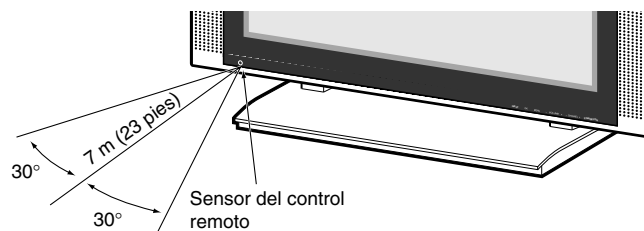
- El control remoto no puede operar el sistema si las pilas están gastadas. Si éste es el caso, reemplace las pilas por otras nuevas.
- Cuando reemplace las pilas, utilice pilas alcalinas.
- No mezcle pilas de tipos diferentes. Las pilas de tipos diferentes tienen también características diferentes.
- No mezcle pilas usadas con nuevas. Mezclar pilas usadas con nuevas puede reducir la duración de las pilas nuevas o causar fugas de productos químicos en las pilas viejas.
- No deje pilas gastadas en el control remoto; esto causará la fuga de productos químicos. Si encuentra cualquier fuga de productos químicos, limpie completamente con un paño.
- Las pilas suministradas con este producto pueden durar menos de lo esperado debido a las condiciones de almacenamiento.
- Si no va a utilizar el control remoto por un largo período de tiempo, retire las pilas del control remoto.

### PRECAUCIÓN

- **CUANDO TIRE LAS PILAS USADAS, ASEGÚRESE DE CUMPLIR CON LOS REGLAMENTOS GUBERNAMENTALES O LAS NORMAS DEL ORGANISMO PÚBLICO DE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE APLICABLES A SU PAÍS O ÁREA.**

### Rango de operación permisible del control remoto

Opere el control remoto orientándolo hacia el sensor del control remoto ubicado en la parte inferior izquierda del panel frontal de la pantalla de plasma. La distancia desde el sensor del control remoto debe ser inferior a 7 m (23 pies), y el ángulo relativo al sensor no debe exceder los 30 grados en dirección hacia la derecha o izquierda.



### NOTA

- La localización del sensor del mando a distancia para el modelo PDP-5016HD es igual al del modelo PDP-4216HD.

### Precauciones relacionadas con el control remoto

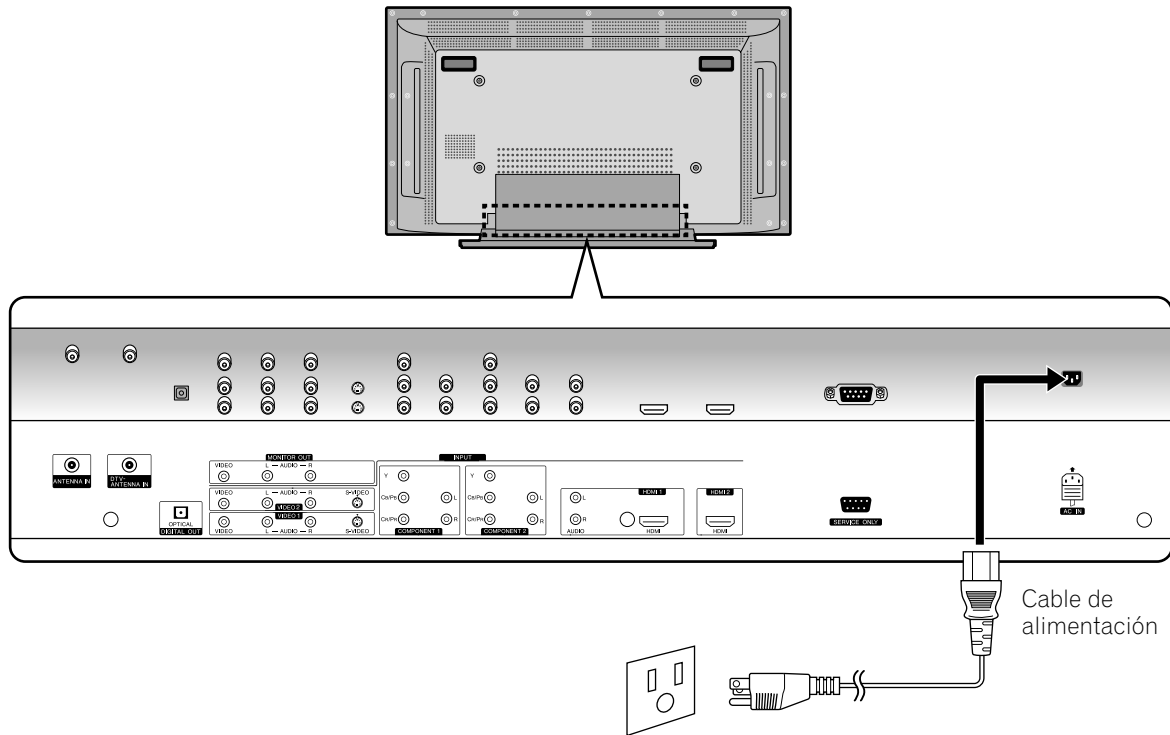
- No exponga el control remoto a impactos, líquidos o altos niveles de humedad.
- No ponga el control remoto bajo la luz solar directa; la unidad podría deformarse.
- Tal vez el control remoto no funcione correctamente si la ventana del sensor del control remoto de la pantalla de plasma se encuentra bajo la luz solar directa o una iluminación intensa. En este caso, cambie el ángulo de la iluminación o de la pantalla de plasma, u opere el control remoto más cerca de la ventana del sensor del control remoto.
- Si hay algún obstáculo entre el control remoto y el sensor del control remoto, puede que el control remoto no funcione.
- A medida que se gasten las pilas, el control remoto reducirá su rango de funcionamiento. Reemplace las pilas por un juego de pilas nuevas cuando sea necesario.
- La pantalla de plasma emite rayos infrarrojos muy débiles desde su pantalla. Si en las proximidades hay un equipo operado por control remoto de rayos infrarrojos, como una videograbadora, puede que tal equipo no reciba las órdenes de su control remoto correctamente o que no reciba ninguna orden. Si esto ocurre, coloque el equipo en un lugar lo más lejos posible de la pantalla de plasma.
- Dependiendo del entorno de instalación, los rayos infrarrojos de la pantalla de plasma pueden no permitir que este sistema reciba correctamente las órdenes del control remoto, o pueden reducir la distancia permisible entre el control remoto y el sensor del control remoto. La intensidad de los rayos infrarrojos emitidos de la pantalla difiere dependiendo de las imágenes visualizadas en la pantalla.



## Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación luego de haber finalizado las conexiones de todos los componentes.

### Pantalla de plasma (vista de la parte posterior)



Cable de alimentación

### ⚠ PRECAUCIÓN

- **Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.**
- **Utilice el voltaje de suministro especificado. De lo contrario puede producirse un incendio o un choque eléctrico.**
- **Para el sistema de pantalla de plasma se utiliza un cable de alimentación de tres núcleos con un terminal de puesta a tierra para una protección eficaz. Conecte siempre el cable de alimentación a un tomacorriente de tres patillas y asegúrese de que el cable esté puesto a tierra correctamente.**

### ✍ NOTA

- Apague siempre la alimentación de la pantalla de plasma antes de conectar los cables de alimentación.
- Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando no vaya a utilizar el sistema de pantalla de plasma por un largo período de tiempo.

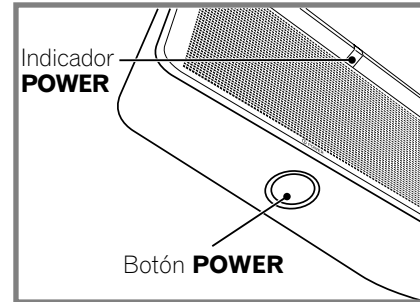
## Encendido y apagado (modo de espera)

- 1 Pulse el botón **POWER** en la parte inferior de la pantalla de plasma para colocar la pantalla en el modo de espera.
  - El indicador POWER se enciende en rojo.
- 2 Pulse el botón **TV** en el mando a distancia o el botón **STANDBY/ON** en la pantalla de plasma.
  - La pantalla de plasma se enciende. El indicador POWER cambia a azul.
- 3 Para apagar la pantalla de plasma, pulse el botón **TV** en el mando a distancia o el botón **STANDBY/ON** en la pantalla de plasma durante 1 segundo.
  - La pantalla de plasma entra en el modo de espera y el indicador POWER cambia a rojo.
- 4 Para apagar la pantalla de plasma completamente, pulse el botón **POWER** en la parte inferior de la pantalla de plasma.
  - El indicador POWER se apaga.

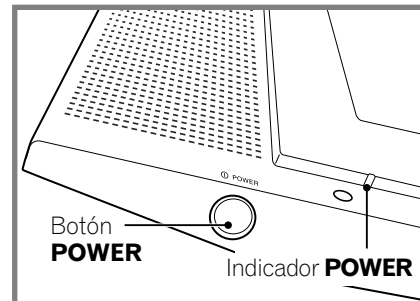
### NOTA

- Si no planea utilizar la pantalla de plasma durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la pantalla de plasma desde la toma de corriente.
- Si apaga completamente la pantalla de plasma, no podrá encenderla pulsando el botón **TV** del control remoto.
- Si apaga completamente la pantalla de plasma, no podrá encenderse automáticamente mediante el ajuste de temporizador de encendido "**Temporiz. encendido**".
- Si apaga la pantalla de plasma con el botón **POWER** (el sistema no entra en el modo de espera), puede encender la pantalla de plasma pulsando el botón **POWER** la próxima vez.

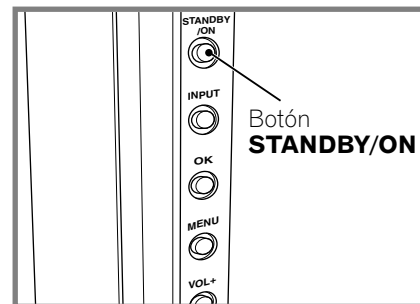
### Vista frontal (PDP-5016HD)



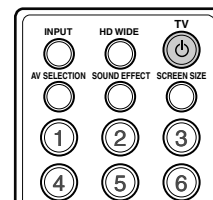
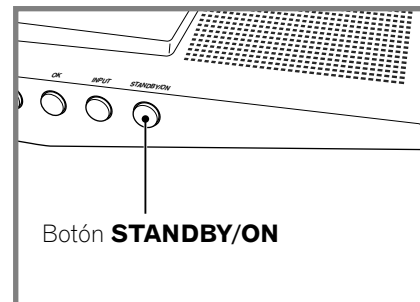
### (PDP-4216HD)



### PDP-5016HD



### PDP-4216HD



## Visualización de canales de TV

A menos que configure los canales de TV que puede ver bajo las condiciones actuales, no será posible sintonizar esos canales. Para el procedimiento, consulte "Configuración de los canales de TV" en la página 24.

### NOTA

- Cuando vea un programa de TV digital, tal vez aparezcan mensajes de alerta de emergencia que se desplazan en la parte superior de la pantalla. Las emisoras de TV transmiten esos mensajes cuando es necesario en situaciones de emergencia.

## Selección de canales analógicos y digitales

Para ver un programa de TV, primero seleccione "ANALOG CH" o "DIGITAL CH" pulsando el botón **INPUT**.

## Cambio de canales

Para aumentar el número de canal, pulse el botón **CH +** en el control remoto. Para disminuir el número de canal, pulse el botón **CH -**.

- El botón **CHANNEL +/-** en la pantalla de plasma funciona de la misma forma que **CH +/-** en el control remoto.

## Utilización de 0 – 9 y • (punto) del mando a distancia

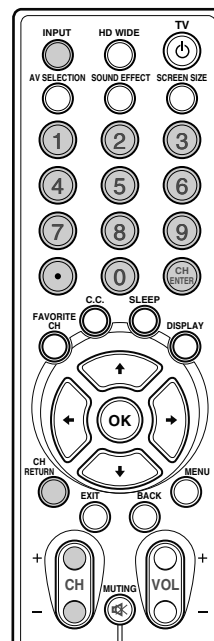
Seleccione los canales directamente pulsando los botones **0** a **9**. Para seleccionar canales secundarios, utilice también el botón • (punto).

### EJEMPLO

- Para seleccionar el canal 5 (canal de 1 dígito), pulse **5**.
- Para seleccionar el canal 25 (canal de 2 dígitos), pulse **2** y, a continuación, **5**.
- Para seleccionar el canal 125 (canal de 3 dígitos), pulse **1**, **2**, y, a continuación, **5**.
- Para seleccionar el canal secundario 10-1, pulse **1**, **0**, • (punto), y, a continuación, **1**.
- Para seleccionar el canal secundario 10-15, pulse **1**, **0**, • (punto), **1** y, a continuación, **5**.

### NOTA

- Después de introducir un número de canal o de canal secundario, puede pulsar **CH ENTER** para sintonizar el canal más rápidamente.
- Para volver al canal anterior, pulse el botón **CH RETURN**.



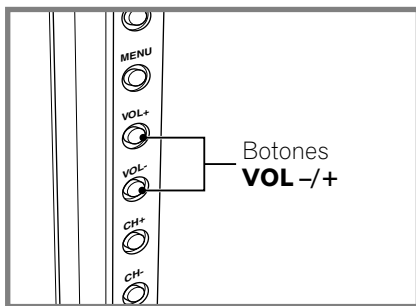
## Cambio del volumen y sonido

Para subir el volumen, pulse el botón **VOL +** en el control remoto. Para bajar el volumen, pulse el botón **VOL -**.

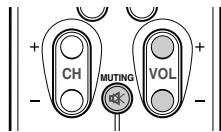
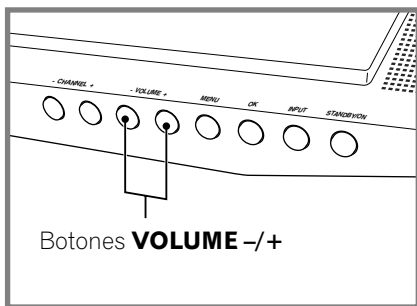
- Los botones **VOLUME +/-** de la pantalla de plasma funcionan de la misma forma que los botones **VOL +/-** del control remoto.
- Para silenciar la salida de sonido, pulse el botón **MUTING**. Aparece "🔇" en la pantalla. Para cancelar el silenciamiento, pulse de nuevo el botón **MUTING**. Pulsar el botón **VOL +/-** también cancela el silenciamiento.

## Pantalla de plasma

### Vista lateral (PDP-5016HD)



### Vista inferior (PDP-4216HD)



## Ajuste del volumen



## Silenciamiento



## Configuración del modo MTS/SAP

Cuando vea programas de TV convencionales, podrá disfrutar del sonido estéreo y/o programas con audio secundario (SAP) utilizando la función de sonido de televisión multicanal (MTS).

### • Emisiones estéreo

Puede disfrutar, por ejemplo, de deportes, espectáculos y conciertos en sonido estéreo dinámico.

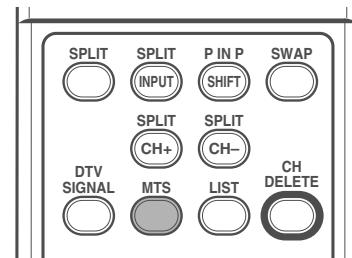
### • Emisiones SAP

Sonido MAIN: la pista sonora normal del programa (monoaural o estéreo).

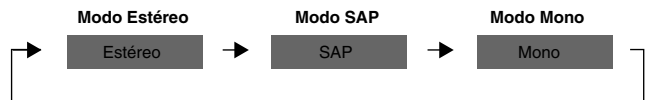
Sonido SAP: escuche un segundo idioma, un comentario suplementario y otra información. (SAP es sonido monoaural).

### ✎ NOTA

- Los programas de TV convencionales en este manual se refieren a los canales de TV que se reciben a través de las frecuencias VHF/ UHF convencionales o canales de TV por cable convencionales.
- Cuando resulte difícil oír sonido estéreo, puede cambiar manualmente al modo Mono para obtener un sonido más claro.
- Una vez seleccionado el modo Mono, el sonido de la pantalla de plasma permanece monoaural aun cuando el sistema reciba una emisión en estéreo. Si desea escuchar de nuevo el sonido estéreo, debe seleccionar el modo Estéreo.
- Seleccionar MTS mientras la fuente de entrada es VIDEO, COMPONENT o HDMI no cambia el tipo de sonido. En este caso, el sonido está determinado por la fuente de video.



Cada vez que se pulsa el botón **MTS**, MTS cambia como se muestra a continuación.



### ✎ NOTA

- En cada uno de los modos MTS/SAP seleccionado, la visualización cambia dependiendo de las señales de emisión que están siendo recibidas.

## Cambio del idioma

Si ha seleccionado un programa de TV digital que provee servicios multi-idioma, puede cambiar entre los idiomas pulsando **MTS** en el mando a distancia.

Cada vez que se pulsa **MTS**, el idioma cambia.

### ✎ NOTA

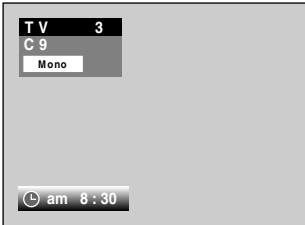
- Los idiomas cambiables difieren dependiendo de la emisión actual.
- Si el idioma seleccionado a través de la configuración de idioma está disponible cuando se cambia el canal o programa, se oye tal idioma.

## Visualización de información

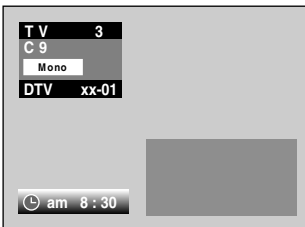
Puede visualizar la información de canal y el estado de configuración que haya seleccionado.

Pulse el botón **DISPLAY**.

Para canal de TV analógico



Para pantalla múltiple

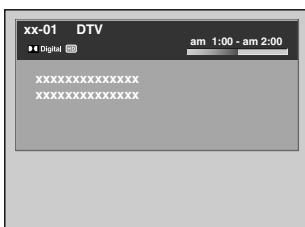
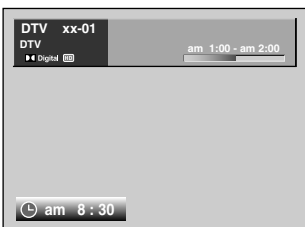


Para entrada de vídeo exterior



Mientras ve un canal de TV digital, puede pulsar de nuevo el botón **DISPLAY** para visualizar la descripción del programa. (Puede que esto no esté disponible para algunos programas.)

Pulsar de nuevo el botón **DISPLAY** cambia la pantalla a la descripción del programa.



Para pantalla múltiple (recepción digital)



### NOTA

- Para visualizar la hora correcta, se requiere ajustar el reloj.

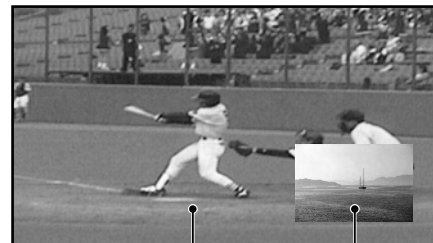
## Utilización de las funciones de multipantalla

Utilice el procedimiento siguiente para seleccionar el modo TWIN (2 pantallas) o PIP (de imagen-en-imagen).

### NOTA

- En la función de multipantalla, el sonido de una entrada principal siempre es de salida.

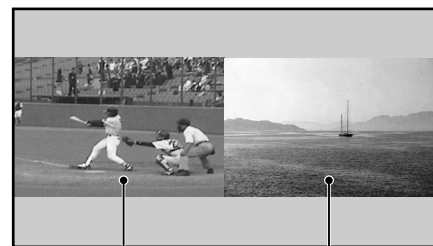
### PIP (imagen en imagen)



Entrada principal

Imagen secundaria

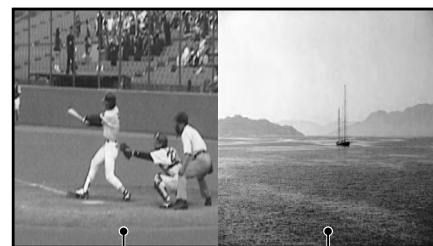
### TWIN1 (2 pantallas)



Entrada principal

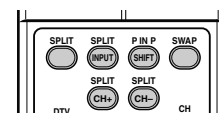
Imagen secundaria

### TWIN2 (2 pantallas)



Entrada principal

Imagen secundaria

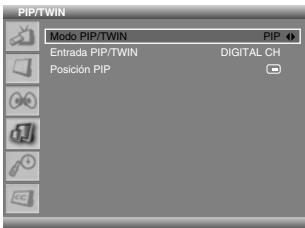


- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Pantalla** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **PIP/TWIN** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

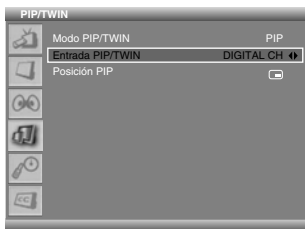


- 4 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Modo PIP/TWIN**.  
 5 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada en el siguiente orden:  
**Apagado - PIP - TWIN1 - TWIN2**



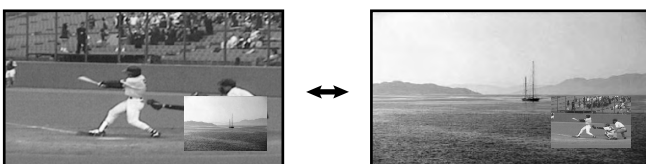
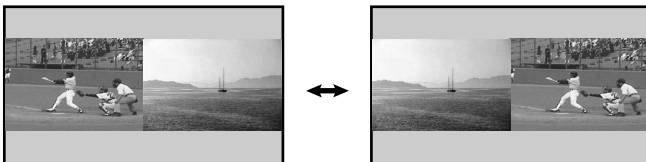
- Si selecciona **Apagado**, los pasos siguientes no están disponibles.

- 6 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Entrada PIP/TWIN**.  
 7 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la fuente de entrada deseada en el siguiente orden:  
**DIGITAL CH - ANALOG CH - VIDEO1 - VIDEO2 - VIDEO3 - COMPONENT1 - COMPONENT2 - HDMI1 - HDMI2**



#### NOTA

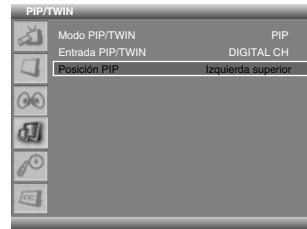
- Puede seleccionar los modos simplemente pulsando el botón **SPLIT** en el control remoto.
- Puede seleccionar las fuentes de imagen secundaria simplemente pulsando el botón **SPLIT INPUT** en el mando a distancia.
- Puede cambiar el canal de la imagen secundaria pulsando **SPLIT CH+/-**.
- En los modos TWIN o PIP, pulse el botón **SWAP** para cambiar la posición mostrada de las 2 pantallas.



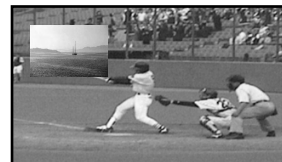
#### Si selecciona "PIP" en el paso 5

Puede seleccionar la posición de la imagen en la pantalla de imagen.

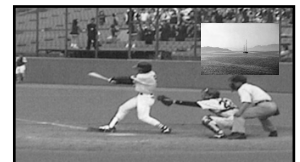
- 8 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Posición PIP**.



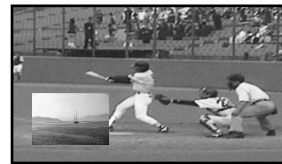
(Izquierda superior)



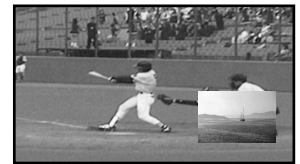
(Derecha superior)



(Izquierda inferior)



(Derecha inferior)



- 9 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la posición deseada para la imagen secundaria.

- 10 Pulse el botón **EXIT**.

#### NOTA

- En este modo, pulse **P IN P SHIFT** para mover la posición de la pantalla pequeña hacia la izquierda.
- Puede apagar la imagen secundaria simplemente pulsando el botón **EXIT** en el mando a distancia.
- La función de multipantalla está disponible con las siguientes combinaciones:
  - 1) Cuando se visualiza DIGITAL CH en la pantalla principal  
ANALOG CH - VIDEO1 - VIDEO2 - VIDEO3 - COMPONENT1 - COMPONENT2 - HDMI1 - HDMI2
  - 2) Cuando se visualiza ANALOG CH en la pantalla principal  
DIGITAL CH - VIDEO1 - VIDEO2 - VIDEO3 - COMPONENT1 - COMPONENT2 - HDMI1 - HDMI2
  - 3) Cuando se visualiza otra fuente de entrada en la pantalla principal  
ANALOG CH - DIGITAL CH
- Visualización de imágenes en el modo de multipantalla durante un largo período de tiempo puede causar una imagen retenida.

## Configuración de los menús

Menú de inicio	Elemento	Página
Config. Sintonizador	Buscar canales	24
	Buscar canales analóg	24
	Buscar canal digital	25
	Editar lista canales	25

Imagen	Selección AV	32
	Brillo	33
	Contraste	33
	Nitidez	33
	Color	33
	Matiz	33
	Reducción ruido	33
Temp. color	33	

Sonido	Efecto	34
	Graves	34
	Agudos	34
	Balance	34
	Nivel vol. autom.	34
	SRS TruSurround XT	35
	Salida audio digital	35

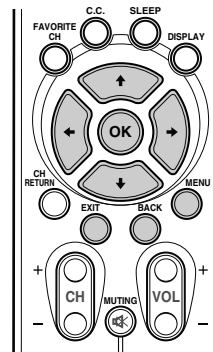
Pantalla	Tamaño de pantalla	35
	PIP/TWIN	21, 22
	Salvapantallas	36

Sistema	Idioma	36
	Ajuste Del Reloj	31
	Control paterno	26-30

Subtitulación	Pantalla	30, 31
	CC Análogo	30, 31
	DTV CC	30, 31

## Operaciones de los menús

A continuación se describe el procedimiento típico para configurar los menús. Los procedimientos de configuración individuales se describen en las páginas correspondientes a cada función individual.



- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse **↑** o **↓** para seleccionar un elemento del menú y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Repita el paso 2 hasta que acceda al elemento deseado del submenú.
  - El número de niveles del menú varía en función de los elementos del menú.
- 4 Pulse **←** o **→** para seleccionar una opción (o parámetro).
- 5 Pulse el botón **EXIT** para salir del menú.

### **NOTA**

- Puede regresar a los niveles superiores del menú pulsando el botón **BACK**.

### Configuración de los canales de TV

Esta sección describe cómo buscar y configurar los canales de TV que pueden verse en las condiciones actuales. Si no configura los canales de TV utilizando el elemento de menú Buscar canales, es posible que no pueda sintonizar ningún canal.

### Búsqueda automática de canales

La función de búsqueda automática de canales busca y configura los canales de TV.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Config.Sintonizador** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- 3 Seleccione **Buscar canales** y pulse el botón **OK**.
- 4 Seleccione **Banda canal analóg.**
- 5 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la fuente de señal deseada (**Antena** o **Cable**).
- 6 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar **Banda canal digital**.
- 7 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la fuente de señal deseada (**Antena** o **Cable**).
- 8 Mueva a **Inicio** pulsando el botón **↑** o **↓** e inicie la búsqueda pulsando el botón **OK**.



- La búsqueda comienza. Los canales buscados se almacenan en orden automáticamente. Para detener la búsqueda, pulse el botón **OK**.

- 9 Cuando termine la búsqueda, pulse el botón **EXIT**.

### NOTA

- Cuando utilice el convertidor de TV por cable, puede que se requiera añadir los canales de salida del convertidor de TV por cable manualmente.

### Configuración manual de los canales analógicos

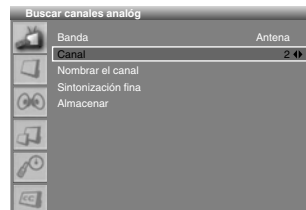
En esta sección se describe cómo configurar manualmente los canales analógicos.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Config.Sintonizador** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

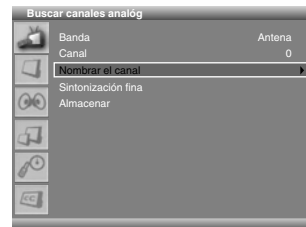
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Buscar canales analóg** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



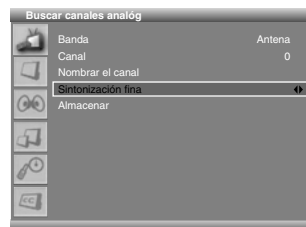
- 4 Vaya a **Canal** pulsando el botón **↑** o **↓** y seleccione el número de canal pulsando el botón **←** o **→**.



- 5 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Almacenar** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 6 Si desea editar el nombre del canal, pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Nombrar el canal** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- 7 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar una letra (A~Z, a~z), un número (0~9) o un símbolo (espacio, {!}~! "#\$%&()\*+,-./:;<=>?[^\]^\_`"). Vaya a la letra anterior o siguiente pulsando el botón **←** o **→**.
- 8 Cuando haya introducido el nombre del canal, pulse el botón **OK**.
- 9 Pulsando los botones **↑** o **↓** vaya a **Almacenar** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 10 Si desea ajustar la sintonización, pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Sintonización fina** y, a continuación, pulse el botón **←** o **→** para obtener una buena calidad de imagen y de sonido.



- 11 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Almacenar** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 12 Pulse el botón **EXIT**.



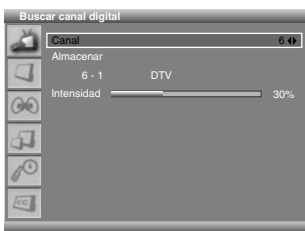
## NOTA

- La función "**Buscar canales analóg**" sólo está disponible cuando la fuente de entrada está ajustada a "**ANALOG CH**". (Consulte la página 19)
- También puede seleccionar el número de canal pulsando los botones numéricos directamente.

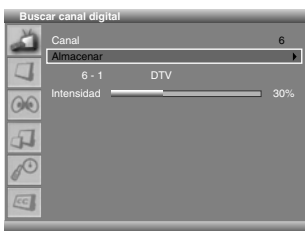
## Configuración manual de los canales digitales

En esta sección se describe cómo configurar manualmente los canales digitales. Los números de canal se fijan de acuerdo con las emisoras de teledifusión.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Config.Sintonizador** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Buscar canal digital**, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Canal**.



- 5 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar el número de canal que desea buscar.
  - Si se busca la emisora de teledifusión para el canal seleccionado, un valor numérico de "**Intensidad**" aumentará.
- 6 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Almacenar** y, a continuación, pulse el botón **OK** para almacenar.



- 7 Cuando termine la búsqueda, pulse el botón **EXIT**.

## NOTA

- La función "**Buscar canal digital**" sólo está disponible cuando la fuente de entrada está ajustada a "**DIGITAL CH**". (Consulte la página 19)
- También puede seleccionar el número de canal pulsando los botones numéricos directamente.

## Edición de una lista de canales

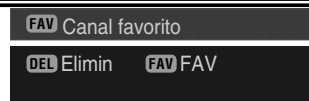
En esta sección se describe cómo editar la lista de canales. Puede preajustar los canales deseados utilizando el botón **FAVORITE CH** para sintonizar rápidamente un canal favorito.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Config.Sintonizador** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Editar lista canales** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- Se muestra lista de canales.

- 4 Para borrar un canal de la lista de canales, seleccione el canal que desee pulsando el botón **↑** o **↓** y, a continuación, pulse dos veces el botón **CH DELETE**.
  - Se borra el canal.



- 5 Si desea configurar sus canales favoritos, seleccione el canal deseado pulsando el botón **↑** o **↓** y, a continuación, pulse el botón **FAVORITE CH**.
  - El canal seleccionado se almacenará con "**FAV**" visualizado.
- 6 Pulse el botón **EXIT**.

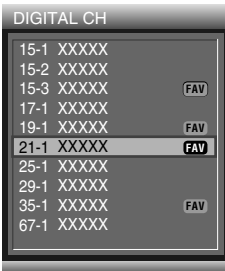
## NOTA

- Cuando se selecciona **ANALOG CH**, se visualiza una lista de canales analógicos. Cuando se selecciona **DIGITAL CH**, se visualiza una lista de canales digitales.
- Pulse los botones **CH** para ir a la página siguiente o a la anterior.
- La lista de canales muestra los canales que se buscaron con las funciones de búsqueda de canales. Si desea cancelar el modo Favorito, pulse el botón **FAVORITE CH** mientras "**FAV**" aparece en pantalla.

### Visualización de una lista de canales

Puede visualizar una lista de todos los canales almacenados.

- 1 Pulse el botón **LIST**.
  - Se muestra la lista de canales.



- 2 Para sintonizar un canal específico de la lista de canales, desplace el cursor hasta el canal correspondiente pulsando el botón **↑** o **↓**, y, a continuación, pulse el botón **OK**.

**NOTA**

- Cuando se selecciona ANALOG CH, se visualiza una lista de canales analógicos. Cuando se selecciona DIGITAL CH, se visualiza una lista de canales digitales.
- Pulse los botones **CH** para mover a la página siguiente o anterior.

### Configuración de la restricción paterna

Esta función le permite establecer una contraseña para evitar que usuarios no autorizados, tales como niños, vean material no adecuado. También puede configurar las restricciones utilizando la orientación paterna.

Con la restricción paterna los padres pueden evitar que los niños vean programas de TV o contenidos de video o DVD inapropiados. Cuando se intenta ver un programa (o contenido) bloqueado por los padres, la pantalla de plasma únicamente muestra un mensaje. La restricción paterna funciona tanto para canales de TV convencionales como digitales.

#### Sistema voluntario de calificación de cine (MPAA)

Calificación	Descripción
<b>G</b>	Público en general. Se admiten todas las edades.
<b>PG</b>	Se sugiere orientación paterna. Puede que algún material no sea adecuado para niños.
<b>PG-13</b>	Advertencia importante a los padres. Puede que haya material inapropiado para menores de 13 años.
<b>Basado en la edad</b>	<b>R</b> Restringido. Los menores de 17 años deben estar acompañados por sus padres o un tutor adulto (la edad varía según la jurisdicción).
<b>NC-17</b>	No apto para personas de 17 años o menos.
<b>X</b>	Calificación que ha sido sustituida por NC-17.

**NOTA**

- El sistema de calificación de cine voluntario sólo utiliza una calificación basada en la edad.

### Clasificación USA TV

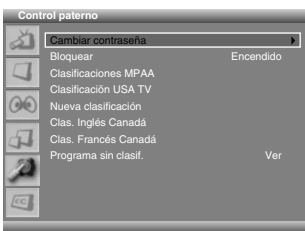
Calificación	Contenidos					
	Calificac TV-Niños		Calificac TV-General			
	ALL	FV (Violencia fantásiosa)	D (Diálogo sugestivo sexualmente)	L (Lenguaje adulto)	S (Situaciones sexuales)	V (Violencia)
TV-Y (Niños de todas las edades)	X					
TV-Y7 (Dirigido a niños más mayores)	X	X				
<b>Basado en la edad</b> TV-G (Público en general)			X			
TV-PG (Se sugiere orientación paterna)			X	X	X	X
TV-14 (Advertencia importante a los padres)			X	X	X	X
TV-MA (Sólo público adulto)			X		X	X

X: se puede ajustar la calificación del contenido.

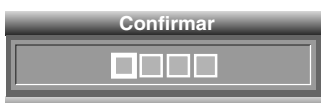
## Cambio de la contraseña

Utilizar una contraseña impide que otras personas cambien las configuraciones del control paterno. Ha sido configurada una contraseña (0000) antes del embarque. Utilice el procedimiento siguiente para cambiar la contraseña.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑/↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑/↓** para mover a **Control paterno** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - Se visualiza **Digite contraseña**.
- 4 Introduzca su contraseña pulsando los botones numéricos (0–9).
- 5 Seleccione **Cambiar contraseña** y pulse el botón **OK** para cambiar la contraseña.



- 6 Introduzca la contraseña actual pulsando los botones numéricos (0–9).
- 7 Introduzca la nueva contraseña pulsando los botones numéricos (0–9) y, a continuación, introdúzcala de nuevo para confirmar.



- Se visualiza de nuevo el menú **Control paterno**.

- 8 Pulse el botón **EXIT**.

### **NOTA**

- Apunte la nueva contraseña y guárdela a mano.

## Activación del control paterno

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Control paterno** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - Se visualiza **Digite contraseña**.



- 4 Introduzca su contraseña pulsando los botones numéricos (0–9).



- 5 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Bloquear**.
- 6 Seleccione **Encendido** con el botón **←** o **→**.
- 7 Pulse el botón **EXIT**.

Recomendamos que anote su contraseña para no olvidarla.

**PDP-5016HD/PDP-4216HD**  
**Nº de su contraseña:**

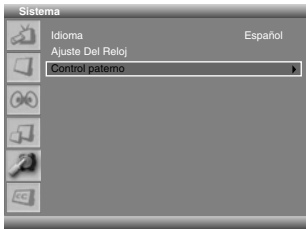
--	--	--	--

### Si olvida la contraseña

Cuando no aparezca el menú en pantalla, pulse el botón **INPUT** y, a continuación, pulse "7", "2", "7" y "4" mientras esté en la pantalla de selección de función. La contraseña cambia a "0000".

### Configuración del sistema de clasificación de cine voluntario (MPAA)

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Control paterno** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - Se visualiza **Digite contraseña**.



- 4 Introduzca su contraseña pulsando los botones numéricos (0-9).
  - Se visualiza de nuevo el menú **Control paterno**.
- 5 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Clasificaciones MPAA** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 6 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar la clasificación deseada.



- 7 Pulse el botón **OK** para seleccionar Bloquear.
  - Aparece una marca de llave.
- 8 Pulse el botón **EXIT**.

**NOTA**

- La contraseña predeterminada para una pantalla de plasma nueva es 0000.
- Bloquear una clasificación hace que clasificaciones más rigurosas se bloqueen automáticamente. Del mismo modo, desbloquear una clasificación hace que clasificaciones menos rigurosas se desbloqueen automáticamente.

### Configuración de las clasificaciones de TV

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** button to move to **Control paterno** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - Se visualiza **Digite contraseña**.
- 4 Introduzca su contraseña pulsando los botones numéricos (0-9).
- 5 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Clasificación USA TV** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 6 Pulse el botón **↑**, **↓**, **←** o **→** para seleccionar la celda (clasificación) deseada.
- 7 Pulse el botón **OK** para seleccionar Bloquear.
  - Aparece una marca de llave.
- 8 Pulse el botón **EXIT**.



**NOTA**

- La contraseña predeterminada para una pantalla de plasma nueva es 0000.
- Bloquear una clasificación hace que clasificaciones más rigurosas se bloqueen automáticamente. Del mismo modo, desbloquear una clasificación hace que clasificaciones menos rigurosas se desbloqueen automáticamente.

### Sistemas de clasificaciones canadienses

En Canadá, puede elegir las clasificaciones canadienses en inglés o las clasificaciones canadienses en francés. Estas clasificaciones se basan en la política de la Comisión Canadiense de Radio y Televisión (CRTC).

## Calificaciones canadienses en inglés

Calificación	Descripción
C	Niños: destinado a niños menores de 8 años. Presta especial atención a temas que podrían amenazar su sentido de seguridad y bienestar.
C8+	Niños mayores de 8 años: no contiene violencia como el modo aceptable, preferido o único de resolver un conflicto, ni anima los niños a imitar acciones peligrosas que puedan ver en la pantalla.
G	General: considerado aceptable para todas las edades. Visualización apropiada para toda la familia; contiene muy poca violencia, física, verbal o emocional.
PG	Orientación paterna: destinado a todos los públicos, pero puede que no sea adecuado para niños pequeños (menores de 8 años), ya que podría contener temas o asuntos controvertidos.
14+	Mayores de 14 años: podría contener temas donde la violencia es uno de los elementos dominantes de la historia, pero debe estar incorporada en el desarrollo de la trama o del personaje: El lenguaje utilizado podría ser blasfemo y puede presentarse desnudez dentro del contexto del tema.
18+	Adultos: destinado a telespectadores de 18 años y mayores de 18 años; podría contener violencia relacionada con el desarrollo de la trama, el personaje o los temas, destinada a la visualización por parte de adultos. Podría contener lenguaje gráfico y representaciones de sexo y desnudez.

Basado en la edad

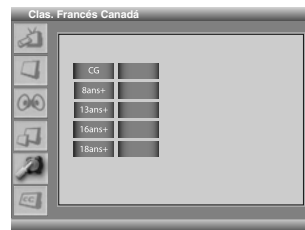
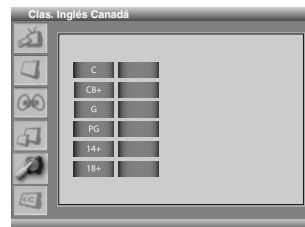
## Calificaciones canadienses en francés

Calificación	Descripción
G	General: para todas las edades; contiene violencia directa mínima, pero puede integrarse a la trama de una manera humorística y no realista.
8ans+	General pero no aconsejable para niños pequeños: puede visualizarse por un amplio público, pero podría contener escenas no apropiadas para niños menores de ocho años que no pueden distinguir entre situaciones reales e imaginarias. Recomendado para su visualización con acompañamiento de los padres.
13ans+	Mayores de 13 años: podría contener escenas frecuentes de violencia y, por lo tanto, se recomienda su visualización con el acompañamiento de los padres.
16ans+	Mayores de 16 años: podría contener escenas frecuentes de violencia y violencia intensa.
18ans+	Mayores de 18 años: solamente para la visualización de adultos. Podría contener escenas frecuentes de violencia y violencia extrema.

Basado en la edad

## Configuración de los sistemas de clasificaciones canadienses

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Control paterno** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - Se visualiza **Intro contraseña**.
- 4 Introduzca su contraseña pulsando los botones numéricos (0–9).
- 5 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Clas. Inglés Canadá** o **Clas. Francés Canadá** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 6 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar la clasificación deseada.
- 7 Pulse el botón **OK** para seleccionar Bloquear.
  - Aparece una marca de llave.
- 8 Pulse el botón **EXIT**.



### NOTA

- La contraseña predeterminada para una pantalla de plasma nueva es 0000.
- Bloquear una clasificación hace que clasificaciones más rigurosas se bloqueen automáticamente. Del mismo modo, desbloquear una clasificación hace que clasificaciones menos rigurosas se desbloqueen automáticamente.

### Configuración de las nuevas clasificaciones

Ahora las emisiones digitales contienen nuevas clasificaciones que no son compatibles con las clasificaciones de control paterno originales del sistema de pantalla de plasma. Cuando sintonice una de esas emisiones por primera vez, aparece un menú de control paterno en la pantalla. Este menú le informa que debe cambiar sus configuraciones de control paterno para manipular las nuevas clasificaciones. De lo contrario, puede que se desbloqueen las clasificaciones que tuviese bloqueado anteriormente.



- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Control paterno** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - Se visualiza **Digite contraseña**.
- 4 Introduzca su contraseña pulsando los botones numéricos (0–9).
- 5 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Nueva clasificación**.
- 6 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la clasificación deseada y cambie la configuración.
  - Aparece una marca de llave.
- 7 Pulse el botón **EXIT**.

### Desactivación temporal del control paterno

Cuando el control paterno está funcionando y detecta un programa de TV bloqueado (o contenido), la pantalla de plasma visualiza un mensaje sin ninguna imagen.



Introduzca su contraseña pulsando los botones numéricos (0–9).

#### NOTA

- La contraseña predeterminada para una pantalla de plasma nueva es 0000.
- La pantalla de introducción de contraseña permanece visualizada solamente durante un minuto. Después que desaparezca la pantalla, pulsar el botón OK hace que la misma aparezca nuevamente.

### Bloqueo de programas sin clasificación

Utilice el siguiente procedimiento para bloquear programas de TV cuya información de clasificación no se encuentra disponible.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Control paterno** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - Se visualiza **Digite contraseña**.
- 4 Introduzca su contraseña pulsando los botones numéricos (0–9).
- 5 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Programa sin clasif.**
- 6 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar **Bloquear**.
- 7 Pulse el botón **EXIT**.



#### NOTA

- La contraseña predeterminada para una pantalla de plasma nueva es 0000.

### Visualización de información de leyendas

Su pantalla de plasma decodifica y muestra información de leyenda que se emite en algunos programas de televisión. Estas leyendas normalmente son leyendas en otros idiomas o van destinadas a personas con problemas auditivos. Mire en la guía de programas de TV si aparece el símbolo de leyendas .

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Subtitulación** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- 4 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar **Pantalla** y, a continuación, pulse el botón **←** o **→** para seleccionar **Encendido**.
- 5 Para configurar la Subtitulación para las señales analógicas, seleccione **CC Analógico** con el botón **↑** o **↓**.
- 6 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada en el siguiente orden:
  - CC1 - CC2 - CC3 - CC4 - Texto1 - Texto2 - Texto3 - Texto4**
  - La selección predeterminada de fábrica es "CC1".
- 7 Para configurar la Subtitulación para las señales digitales, seleccione **DTV CC** con el botón **↑** o **↓** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 8 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar la opción deseada (Ajustar por programa, Tamaño fuente, Estilo fuente, Color primer plano, Color de fondo o Opción digital).

9 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada para cada ítem de la siguiente forma:

Elemento	Selección
Ajustar por programa	Encendido / Apagado
Tamaño fuente	Pequeño / Mediano / Grande
Estilo fuente <sup>1</sup>	LetraTipo0/ LetraTipo1/ LetraTipo2/ LetraTipo3/ LetraTipo4/ LetraTipo5/ LetraTipo6/ LetraTipo7
Color primer plano	Negro / Blanco / Rojo / Verde / Azul / Amarillo / Magenta / Cian
Color de fondo	Negro / Blanco / Rojo / Verde / Azul / Amarillo / Magenta / Cian
Opción digital	Servicio1/ Servicio2/ Servicio3/ Servicio4/ Servicio5/ Servicio6

<sup>1</sup> LetraTipo0(Predeterm.)/ LetraTipo1(Courier)/ LetraTipo2(Times New Roman)/ LetraTipo3(Helvetica)/ LetraTipo4(Arial)/ LetraTipo5(Dom)/ LetraTipo6(Coronet)/ LetraTipo7(Gótica)

10 Pulse el botón **EXIT**.

### NOTA

- Las opciones pueden variar en función del servicio de emisión.
- Para activar o desactivar la información de las leyendas, simplemente ha de pulsar el botón **C.C.** en el control remoto.

## Ajuste de la hora actual

Puede ajustar la hora actual de modo que se visualice la hora cuando se pulse el botón **DISPLAY**.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

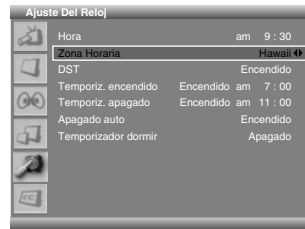


- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Ajuste Del Reloj** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 4 Seleccione **Hora** y pulse el botón **OK**.



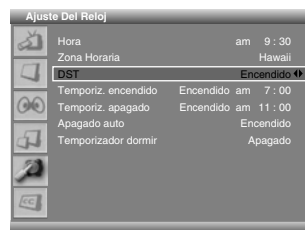
- 5 Pulse el botón **←** / **→** para mover a **Horas/Min**, y ajuste pulsando el botón **↑** / **↓**. Cuando termine el ajuste, pulse el botón **OK**.

6 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Zona Horaria**.



7 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la zona horaria apropiada para su área local en el siguiente orden: **Montaña - Centro - Este - Atlántico - Terranova - Hawaii - Alaska - Pacífico**

8 Seleccione **DST** con el botón **↑** o **↓**.



9 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada en el siguiente orden: **Encendido - Apagado**

10 Pulse el botón **EXIT**.

### NOTA

- DST significa "Daylight Saving Time" (Horario de Verano).
- Si desenchufa el cable de alimentación de la toma de corriente o si ocurre un apagón, la hora ajustada se borra.
- Para visualizar la hora correcta, se requiere ajustar el reloj.

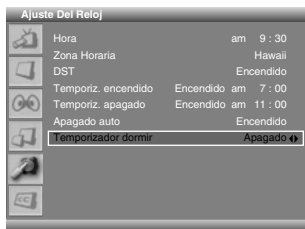
## Temporizador de dormir

Puede seleccionar un periodo de tiempo de 10 a 240 minutos, luego del cual la pantalla de plasma cambia a modo de espera.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Ajuste Del Reloj** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Temporizador dormir**.
- 5 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar el período de tiempo predeterminado en el siguiente orden:  
**Apagado - 10 min - 20 min - 30 min - 60 min - 120 min - 180 min - 240 min**



- 6 Pulse el botón **EXIT**.

### **NOTA**

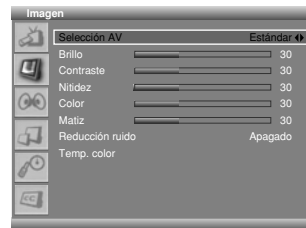
- Puede seleccionar el temporizador de apagado simplemente pulsando el botón **SLEEP** en el mando a distancia.
- Para cancelar el temporizador de apagado, seleccione "**Apagado**" en el menú o pulse **SLEEP** en el mando a distancia.

## Ajustes de la imagen

### Selección del modo de imagen

Seleccione entre cinco opciones de contemplación, dependiendo del entorno actual (ej., brillo de la habitación), del tipo de programa de TV actual, o del tipo de entrada de imagen desde el equipo externo.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Imagen** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Selección AV**.
- 4 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar el modo de imagen deseado en el siguiente orden:  
**Estándar - Dinámico - Película - Juego - Usuario**



Elemento	Descripción
<b>Estándar</b>	Para una imagen altamente definida en una sala con brillo normal
<b>Dinámico</b>	Para una imagen muy nítida con el máximo contraste
<b>Película</b>	Para una película
<b>Juego</b>	Reduce el brillo de la imagen para una visualización más sencilla.
<b>Usuario</b>	Permite al usuario personalizar las configuraciones como desee. Puede configurar el modo para cada fuente de entrada.

- 5 Pulse el botón **EXIT**.

### **NOTA**

- Puede seleccionar los modos simplemente pulsando el botón **AV Selection** en el control remoto.



## Personalización de las configuraciones de imagen

Ajuste la imagen según sus preferencias para la opción Selección AV elegida.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Imagen** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar la opción deseada en el siguiente orden:

**Brillo - Contraste - Nitidez - Color - Matiz**



- 4 Pulse el botón **OK**.
  - Se visualiza una barra horizontal.
- 5 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la configuración óptima.
- 6 Pulse el botón **↑/↓** para seleccionar otras opciones.
  - Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la configuración óptima.

Elemento	Botón ←	Botón →
<b>Brillo</b>	Menos brillo	Más brillo
<b>Contraste</b>	Menos contraste	Más contraste
<b>Nitidez</b>	Menos nitidez	Más nitidez
<b>Color</b>	Menos intensidad de color	Más intensidad de color
<b>Matiz</b>	Tonos de piel tirando a morado	Tonos de piel tirando a verdoso

- 7 Pulse el botón **EXIT**.

### **NOTA**

- Si hace cualquier cambio a las opciones, el modo de imagen cambia automáticamente a **"Usuario"**.

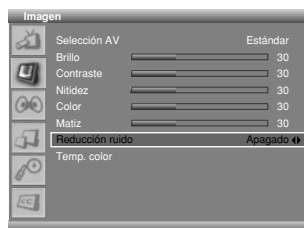
## Utilización de la función de reducción de ruidos

Elimine el ruido de vídeo para conseguir imágenes nítidas y claras.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Imagen** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Reducción ruido**.
- 4 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada en el siguiente orden:

**Encendido - Apagado**



- 5 Pulse el botón **EXIT**.

## Configuración de la temperatura de color

Ajuste la temperatura de color para conseguir un mejor equilibrio del blanco.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Imagen** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Temp. color**.
- 4 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada en el siguiente orden:

**Alta - Media - Baja**



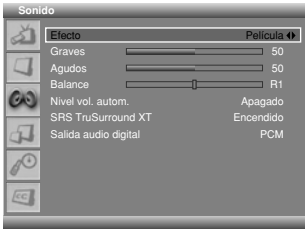
Elemento	Descripción
<b>Alta</b>	Blanco con tono azulado
<b>Media (ajuste de fábrica)</b>	Tono natural
<b>Baja</b>	Blanco con tono rojizo

- 5 Pulse el botón **EXIT**.

### Selección de un efecto de sonido

Puede seleccionar un efecto de sonido.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sonido** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Efecto**.
- 4 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar el efecto de sonido deseado en el siguiente orden:  
**Plano - Voz - Película - Música - Usuario**



Elemento	Descripción
<b>Plano</b>	Sonido puro y sin efectos
<b>Voz</b>	Adecuado para programas con voz, como las noticias, etc.
<b>Película (ajuste de fábrica)</b>	Podrá disfrutar de efectos sonoros como en el cine.
<b>Música</b>	Adecuado para programas musicales
<b>Usuario</b>	Le permite al usuario personalizar el ajuste según sus preferencias.

- 5 Pulse el botón **EXIT**.

**NOTA**

- Puede seleccionar los modos simplemente pulsando el botón **SOUND EFFECT** en el control remoto.

### Personalización de la configuración de sonido

Esta pantalla de plasma tiene varias opciones de configuración que le permiten controlar la calidad del sonido.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Sonido** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar la opción que desee (**Graves**, **Agudos** o **Balance**).
- 4 Pulse el botón **←** o **→** hasta que alcance el ajuste deseado.

**Graves: 0~100**  
**Agudos: 0~100**  
**Balance: L50~0~R50**



Elemento	Botón ←	Botón →
<b>Graves</b>	Para graves más débiles	Para graves más fuertes
<b>Agudos</b>	Para agudos más débiles	Para agudos más fuertes
<b>Balance</b>	Disminuye el audio del altavoz derecho.	Disminuye el audio del altavoz izquierdo.

- 5 Pulse el botón **EXIT**.

**NOTA**

- Si realiza algún ajuste en "**Graves**" o "**Agudos**", "**Efecto**" cambia automáticamente a "**Usuario**".

### Ajuste automático del volumen

Esta función le permite ajustar automáticamente el volumen de cada canal disminuyendo la salida de sonido cuando la señal de modulación es alta o aumentando la salida de sonido cuando la señal de modulación es baja.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para ir a **Sonido** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Nivel vol. autom.**
- 4 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada (**Encendido** o **Apagado**).



- La selección predeterminada de fábrica es "**Apagado**".

- 5 Pulse el botón **EXIT**.

## Configuración del sonido surround

Puede disfrutar el efecto de sonido surround virtual.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sonido** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **SRS TruSurround XT**.
- 4 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada (**Encendido** o **Apagado**).



- 5 Pulse el botón **EXIT**.

**SRS TruSurround XT** es una marca registrada de SRS Labs, Inc. La tecnología TruSurround XT está incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc.

## Configuración del sonido digital externo

Puede disfrutar el efecto de sonido Dolby Digital\* con el terminal DIGITAL OUT conectado a un descodificador de audio digital externo.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sonido** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Salida audio digital**.
- 4 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada (**PCM** o **Dolby Digital**).



Elemento	Descripción
<b>PCM (ajuste de fábrica)</b>	El sonido siempre se emite en formato PCM independientemente de los tipos de señales.
<b>Dolby Digital</b>	Para señales codificadas Dolby Digital, el sonido se emite en formato Dolby Digital. Para señales codificadas PCM, el sonido se emite en formato PCM.

- 5 Pulse el botón **EXIT**.

### NOTA

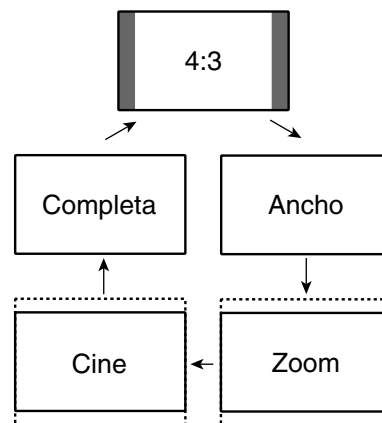
- Este ajuste es efectivo sólo para la señal de TV digital cuando selecciona DIGITAL CH.
- \* Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories.

## Cambio del tamaño de la pantalla

En el modo de pantalla simple, puede cambiar el tamaño de la pantalla entre las opciones disponibles para el tipo de señales de vídeo que estén siendo recibidas actualmente.

- Los tamaños de pantalla disponibles difieren dependiendo de los tipos de señales de vídeo.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Pantalla** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Tamaño de pantalla**.
- 4 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la relación de aspecto deseada en el siguiente orden: **Zoom - Cine - Completa - 4:3 - Ancho**



Ítem	Descripción
<b>Zoom</b>	Para imágenes tipo buzón 16:9. Puede que aparezcan barras en las partes superior e inferior con algunos programas.
<b>Cine</b>	Para imágenes tipo buzón 14:9. Puede que aparezcan barras en las partes superior e inferior con algunos programas.
<b>Completa (selección predeterminada de fábrica)</b>	Para imágenes anamórficas 16:9
<b>4:3</b>	Para imágenes "estándar" 4:3. Una barra lateral aparece en cada lado.
<b>Ancho</b>	En este modo, las imágenes se alargan progresivamente hacia cada lado de la pantalla.

- 5 Pulse el botón **EXIT**.

### NOTA

- No se recomienda visualizar consistentemente señales que no llenan la pantalla completamente. Esto puede causar una retención de imagen temporal o permanente dependiendo de la frecuencia y duración.
- Puede seleccionar los modos simplemente pulsando el botón **SCREEN SIZE** en el mando a distancia.

- Algunas emisiones HD pueden visualizar el contenido 4:3 con máscaras laterales, lo que puede causar un desgaste irregular. Tras la contemplación, se recomienda ver vídeo de movimiento en pantalla completa.
- Durante la visualización de emisiones HD o de contenidos HD de fuentes externas, no es posible seleccionar el modo de pantalla. (La configuración Tamaño de pantalla se ajusta siempre a "Completa".)
- Para ampliar la relación de aspecto normal de 4:3 a la relación de aspecto ancha de 16:9 en el modo DTV, pulse el botón **HD WIDE**.
- Visualización de imágenes en el modo de pantalla 4:3 durante un largo período de tiempo puede causar una imagen retenida.

## Configuración del idioma para visualización en la pantalla

Puede seleccionar un idioma que se utilizará para la visualización en la pantalla como, por ejemplo, para los menús, entre tres idiomas: English, Español y Français.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Idioma**.
- 4 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar el idioma (**English, Español** o **Français**).



- La selección predeterminada de fábrica es "English".

- 5 Pulse el botón **EXIT**.

### NOTA

- El idioma seleccionado también entra en efecto cuando se reciben canales de TV digitales.

## Salvapantallas

Puede prevenir el quemado de pantalla temporal o permanente causado por la visualización de una imagen fija durante un largo período de tiempo.

### Configuración de Orbiter

Esta función desplaza gradualmente la posición de la pantalla en intervalos de tiempo determinados.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Pantalla** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

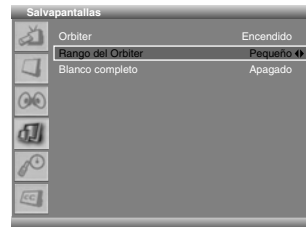


- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Salvapantallas** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- La selección predeterminada de fábrica es "Encendido".

- 4 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Orbiter**.
- 5 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada (**Encendido** o **Apagado**).
- 6 Para ajustar el rango del Orbiter, pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Rango del Orbiter**.
- 7 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada en el siguiente orden: **Pequeño - Mediano - Grande**



- La selección predeterminada de fábrica es "Mediano".

- 8 Pulse el botón **EXIT**.

### NOTA

- Sólo se puede seleccionar "Rango del Orbiter" cuando "Orbiter" está "Encendido".
- Se recomienda seleccionar "Mediano" para el "Rango del Orbiter". Si se distrae por el movimiento del orbiter, seleccione "Pequeño" o "Apagado".

### Visualización de la pantalla Blanco completo

Cuando visualice una imagen fija durante un largo período de tiempo, se recomienda ajustar "Blanco completo" a "Encendido" para reducir el quemado de pantalla temporal o permanente.



- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Pantalla** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Salvapantallas** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Blanco completo**.
- 5 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar "Encendido".

### NOTA

- Si cancela el modo Blanco completo, pulse el botón **EXIT**. También se cancela automáticamente después de 20 minutos.

## Control de la alimentación

El control de la alimentación ofrece funciones convenientes para el ahorro de energía.

### Apagado automático de la pantalla de plasma

El sistema entra automáticamente en el modo de espera cuando no se recibe ninguna señal durante 15 minutos.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- 3 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Ajuste Del Reloj** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Apagado auto**.



- 5 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar la opción deseada (**Encendido** o **Apagado**).
  - La selección predeterminada de fábrica es "Encendido".
- 6 Pulse el botón **EXIT**.

### Ajuste de la hora de encendido de la pantalla de plasma

Puede ajustar la hora de encendido de modo que la pantalla de plasma se encienda automáticamente en la hora seleccionada.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Seleccione **Ajuste Del Reloj** y pulse el botón **OK**.
- 4 Mueva a **Temporiz. encendido** pulsando el botón **↑** o **↓** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 5 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar **Encendido**.

- 6 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar horas y minutos, ajuste pulsando el botón **↑** o **↓** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- 7 Pulse el botón **EXIT**.

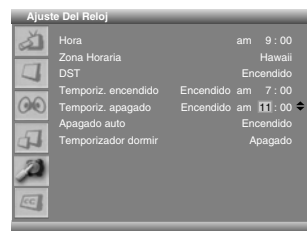
### NOTA

- Esta función sólo está disponible cuando la pantalla de plasma está en el modo de espera.
- Cuando se ajusta el "**Temporiz. encendido**" a "**Encendido**", la pantalla de plasma se enciende automáticamente en la hora ajustada. Si no se requiere esta función, ajuste el "**Temporiz. encendido**" a "**Apagado**".

### Ajuste de la hora de apagado de la pantalla de plasma

Puede ajustar la hora de apagado de modo que la pantalla de plasma se apague automáticamente en la hora seleccionada.

- 1 Pulse el botón **MENU**
- 2 Pulse el botón **↑** o **↓** para mover a **Sistema** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 3 Seleccione **Ajuste Del Reloj** y pulse el botón **OK**.
- 4 Mueva a **Temporiz. apagado** pulsando el botón **↑** o **↓** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
- 5 Pulse el botón **↑** o **↓** para seleccionar **Encendido**.
- 6 Pulse el botón **←** o **→** para seleccionar horas y minutos, ajuste pulsando el botón **↑** o **↓** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- 7 Pulse el botón **EXIT**.

### NOTA

- Cuando se ajusta el "**Temporiz. apagado**" a "**Encendido**", la pantalla de plasma se apaga automáticamente en la hora ajustada. Si no se requiere esta función, ajuste el "**Temporiz. apagado**" a "**Apagado**".

### Sobre los equipos externos

Puede conectar muchos tipos de equipos externos a su pantalla de plasma como, por ejemplo, un reproductor DVD, videograbadora, consola de videojuegos y videocámara. Para visualizar imágenes de un equipo externo, seleccione la fuente de entrada apropiada utilizando el botón **INPUT** del mando a distancia o de la pantalla de plasma.

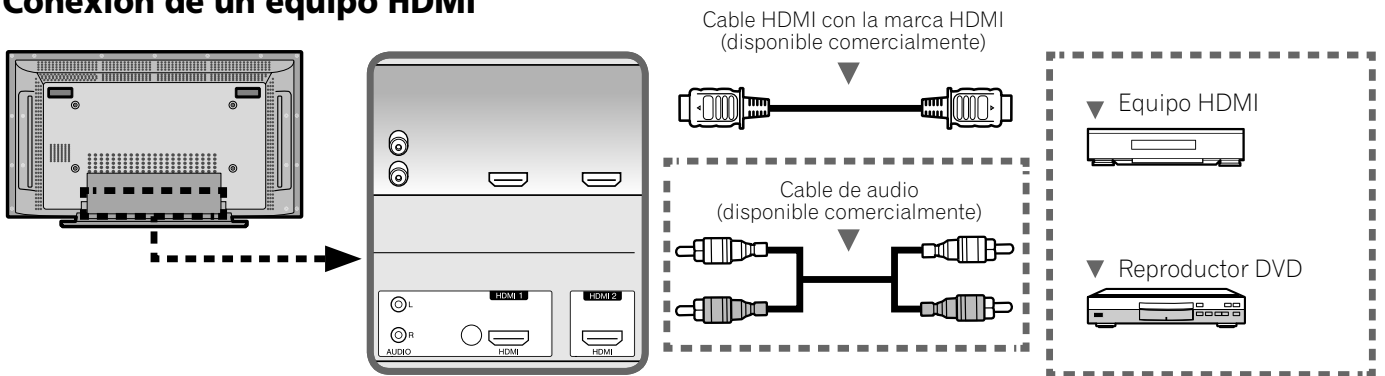
#### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para proteger todos los equipos, siempre apague la pantalla de plasma antes de conectar un reproductor DVD, videograbadora, STB u otro equipo externo.

#### ✎ NOTA

- Consulte el manual de instrucciones pertinente (STB, videograbadora, reproductor DVD, etc.) atentamente antes de hacer las conexiones.

### Conexión de un equipo HDMI



Las señales de vídeo y audio digitales pueden introducirse al terminal HDMI. Para utilizar el terminal HDMI, especifique los tipos de señales de audio y vídeo del equipo conectado. Para los tipos de señales, consulte el manual de instrucciones que acompaña el equipo conectado.

Tabla de correlación de las señales de entrada
1920 x 1080i@59,94 Hz/60 Hz
720 x 480p@59,94 Hz/60 Hz
1280 x 720p@59,94 Hz/60 Hz

Dependiendo del equipo que se va conectar, también necesita conectar cables de audio analógicos. En este caso, utilice el terminal HDMI1.

### Visualización de una imagen de HDMI

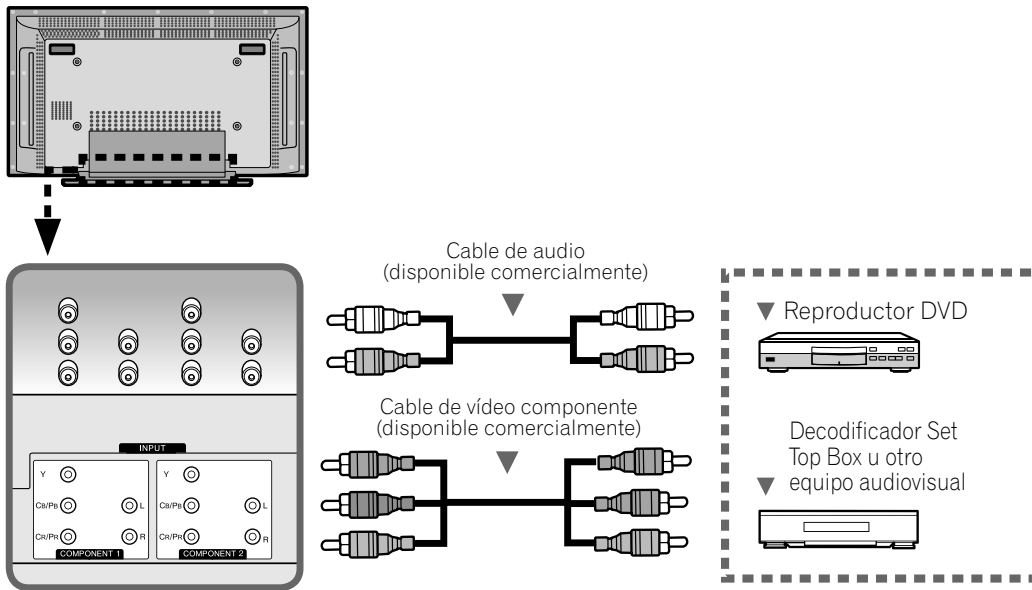
Para ver una imagen de HDMI, pulse **INPUT** para seleccionar HDMI1 ó HDMI2.

#### ✎ NOTA

- Las señales de PC no se soportan.
- Si no aparece ninguna imagen, puede que haya una señal de vídeo digital incompatible (vea la Tabla de correlación de señales de entrada). Para determinar el tipo de señal de vídeo digital, consulte el manual de instrucciones que acompaña el equipo conectado.
- Puede que lleve algún tiempo hasta que se visualice la imagen dependiendo del equipo conectado.

### Conexión de un equipo de vídeo componente

Utilice el terminal COMPONENT VIDEO para conectar un reproductor DVD u otro equipo audiovisual de alta calidad.



#### Tabla de correlación de las señales de entrada

1920 x 1080i@59,94 Hz/60 Hz
720 x 480p@59,94 Hz/60 Hz
1280 x 720p@59,94 Hz/60 Hz
720(1440) x 480i@59,94 Hz/60 Hz

### Visualización de una imagen de vídeo componente

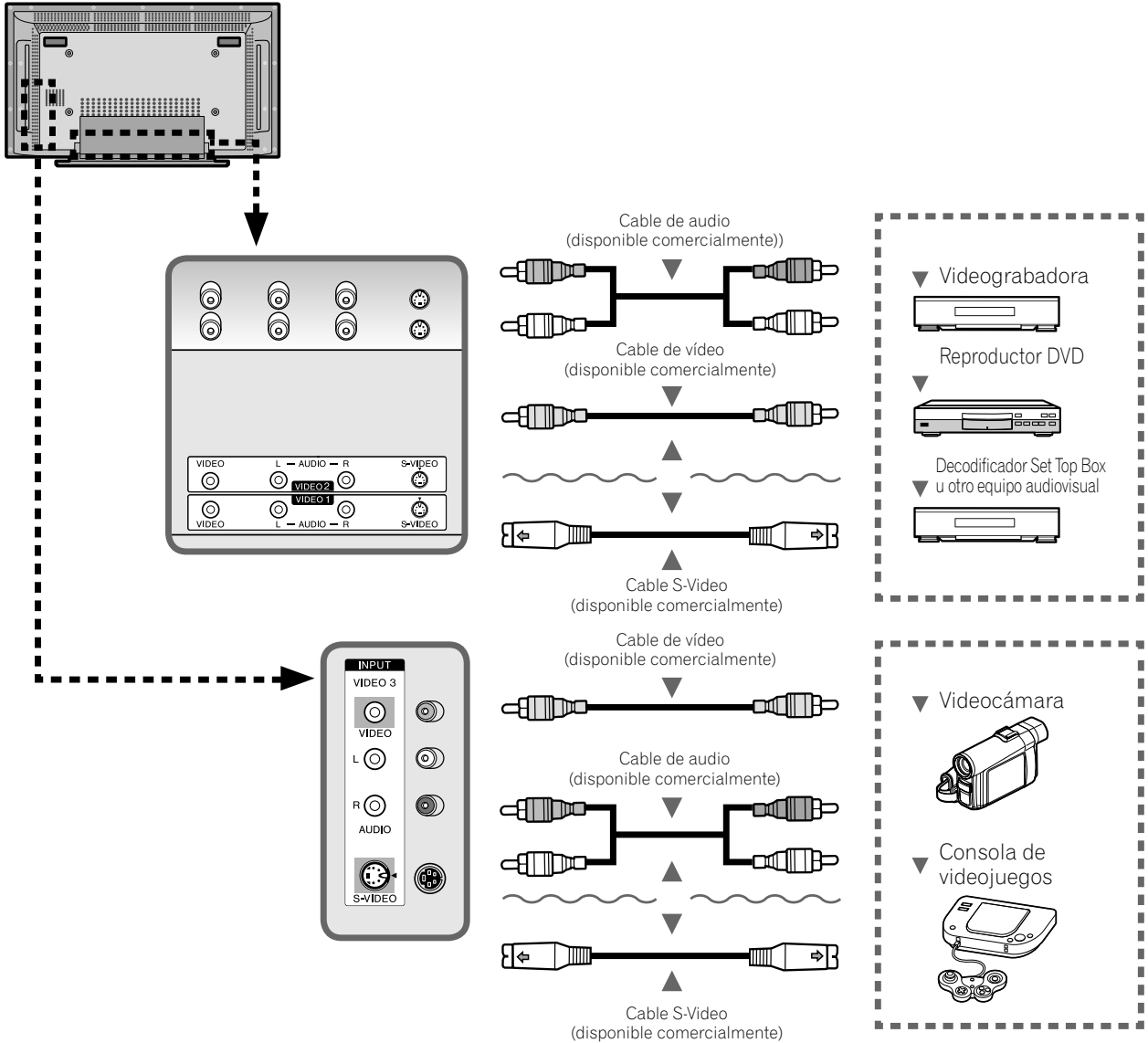
Para ver una imagen Component Video, pulse **INPUT** para seleccionar COMPONENT1 ó COMPONENT2.

**NOTA**

- Dependiendo del fabricante, los terminales Y/Cb/Pb/Cr/Pr pueden identificarse como Y/Pb/Pr, Y/B-Y/R-Y o Y/Cb/Cr.

### Conexión de otro equipo de vídeo

Utilice los terminales VIDEO cuando conecte una videgrabadora, reproductor DVD, consola de videojuegos, videocámara u otro equipo audiovisual.



### Visualización de la imagen de un equipo de vídeo

Para ver una imagen de vídeo, pulse **INPUT** para seleccionar **VIDEO1** ó **VIDEO2**. Para ver la imagen de una consola de videojuegos o de una videocámara, pulse **INPUT** para seleccionar **VIDEO3**.

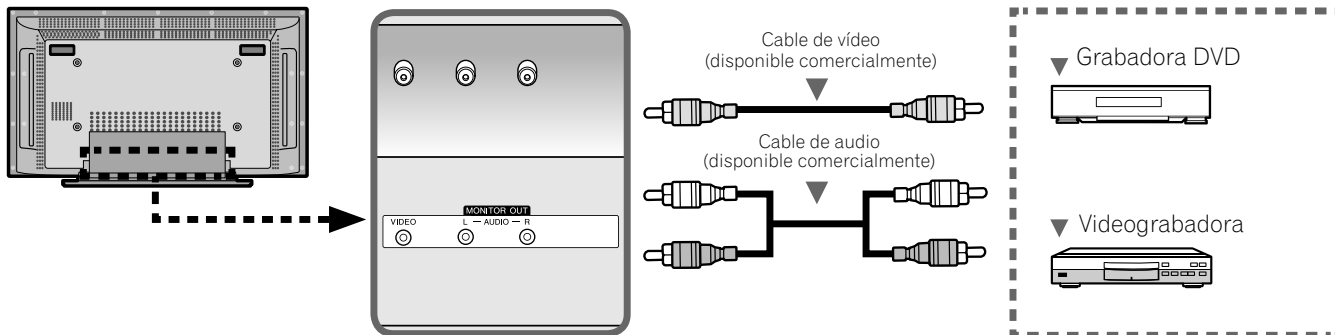
**NOTA**

- Los terminales VIDEO se verifican para conexiones en el orden siguiente: 1) S-Video, 2) Vídeo. Utilice la conexión deseada para visualización.
- Conecte un equipo externo sólo a los terminales que realmente se utilizarán.



## Conexión de una grabadora

Si conecta un equipo de grabación como una videograbadora o grabadora DVD a los terminales MONITOR OUT en la parte trasera de la pantalla de plasma, puede grabar, por ejemplo, programas de TV digitales utilizando el equipo de grabación. Para los detalles sobre la grabación, consulte las instrucciones del equipo.



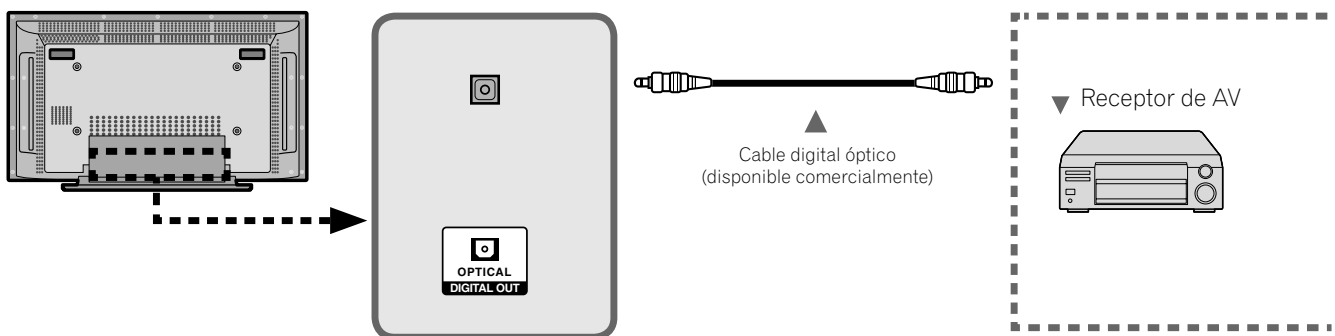
### NOTA

- Los terminales MONITOR OUT no emiten las señales siguientes:
  - Señales de vídeo y audio de los terminales COMPONENT 1/2
  - Señales de vídeo y audio de los terminales HDMI 1/2
- Cuando esté viendo imágenes reproducidas en una videograbadora o grabadora DVD conectada a los terminales MONITOR OUT, seleccione una fuente de entrada (ej., recepción de canal de TV) en el equipo de grabación que sea diferente de las fuentes de entrada externa. La selección de una fuente de entrada externa puede causar imágenes distorsionadas o con ruido.
- El terminal MONITOR OUT puede causar un retardo de audio entre el altavoz y el audio. Se puede reducir esto silenciando los altavoces de la pantalla de plasma. No obstante, puede experimentar un retardo entre audio y vídeo.
- Si se observa una mala calidad de imagen durante la visualización de películas VOD protegidas contra copia, conecte la pantalla de plasma directamente a otro televisor. No conecte a través de una videograbadora.

## Conexión de un receptor de AV

El terminal de salida de audio digital (óptico) en este sistema puede emitir señales Dolby Digital. Utilizando un cable digital óptico, conecte un receptor de AV al terminal de salida de audio digital (óptico) en la parte trasera de la pantalla de plasma. Esto permite la recepción de audio de alta calidad como de las emisiones de TV digitales.

Si su receptor de AV no tiene un terminal de entrada de audio digital (óptico), puede conectar los terminales MONITOR OUT (AUDIO) en la parte trasera de la pantalla de plasma a los terminales de entrada de audio del receptor de AV. Sin embargo, este método puede causar un retardo de audio entre los altavoces y el audio, lo que se puede reducir silenciando los altavoces de la pantalla de plasma. No obstante, puede experimentar un retardo entre audio y vídeo.



## Cambio del tipo de señal de audio óptica

Consulte "Configuración del sonido digital externo" en la página 35.

### NOTA

- Cuando utilice el terminal de salida de audio digital (óptico), debe hacer ajustes dependiendo de su receptor de AV. Para más información, consulte el manual de instrucciones que acompaña el receptor de AV.
- Cuando se introducen las señales de los terminales HDMI, no se emite ninguna señal digital o analógica desde el terminal DIGITAL OUT y terminales MONITOR OUT.
- Cuando se introducen las señales de los terminales COMPONENT, no se emite ninguna señal digital o analógica desde el terminal DIGITAL OUT y terminales MONITOR OUT.
- Cuando se introducen las señales de los terminales VIDEO, no se emite ninguna señal digital o analógica desde el terminal DIGITAL OUT.
- Durante la visualización de un canal de TV analógico, no se emite ninguna señal digital o analógica desde el terminal DIGITAL OUT.

## Solución de problemas

Problema	Solución posible
<b>GENERALIDADES</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>No se enciende el sistema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Está desconectado el cable de la alimentación? (Consulte la página 17.)</li> <li>¿Ha sido <b>POWER</b> activado? (Consulte la página 18.)</li> <li>Compruebe si pulsó el botón TV  en el mando a distancia. (Consulte la página 18.) Si el indicador del sistema se enciende en rojo, pulse TV .</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La alimentación se desconecta repentinamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Está el temporizador de dormir configurado? (Consulte la página 32.)</li> <li>Compruebe la configuración de apagado automático y de temporizador de apagado. (Consulte la página 37.)</li> <li>La temperatura interna del sistema ha aumentado. Retire cualquier objeto que bloquee la ventilación o la limpieza. (Consulte la página 5.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede operar el sistema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existen influencias externas como, por ejemplo, los rayos, la electricidad estática, etc., que pueden causar un funcionamiento incorrecto. En este caso, utilice el sistema después de haber apagado primero la pantalla de plasma, o desenchufe el cable de alimentación y enchúfelo de nuevo después de pasar 1 ó 2 minutos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>El mando a distancia no funciona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique si el botón <b>POWER</b> está desactivado. Active el botón cuando los indicadores POWER estén apagados.</li> <li>¿Están las pilas insertadas con la polaridades correctas (+, -)? (Consulte la página 15.)</li> <li>¿Están agotadas las pilas? (Cámbielas por pilas nuevas.) (Consulte la página 16.)</li> <li>Opere el mando a distancia apuntándolo hacia el sensor de mando a distancia de la pantalla de plasma. (Consulte la página 16.)</li> <li>¿Lo está utilizando bajo una luz intensa o fluorescente?</li> <li>¿Ilumina una luz fluorescente el sensor del mando a distancia?</li> </ul>
<b>IMAGEN/SONIDO</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>No se visualiza ninguna imagen ni se genera ningún audio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si la fuente de entrada para VIDEO ha sido seleccionada accidentalmente mientras desee visualizar un canal de TV. (Consulte la página 19.)</li> <li>Compruebe si ha activado la función de control paterno. (Consulte la página 26.) Introduzca una contraseña para cancelar temporalmente la función de control paterno. (Consulte la página 30.)</li> <li>Verifique la conexión de cable con la antena. (Consulte la página 15.)</li> <li>Verifique la conexión de cable con el otro equipo. (Consulte las páginas 38 a 41.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay imagen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Está correcta la conexión a otros componentes? (Consulte las páginas 38 a 41.)</li> <li>¿Está correcto el ajuste de la imagen? (Consulte la página 33.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se visualizan las imágenes pero no se genera ningún audio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si ha seleccionado el volumen mínimo. (Consulte la página 20.)</li> <li>Compruebe si ha silenciado el sonido. (Consulte la página 20.)</li> <li>Cuando utilice una fuente de entrada de vídeo, compruebe si el terminal de audio también está conectado. (Consulte las páginas 38 a 41.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sólo se genera el sonido por un altavoz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Se ha ajustado el balance correctamente? (Consulte la página 34.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La imagen queda cortada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Se ha seleccionado el tamaño de pantalla correcto? (Consulte la página 35.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>El color no está normal, color claro u oscuro, el color no está bien alineado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste las configuraciones de imagen. (Consulte la página 33.)</li> <li>¿Está demasiado brillante la habitación? La imagen puede aparecer oscura en una habitación que está demasiado brillante.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonidos/ruidos del panel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonidos generados por el panel como, por ejemplo: Ruido del motor del ventilador, zumbido del circuito eléctrico y zumbido del panel de vidrio son normales en una pantalla con matriz basada en fósforo.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La pantalla visualiza un brillo irregular en los lados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se minimiza el contenido que rellena completamente la pantalla hasta la irregularidad. Puede que algunas señales requieran el cambio de la configuración del modo AV. (Consulte la página 35.)</li> </ul>

### **AVISO INFORMATIVO:**

El programa de video que ve puede ser de alta definición (HD) o de definición estándar (SD). El sistema de pantalla de plasma está diseñado para adaptarse a cada tipo de definición correctamente. Si el tipo de definición del programa de video cambia mientras se visualiza una ventana de menú en la pantalla (por ejemplo: HD→SD o SD→HD), el tamaño del menú puede reducirse o ampliarse hasta que finalice el ajuste. Esto puede suceder, por ejemplo, cuando usted cambia entre televisión y una videograbadora digital externa (D-VHS), o cuando su programa grabado cambia entre diversos tipos de definición mientras se muestra el menú en pantalla.

Si esto sucede, el menú volverá a su tamaño normal después de dos o tres segundos. Esta acción es normal y no indica un problema con su pantalla de plasma.

## Especificaciones

Ítem	Pantalla de plasma de 50", Modelo: PDP-5016HD	Pantalla de plasma de 42", Modelo: PDP-4216HD	
Número de píxeles	1 365 x 768 píxeles	1 024 x 768 píxeles	
Requisitos de energía	CA 120 V, 60 Hz, 350 W (máx.) (1,0 W Modo de espera)	CA 120 V, 60 Hz, 295 W (máx.) (1,0 W Modo de espera)	
Dimensiones (con soporte)	1260 (An.) mm x 870 (Al.) mm x 308 (Pr.) mm (49 5/8 (An.) pulg. x 34 1/4 (Al.) pulg. x 12 1/8 (Pr.) pulg.)	1235 (An.) mm x 699 (Al.) mm x 252 (Pr.) mm (48 5/8 (An.) pulg. x 27 1/2 (Al.) pulg. x 10 (Pr.) pulg.)	
Peso (con soporte)	46,0 kg (101,2 libras)	38,5 kg (84,7 libras)	
Amplificador de audio	10 W + 10 W (1 kHz, 1 %)		
Sistema surround	SRS TruSurroundXT		
Sistema de recepción (Digital)	Sistema de TV digital ATSC		
Tipo de circuito	Desmodulación 8VSB y QAM		
Sintonizador	VHF/UHF	Canales VHF 2-13, canales UHF 14-69	
	CATV	Canales 1-125	
Formato de audio	Dolby Digital		
Sistema de recepción (Analógica)	Sistema NTSC patrón de TV Americano		
Sistema de sintonización	FS		
Sintonizador	VHF/UHF	Canales VHF 2-13, canales UHF 14-69	
	CATV	Canales 1-125	
Múltiplex de audio	Sistema BTSC		
Terminales	Parte trasera	DTV-ANTENNA IN	75 Ω UNBAL, tipo F para entrada DTV/CATV
		ANTENNA IN	75 Ω UNBAL, tipo F para entrada VHF/UHF/CATV
		VIDEO 1	Entrada S-VIDEO, entrada VIDEO, entrada AUDIO
		VIDEO 2	Entrada S-VIDEO, entrada VIDEO, entrada AUDIO
		COMPONENT 1	Entrada COMPONENT VIDEO, entrada AUDIO
		COMPONENT 2	Entrada COMPONENT VIDEO, entrada AUDIO
		HDMI1	Entrada HDMI, entrada AUDIO
		HDMI2	Entrada HDMI
		MONITOR OUT	Salida VIDEO, salida AUDIO
		DIGITAL OUT	Salida OPTICAL
	RS-232C	Solamente servicio	
Lado	VIDEO 3	Entrada S-VIDEO, entrada VIDEO, entrada AUDIO	
OSD	Inglés/Francés/Español		

• El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

\* Esto cumple con HDMI1.1.

HDMI (High Definition Multimedia Interface) es una interfaz digital que manipula tanto vídeo como audio utilizando un único cable.

## Marcas registradas

- **SRS**  es una marca registrada de SRS Labs, Inc.

La tecnología TruSurround XT está incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc.

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, el logotipo de HDMI, y la interfaz High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- Los nombres de las compañías o instituciones son los nombres comerciales o marcas registradas de las respectivas compañías o instituciones.

Should this product require service in the U.S.A. and you wish to locate the nearest Pioneer Authorized Independent Service Company, or if you wish to purchase replacement parts, operating instructions, service manuals, or accessories, please call the number shown below.

8 0 0 - 4 2 1 - 1 6 2 5

Please do not ship your product to Pioneer without first calling the Customer Support Division at the above listed number for assistance.

Pioneer Electronics (USA) Inc.  
Customer Support Division  
P.O. BOX 1760, Long Beach,  
CA 90801-1760, U.S.A.

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada.  
Alternatively, please contact the Customer Satisfaction Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.  
Customer Satisfaction Department  
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2  
(905)479-4411  
1(877)283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.  
Service à la clientèle  
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2  
(905)479-4411  
1(877)283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S018D\_enfr

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2006 Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

---

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_A\_En